台開 解 別 別 別 別 別 別 別 別 の 高 議 准批院參促根列

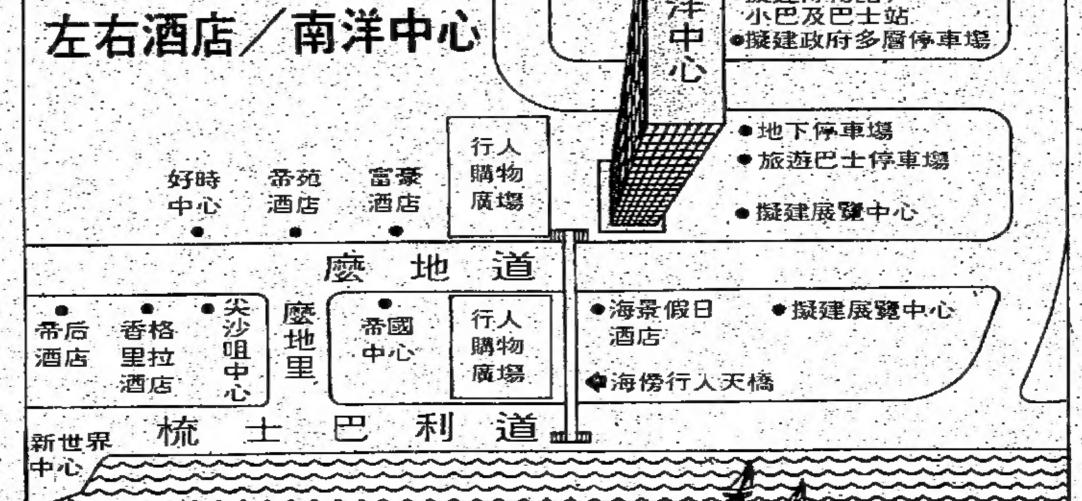
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一

尖沙咀麼地道海景假日酒店對面

政府擬建展覽中心/博物館/小巴及巴士站隔壁 帝苑酒店/富豪酒店 旁爲政府擬建展覽中心及廣大地下停車塲 面對行人購物廣塲/海傍行人天橋 與中環皇后廣塲互相輝映 放透區 日王 含用 过易 酒店多,最旺地,生意好,賺錢快 最佳位置,日夜皆旺一位置絕佳·在九龍尖沙咀最旺盛之酒店旅遊不夜天購物 黄金地帶中心點,大厦左邊爲廣大地下停車場及旅遊巴 士停車場。 面場風格,别具特色一專為港九人士及遊客而設的高級飲宴及購物娛樂商業總 滙, 適合各行業。 三面海景高級寫字樓一面對維多利亞海港,三面望海,永無阻擋,壯麗海港景 色,飽覺無遺,間格方便靈活,氣派大方,高級設備。 地庫為廣闊停車場一百餘個私家停車位,交通方便,隣近飛機場,天星碼頭



首期5%建築期內,絕不計息 年期長久,簡易分期



高級寫字樓,旺舖,小食店,酒樓分間出售 大小倶備,歡迎各大百貨公司,各行業人仕垂詢 MANDANANAAAAAAAAAAAAAAA 永安百貨公司購置一樓全層即將開業!

,地鐵站,海底隧道。

酒店區創業財源廣進一酒店區中心創業發展開設商舖萬無一失,穩獲鉅利,良

自動扶手雙程電梯一高速電梯13部·自動扶手雙程電梯17部。

面對行人購物廣場一港九唯一與旺熱鬧遊客行人購物廣場。

洽購處

失沙咀置常 香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心

11樓至12樓・電話: 3-7218388(30線)

香港皇后大道中16-18號新世界大厦25樓

某大投資公司 毎僑天晩 誠聘見習生多名

四報 須體健耐勞,中五 或以上程度,有責任感 \$内綫 230 陳先生洽(由· 效告 》上午九時至下午五時)



WYNDHAM COLLEGE GUELPH, ONTARIO, CANADA

(Principal: D. McCallum B. A., B., Ed., M. A.)

A private senior high school in a thriving university city of 73000 one hour from Toronto
Preparation for university admission
Eight universities in the region
Arts. Science and Commerce subjects including computerscience
Vancancies for Grade 12 & 13 for January 1982

Contact: Mrs Angelia Vogt (5-230003)

德輔道西60一64號

# 榮裕商業大厦

面積由三百餘呎至六百八十呎 適合各出入口行,大小單位,分層招租 有意者簡電5——489184羅小姐洽

# 華資機構

年23歲以上,預科 或以上程度,識打

字,書寫,能獨立 處理文件,居於新 界者爲合,另聘營

業員兩名, 請電: 0-798020陳先生洽 **~全新裝修設備超卓** 寮華類派 優雅舒適 打房6614388 6638068

九龍塘式

尖沙咀漆成道29-31號温莎大厦

十二樓按11字近赫德道口。

訂房 ③665675 3665922

省富 苑 別 墅

即國都潛機後便 (設有停車場在本街15號) 灣仔天樂里二至四號

金豐商業大厦 筲箕灣亞公岩村道八號 聯邦工業大厦

5-259051-2

位,在過去兩三年,東南亞遊客增幅較大道兩個地區一向都保持來港遊客的第二、,除了由英國因機果即便競爭吸引多些遊布分年上半年,在遊客增長的三大來源

外在因素,而認為東手無策,必要檢討自己等物,去吸引一些證法を與過光時的政策等。 不該以及提出的,不該再如紙上談兵了。 發展計劃,不該再如紙上談兵了。 然而,除購物之外,我們有足夠的有趣 然而,除購物之外,我們有足夠的有趣

是來港花錢的人客,不多與我們同一廣色的 是來港花錢的人客,不多與我們同一廣色的 是來港花錢的人客,不多與我們同一廣色的 是來港花錢的人客,不多與我們同一廣色的 與別人們比低下去,試問情何以堪?,種族 類別人們比低下去,試問情何以堪?,種族 類別人們比低下去,試問情何以堪?,種族 要。而且是整個香港的形象,旅遊業人士應 發深切的檢討與痛改。 其還面對新加坡、吉隆坡和曼谷等地愈來愈 大的競爭,我們不能像以往再以一購物天堂 大的競爭,我們不能像以往再以一購物天堂 大的競爭,我們不能像以往再以一購物天堂 大的競爭,我們不能像以往再以一購物天堂 大的競爭,我們不能像以往再以一購物天堂 大的競爭,我們不能像以往再以一購物天堂

旅遊業在復呈增長中

的隱憂

週末發生强烈

保證

營協

率脹通 國美 利低減續繼將 當失施措局備儲評批根列

英陸戰隊司令被炸

有其他炸彈。在愛爾蘭並檢查區士車內是否仍要發對鎖現場, 報復行動

所謂 見過鬼怕黑 出現

身配防彈玻璃罩 。(合衆國際社)



與世隔絕的隱居者

文版經

軍發動新 **刀憂慮** 

重傷

倫敦

警方

中取報衆委知紙出,能上西十七散社在和。上了中夠的記八 日迎批報黨通的, 土 位批者日 問題都 

省委通 要笞覆 河浦川東洋 燭

酒精

提幾

學文學博士,曾任教哈佛大學,現任聖地牙冊的學文學博士,曾任教哈佛大學,現任聖地牙冊的一位人物,他的特殊位置和經驗沒有對年輕一代形成。這一代的传來發生過很重大的影响,這當然跟他是期流的。內省的。卡內提可說是德國文壇相當孤獨的一位人物,他的特殊位置和經驗沒有對年輕一代不發致生過很重大的影响,這當然跟他是期流放在國外很有關係。我對他這次得獎很感所又已步入中一位人物,他的特殊位置和經驗沒有對年輕一代企大家發生過很重大的影响,這當然跟他是期流放在國外很有關係。我對他這次得獎很感所是一代教育,卡內提的文體很精緻,但是他對當代社會沒有大大的影响力。一

特色不斷流亡放逐

洽商兩

で提的認識。哈佛大心更明名的徳國文學

地大量賣軍

多方面的推

亦因為孔夫子心中已經擁有一個完美的典範,能夠在任何狀況下都不懷疑,都不放棄,而永遠追求學習和教人。

1. 一定先把有害的刺取掉。他也容許學生地們他對別人性格的評斷,他會毫不保留的讚美他們一定先把有害的刺取掉。他也容許學生,他對他們了解得他不能不够是有一個完美的典範,不及沒有不知道,不像沒有東西存在,是他們的問題,他也不能所有此類問題,他也不能要解結到死亡。我們可能再找不到一句此這句話講得更恰當。他也知道所有此類問題,他也必然要歸結到死亡的問題,他也至許學生地評他,他也然要歸結到死亡的問題,他也知道所有此類問題,他也感受有更多。

他 語很 的就,深 門是一刻

推崇中國莊子孔子

一五R當。一但的生種 十ASS,的長他點廿色

提問能夠當做欺瞞的人为在很无事!!! 孔子影响遙遠時代

合國辯

論來國問題將結

預料

/多數國家

過錯勿請場五 喜行不樂一橫妙精橋 劇運雀而部生趣巧段

愛歌 拉哥 孟安 斯羅 茶羅 山力 。汀。白 奴高 演術領星聲匠美大兩

方自財徑有發 ! 有來, 捷達

提水館晚醛餐館朝神,蝦吹胃,蝦吹

。映**猷天明**。 片情色趣風特獨材顯

龍

KIU

緬甸賊

訂五座場

DO DOLBY STERED

華絲公司

電

史

情雲小雨試

梯要接,担吻

本片插曲由

偷墓碑上

# 世界 戰 後首次 distrik.

# 買逾量囤積居奇將 411

道是羅國二次大戰後首次正式採一政府當局今天正式宣佈限制麵包

頒布了反國務居奇的法令,因購買途量粮食,及將之國務居奇的人人應向鄉中粮店購粮。命令說:「以麵包作飼料是「犯法行爲」。轉播的上述命令,並且規定:禁止城市粮食店賣麵包及粮食給來自 · 一百五十公斤的小麥和三十公斤的玉米粉,每天則可得一百五十公斤的小麥和三十公斤的玉米這個目標。 · 一百五十公斤的小麥和三十公斤的玉米這個目標。 · 上越粉類製品(包括通心粉)。以便在今年餘下來的時間及明年於領袖的修西斯古昨天簽發的命令:上述措施限制售賣麵飽、玉

店買麵包。羅國去多巳在各省區,一度採取類似的限制購粮的辦法,任地布加勒斯特的麵包店,巳開始採取澱身份證買麵包的制度,非當土年或以下的監禁。

台省議員與縣長競選怪現象 聯合走法律漏洞 弱者扶助

候選

與縣是選一傳車,在競選宣傳上校一局下,前往高雄市北十八日一中擁有十六或廿部的宣一的候選人,在其親牧師一競選一議員一覧展了一個宮 台北醫師公會統計數字 醫師 均

世 世 世

學冠座費英全份月九

座訂早誘場五日即

短

簽署協議

首

宫麗碧

女界 隊蘭木

工作

重刑 聲音 性

海町業

亞海

秘魯極左派共黨份 首都東南數省

じ 宣 術 緊 急

**没露鲜细的情形** 求能達成協議。

蛇狼蠍 期石拍天靈蓋

7刀砍上下身

殺人手法奇多

大細眼 趙美寶 超猛丁哥 高飛 主城

黃新 鍾國仁 張午郎 "是新 鍾雯 黎劍雄"。

医圣仁 鍾東成羅英區民全仁 鍾東成羅英 新文 家文懷

**萊利米茲加爾** 養女皇 一 安娜白烈曼 一 安娜白烈曼 陰代陽人





# 亞洲置地有限

亞洲置地有限公司(「亞洲置地」)董事會茲公佈亞洲置地及其附屬公司截至一九八一年三月三 十一日止三個月期間之綜合業績、以及亞洲置地增添資產及股本並恢復股票買賣之建議。

#### 一、截至一九八一年三月三十一日止三個月期間之業績

本公司截至一儿八一年三月三十一日止三個月期間已除稅項及少數股東權益但未計非經常項目之 已核綜合虧損共爲57,275元,截至一九八零年十二月三十一日止年度則獲利348,225元。

本公司及其附屬

本公司於有關期間內之損益賬線列如下

그 옷이 하게 되어 한테 이 살이 되는 가입니다. 이 사람들에 발생하게 하는 것이 하는 것이 하는 것이 되었다. 그렇게 되었다고 되었다.	司徴至一九八一 三月三十一日止	本公司敬至一九 八零年十二月三十
	三個月期間 (附註1)	一日止年度
<b>谷業額</b>	港元 416,040	港元 606,825
除稅前溢利	11,622	428,225
税項 除稅後(虧損)/溢利····································	(63,922) (52,300)	(80,000) 348,225
少數股東權益	(4,975) (57,275)	348,225
未計非經常項目前(虧損)/溢利 … 非經常項目(附註2)	(31,857)	577,214
期間/年度內(虧損)/溢利	(89.132)	925,439
每股(虧損)/盈利(附註3) ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ·	(0.145)仙 無	O.88仙 無

- (1)上述綜合損益賬包括亞洲選地截至一九八一年三月三十一日止三個月期間業績、以及當時由其擁有權益 96.53%之附屬公司星加坡大酒店有限公司由一九八一年一月二十三日(該公司由亞洲圍地收購之生效日期) 至一九八一年三月三十一日止期間之業績。
- (2)一九八一年度之非經常項目爲出售一項無牌價投資所黎受之損失:一九八零年度之非經常項目則爲出售有 牌個投資獲利以及菜價訴訟或有價項準備餘額接囘。
- (3)各期每股(虧損)/盈利乃根據除稅及除少數股東權益後但未計非經常項目前之(虧損)/溢利以及有關期 内所發行之股數而計算。

#### 二、各項收購

#### (甲)本公司在暨加坡大酒店有限公司(「盟加坡酒店」)之投資

亞洲置地於一九八一年一月二十三日及五月二日以每股 140 元之現金代價合共購入星加坡 酒店每股面值 100 元之股份 47,900 股。佔該公司已發行股本 97.55%。 收購代價共計 6,706,000元均以現金付清·其中4,515,000元由亞洲置地本身之資金支付·其餘2,191,000 元則以一項財務公司借款繳付,借款以亞洲置地一項無牌價股份投資作爲抵押。

星加坡酒店為一間私人有限公司,其主要資產於一九八一年三月三十一日包括為數共約 4,100,000元之現金以及擁有座落香港灣仔軒尼詩道 45 號一間酒店樓宇爲期五年之租約, 租約將於一九八五年十二月屆滿,酒店樓宇月租74,750元,不包差餉。

星加坡酒店已將酒店樓字爲期五年之整項租約分租予一間酒店經營公司,每月所收租金爲 145,000元,不包差的。

根據星加坡酒店於一九八一年三月三十一日結算之已核資產負債表顯示,該公司之資產淨 值共爲4,430,000元;於計及此數在內,亞洲置地所作之投資淨值爲2,380,000元(亦即 6,706,000元與4,430,000元之97.55%兩者之差距)。於上述五年租約期內,星加坡酒店應 收租金所超逾應付租值之數約爲4,210,000元。

#### (乙)收購建鐵

董事會認爲,亞洲置地在完成減資措施後(減資措施已於一九八一年三月十二日生效),

現已進入適合進行積極發展之階段。尤其進行物業投資及發展。

爲求加强亞洲置地之資產基礎起見,董事會現已物色得三項物業投資,作爲亞洲置地之收 購對象。該等收購須待亞洲置地於一九八一年十一月十一日所召開之股東特別大會批准, 亞洲置地各位董事合共擁有亞洲置地股份10,023,344股(佔該公司已發行股本25.4%)之 權益,彼等不擬在上述股東特別大會中就其所持股份參與投票。

#### 作爲收購對象之物業投資詳情如下:

## (1)銀禮有限公司(「銀禮」)

根據建議,亞洲置地將以每股 1.90 元之價格收購銀禮每股面值一元股份10,000,000 股,佔該公司已發行股本百分之八十。亞洲置地完成此項收購後,連同現已由亞洲 置地所擁有之銀禮股份在內,銀禮將成爲亞洲置地全資擁有之附屬公司。

收購銀禮上述股份之成本代價爲19,000,000元,將由亞洲置地自配售新股所得收入 中撥出現金支付,有關配售新股之建議詳見下文。

根據銀禮於一九八一年三月三十一日結算之已核資產負債表,並就下述主要資產之 估值予以調整後,銀禮資產淨值之80%為20,530,000元。

銀禮之主要資產爲在筲箕灣筲箕灣道143至 145號擁有一佔地4,495平方呎之地盤。 該地盤於一九八零年五月六日在一私人拍賣中以28,300,000元購得,並已由衛健 明測計師行按一九八一年二月十九日市值專業評估共值45,000,000元。現計劃在該 地盤與建一幢二十一層高之商業/住宅大厦,有關圖則已獲批准,完成後將可提供 商業用地21,259平方呎及住宅用地28,652平方呎。全部建築費用包括地基工程費用 在內(地基工程現已展開)估計共達14,700,000元。預料可於一九八二年後期完

上述物業發展計劃現已安排一項爲數共達30,000,000元之有抵押銀行借款,其中 20,000,000元已用於收購上述地盤,另10,000,000元則作爲建築費用,建築費用所 需餘額其中部份將由本公司配售新股所得收入中撥欵支付,部份由預售樓宇所得按 金中支付。

## (2)兆達隆建築工程有限公司(「兆達隆」)

根據建議,亞洲置地將以每股1.80元之價格收購兆達隆每股面值一元股份 25,000,000股,亦即該公司之全部已發行股本。收購兆達隆之成本代價係 45,000,000元,將由亞洲置地自配售新股所得收入中撥出現款支付。

根據兆達隆於一九八一年三月三十一日結算之已核資產負債表,並就下述物業佔何 予以調整後,兆達隆之資產淨值爲47,280,000元。

兆逹隆於一九八零年二月二十八日在一政府土地拍賣中以25,000,000元之代價購得 柴灣新塡地柴灣內地段第105號一佔地9,645平方呎之地盤,該地盤已按一九八一年 二月十九日市值專業評估共值53,000,000元。

現計劃在該地盤與建一幢二十四層高之商業大厦·樓面總面積共計144,650平方呎· 有關圖則已獲批准,而地基工程亦已展開。全部建築費用估計共達28,000,000元, **ূ 預料可於一九八二年後期完成。** 

上述物業發展計劃現已安排一項爲數共以15,000,000元爲限之有抵押銀行借效,作 為部份建築費用,其餘部份將由本公司配售新股所得收入中撥欵支付,部份由預售 被宇所得按金中支付。

# (3) Varitrade Company Limited ( Varitrade )

Varitrade爲一間私人公司,亞洲置地已按面值認購(須待股東批准)該公司每股面 值一元股份400股,佔該公司於一九八一年三月十日已發行股本百分之四十。 Varitrade 已發行股本其餘百分之六十則由世界發展有限公司(該公司爲一間公衆上 市公司)認購。

Varitrade 擁有尖沙咀東部儿龍內地段10647號一佔地 33,895 平方呎地盤三分之一權 益, 該地盤於一九八一年二月十二日在一政府土地拍賣中以395,000,000元之代價 購得,全部地價均已付清。上述地盤之地價中,由 Varitrade 所佔之部份共爲 131,700,000元,其中70,000,000元由一項有抵押銀行借款支付(借款之清選期限 爲一九八三年九月十一日),其餘則以一項短期銀行借欵繳付,該項借欵將由股東 借欵替代。

上述股東借於其中由亞洲置地所佔部份約為25,000,000元,該數擬由本公司自配售 新股所得欵項中撥欵支付。

現計劃在上述地盤興建一幢十五層高之停車場/商業大廈,建築圖則經已呈遞當局 以待批准,大厦與建完成後將可提供共約980個車位以及商業/寫字樓用地228,830 平方呎。建築工程已於一九八一年九月展開,預料可於一九八三年年中完成。

上述物業發展計劃全部建築費用估計共達 110,000,000 元,現已安排一項爲數共達 75,000,000元之有抵押銀行借款,其餘35,000,000元將由Varitrade及其他業主按其 所持權益比例提供。 亞洲置地根據其在 Varitrade 之權益所需負責之建築費用約爲 4,700,000元,該數將由本公司目配售新股所得燉項中撥燉支付。

#### 三、配售新股

本公司擬於一九八一年十一月十一日召開股東持別大會,屆時如股東通過批准增設每股面值0.15 元新股333,400,000股藉以將亞洲置地之法定股本由99,990,000元增至150,000,000元,則董事會視乎 市况而定會建議配售新股集資共約114,000,000元。配售新股所得款項部份將用以進行上述收購。以 及作爲發展收購物業所需之建築費用。

此次配售新股全部將予包銷,配售辦法預料可於亞洲置地股份恢復買買後公佈。

#### 四、亞洲電地樂團備考資產淨值

一期星

下文所載,為亞洲置地集團之資產淨值備考表,該表根據亞洲置地及由其擁有96.53%權益之附 屬公司於一九八一年三月三十一日結算之綜合資產負債表而編製,並假定下列各項己告完成:

- (甲)上述配售新股之建議於一九八一年三月三十一日結算時經已完成,而配售新股所得淨收入 亦已全部收妥;
- (乙)上文第二(乙)段所載之投資貸款收購建議於一九八一年三月三十一日結算時已按所述條 件由亞洲置地自配售新股所得收入中撥款完成;及
- (丙)銀禮及兆達隆名下物業由獨立專業估值師按一九八一年二月十九日市值所作出之物業估值 經予採用。

1定資產	港元 190,285
发展中物業、成本值····································	• • • 62,428,293
<b>缩營公司權益</b>	
投资成本	401
們數及墊支 ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ·	29,700,000
	29,700,401
<b>於動資產</b>	
<b>固定存</b> 象	4,130,000
應收欵項及其他應收賬項	10,834,077
现金及銀行結餘	19,086,548
	34,050,625
<b>帮動負債</b>	2.020.000
短期借数	
應付費用 香港稅項準備 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	620,000
ገ የ ለድ የንሮ ጋዲ <del>ገግ</del> ሁሄ	4,153,094
光動資產淨值····································	29,897,531
長期銀行借款	(35,000,000
有形資產淨值····································	<b>87,216,510</b>
物業重佔盈餘	35,571,707
(成)	(5,869,332
物業按重佔位出售之額外香港稅項準備	

#### 五、日後業務

亞洲置地日後擬成爲一物業投資發展集團之控股公司,此外,亦會續覓良機積極投資於各項物業 發展投資新計劃。

#### 六、恢復買賣

本公司現已向遠東交易所及金銀證券交易所上市委員會申請由一九八一年十月二十一日開市起恢 復亞洲置地股份掛牌買賣。

## 七、備查文件

下述各項文件之副本,由即日起至一九八一年十一月十一日星期三全日止,可於通常辦公時間內 在几龍廣東道6號海洋中心8樓的近律師行辦公室查閱:

- (1) 亞洲置地、星加坡酒店、銀禮、兆達隆 及 Varitrade 等各公司之組織章程大綱及細則;
- (2) 亞洲置地截至一九八一年三月三十一日止三個月期間之已核賬目;
- (3)銀禮、兆達隆及 Varitrade 截至一九八一年三月三十一日止期間之已核賬目;
- (4)有關銀禮及兆達隆股份之有條件買賣協議;及

亞洲置地股東所佔之有形資產淨值 …

5)上文第二(乙)(1)及(2)分段所分別述及之符貨灣筲箕灣道 143至 145 號及柴灣新 坝地柴港內地段 105 號兩處物業之佔值報告。

> 承董事會命 李慶銳 主席

116,918,885

香港 一九八一年十月十九日

註册創新紀

註册資本總額共達五十億元

萬五千

合時補品

**太史五蛇變** 

育夜常備·

四珍妙蛇藜

香炸五蛇團

☞ 場入收免價同會總夜

一至星期五,上午七時至一年時間十至十五分鐘。 一大走香港仔及華富邨至中一大林道巴士專用錢,將於一

功成甚均地兩九港示顯究研

五四展擴續繼年一來未 施實後稍月本綫專道林扶薄

季清理一些垃圾,易如反掌,但最大困難乃是把逼項運動持之。 系日久玩生,垃圾虫又故愿復萌,我們以爲清潔香港運動,者 ,也曾不斷檢舉垃圾虫,收到了一些效果。但是,保持清潔風 配得市政局早在數年前,也會推行過歷時頗久的清潔運動 配得市政局早在數年前,也會推行過歷時頗久的清潔運動

强身健體

身體却病延年一見本草綱目

湯水與別不同久已馳名中外

試便知歡迎比較

超級蛇宴原桌特價·

乙種每桌相

福祿鮮網鮑片

大散翅會五蛇

甲毯:兩大熱壺

豉椒蘸蝦球

清蒸硃砂海班

尖沙咀 [金冠酒樓]對製作蛇宴悉照古法用料及

高常食能健身壯骨治風濕骨痛等症無病食之有益

八身甚有益處因蛇內含蛋白質極豐富營養價值甚

八嗜好食蛇每年進口達百餘萬條之多蛇對

敎節

用料上乘 商場四萬餘元起

洋樓祇售十五萬餘元起

地盆電話:0-845911 (假日照常)

正義置業有限公司

電

主張修改然油附加中電多賺四

萬

度多

太酒樓直總會 

海城龍蝦扒房 精選午餐 星期一至六,每位25元:包括是日餐湯或頭盤 精美大盤,自助沙律吧,咖啡或茶,奉送紅酒或白酒一杯 逢星期日特設自助午餐 中午12時至下午3時 每位40元,小童30元

現已預接聖認、新年及春節 聯歡讌會·酒會 歡迎各社團廠商查詢預訂 本酒樓夜總會特派專人聯系接洽

總機:3-699688 訂座電話。3-693571 3-693587

光臨指導

謹級

谷司

恭有

限

塘分行開業

恭候

新 務有 司

光臨指導

**灰萬掠欵萬** 

分類廣告

候高 一人物。一人物。一人物。一人物。一人物。一人物,一人物,一人的。 每天四元

AUTOMATIC PERFECT BINDER

香港總代理:



山質企業公司 香港灣仔活道一號A 二樓前座 香港英皇道499號九樓®座

九龍分銷處: 金洋印刷器材有限公司

官塘定安街25號九樓B座 電話:3-7564776(2線)

歡迎各界同

膠裝機

電話: 5-8916183. 5-754764. 5-736536

很多表現效理

自從有關吸煙的言論發表以來,很多人已經 不再吸煙.不過,事實上,亦有很多人仍然吸煙.

如果你在今時今日仍然吸煙,你也許一直 留意到有關吸煙的言論.這些言論甚至可能引起你 作出反應;譬如,你可能嘗試改吸一些低尼古丁 香煙或者所謂醇煙.

不過,正如一般吸煙人士一樣,你可能覺得 那些香煙淡而無味,毫無享受可言.

若然如此,你更加應該嘗試這隻新由美國運到 的香煙——溫趣.

溫趣的尼古丁及煙油含量, 此大部份香煙低 很多, 但依然保存好享受的煙味.

雖然, 溫趣並非市面上唯一的低 尼古丁香煙,但同類煙中,它可能 就是唯一能令你感到滿意 的牌子.

簡單來說,溫趣的尼古丁 含量雖然低,但煙味依然好.

美國溫趣.明智吸煙人士 明智之選.



美國新鮮運到, 濾咀、特長同時上市.

© 1981 R.J. Reynolds Tobacco Company (HK) Ltd. All Rights Reserved

造

局

第

中

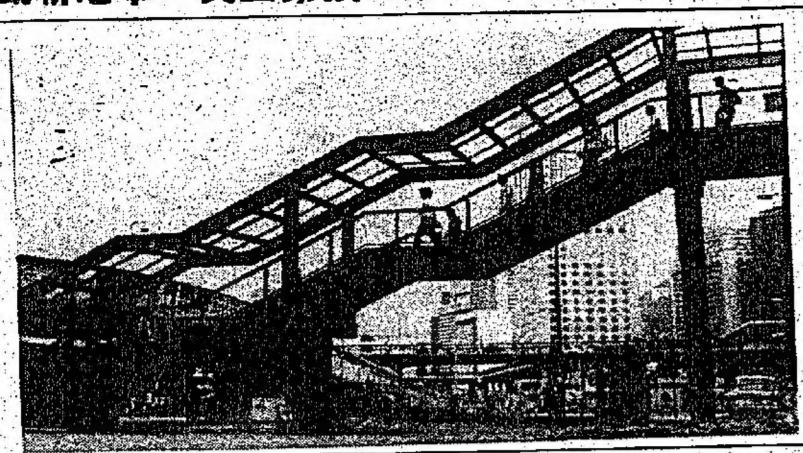
中葵午合

時之

及英文虎報

と言

片二

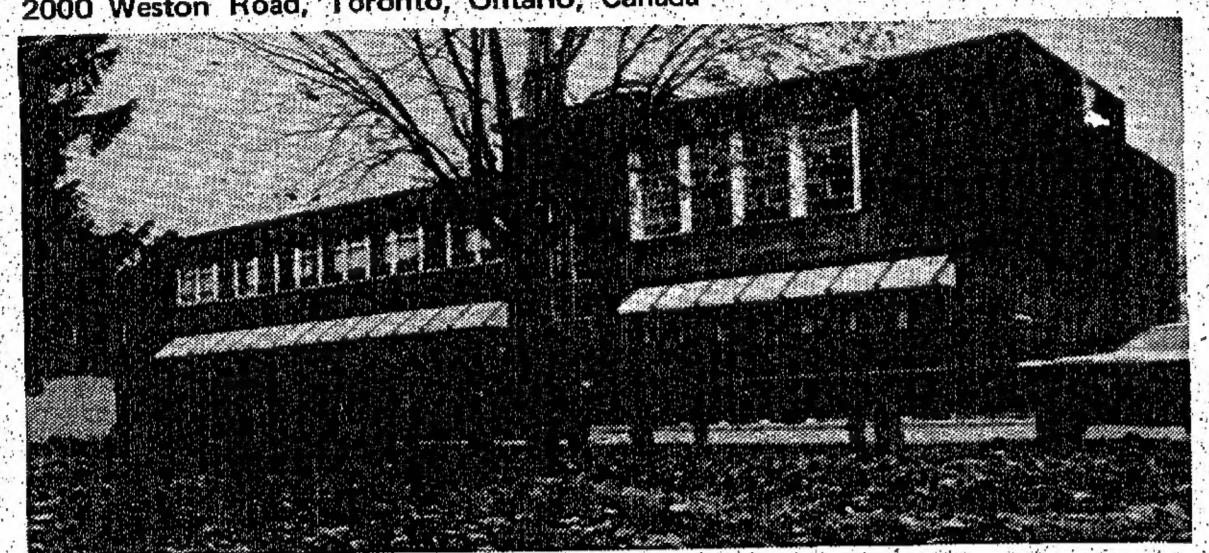




多倫多國際書院 招收1982年度大學預科生 International College of Toronto [1973]







A WELL ESTABLISHED PRE-UNIVERSITY COLLEGE SINCE 1973 occupying it's own modern building. Registered with the Ontario Ministry of Education and regularly inspected. OFFERING ARTS, COMMERCE, SCIENCE, MATHS, AND COMPUTER COURSES for Grades 11, 12 & 13. (Forms 3-6 & Senior Middle students are eligible).

LOCATION & ENVIRONMENT:

Beautiful Humber River in scenic WESTON area. GOOD residential area. Many sports and recreational facilities in nearby parks. Excellent WESTON Library just across the road, fully utilised by our students. GOOD TRANSPORT facilities available to any part of TORONTO. Clean and economical Canadian, Chinese, Italian and Greek restaurants

nearby. MESSAGE FROM PRINCIPAL, MR JOHN ROBERTS:

The staff and administration of INTERNATIONAL COLLEGE cares a great deal about the welfare of the students in attendance do not hesitate to say that I consider our teaching staff to be excellent. We make every effort to aid the students in a

number of new ways which will aid both their cultural and educational transition from their home countries to Canada and from high school to university. Initially, we will help the newly arrived students with accommodation arrangements, and through expanded tutorials. in the English language, we emphasize not only personal develop-

ment in the language, but also cultural concerns. We also plan to follow students' progress through college or university much more carefully, while at the same time cooperating with university faculty in order to improve our own programmes, acting on the advice of the university officials.

In between, we will be developing readiness tests designed to bring out the suitability of students for particular courses, more intense counselling both before the semesters begin and as the school year progresses, expanded English as a Second Language Programme, continual policy development, and uniform academic standards.

We are here for the students, are committed to the students, and will continue to have their best interests in mind. I am prepared to, and will welcome further contact by parents of students either enrolled here or considering their educational futures with International College.

ONTARIO SCHOLARSHIP WINNERS SINCE 1973-

Tel: 5-661846

For further informations please contact: H.K. Administration Office, Fok Ying Building, 13/F., C Unit, 379-381, King's Rd., N. Pt., H.K.

MESSAGE FROM VICE PRESIDENT MR. C. LYLOC

本藝院之創辦是使到海外來加拿大就讀於各大學之學 生可在最短時間內而能順利地考進大學為宗旨,自一 九七三年成立以來,每年本院畢業生爲各大學接納者 成積良好自七三至八〇年之間本學院之學生考得安大 略省政府之类學生頗不乏人,本學院所聘之教師均有 高深學歷及有豐富之教學經驗循循菩誘並爲學生解答 在新環境所遭遇之疑惑及困苦本學院有一間自置複高 三層之建築物設備完善之校舍,爲多倫多市私立學校 中管理股緊之學府。

地址:香港北角英皇道379-381號福英大厦13樓 C座 (近北角電車總站)電話:5-661846 -辨公時間-辦公時間:星期一至六上午十時至下午六時(假期休息)

SPECIAL ANNOUNCEMENTS:

Mr. Jack WU

Tel: 3-440486

Tel: 0-784945

Mrs. NG WU Lai Fong

SCHOLARSHIPS available for qualified students A FREE set of text books will be loaned to students who register before October 31, 1981.

FOOD/ACCOMMODATION ARRANGEMENTS AVAILABLE. Forecast results acceptable. Register NOW to complete application procedures through local registrars.

Representatives:

建築及發展委員會主席建築及業 測動表調 湯川 MORE THAN 170 STUDENTS HAVE MERITED AND JOINED TOP UNIVERSITIES. 潘衍壽

Mr. John TSANG Tel: 5-682168 Mr. YIP Chie Wah Tel: 5-508537

華僑日報讀者七海旅行團 日本电船电航空 贊助

台北最新最大最豪華之一流大酒店: 來來香格里拉

三晚豪華客房 • 雙程來回機票

(天天出發) \$890 te 美麗華大飯店·芝蔴大酒店 嘉年華大飯店·第一大飯店

高雄華王大飯店(逢二、四出發) 或可住一晚高雄華王兩晚台北嘉年華

特點簡介:

天天均可出發 ★早機去晚機返 ★桃園中正機場 專車來回接送

★七間一流酒店 任君自由選擇 機票60天有效 ★繼續停留台北 可獲八折優待 ★期滿續住酒店

加品 詳情請愈 #道中國際大厦11702室 / 市話: 5-413081 / 四線。



BII牌@HITACHI

香港日立有限公司。九战旺角登打士街 56 號柏裕商業中心八樓。電話: 3-304351 日立歡樂大家庭。智港铜溝層伊利莎伯大厦地下商地25-27號。電話: 5-7950102。 日立樂迷小天地 九龍尖沙咀海洋大阪358室。電話: 3-676350

局 有意識 層高 准 時 級 圖

姐 曹 電 姐沿 ហហ

商業大厦



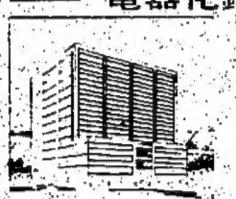




中區成靈頓街14-24號七樓(6字)電話:5-234523,250834

公開講座

園牆機 高五仟



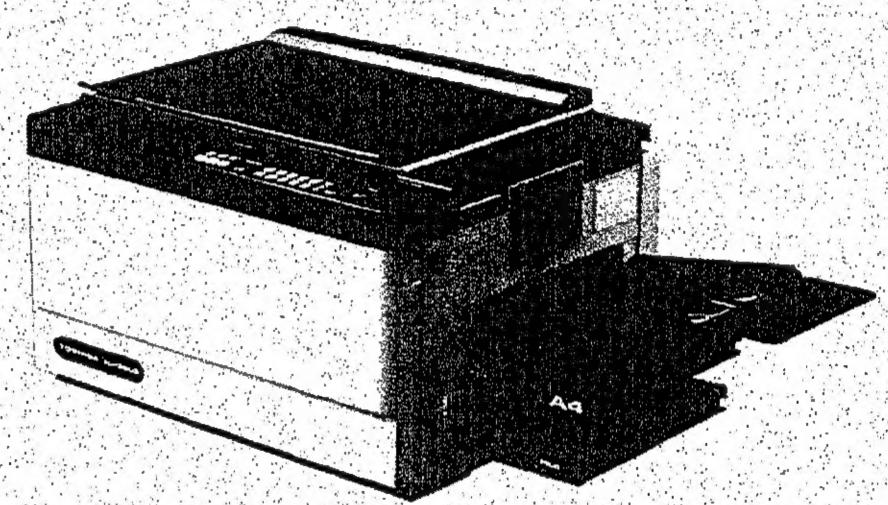
已有滿意紙

沙田火炭69號地段

## 面積由622呎一1



\* 紙張大小闊窄,可以隨意更改 \* 機身袖珍玲瓏·特別節省地方



歡迎換機 \* 特惠優待 宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號興瑋大廈501室 : 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

# YOU ARE CORDIALLY INVITED TO VISIT "ELECTADNICS '81"

Sponsored by the United States Department of Commerce and the American Consulate General in Hong Kong.

Furama Hotel, Ballroom, October 20, 21, 22, 23, 1981 from 11:00 to 18:00 daily.

(please present Business Card at entrance)

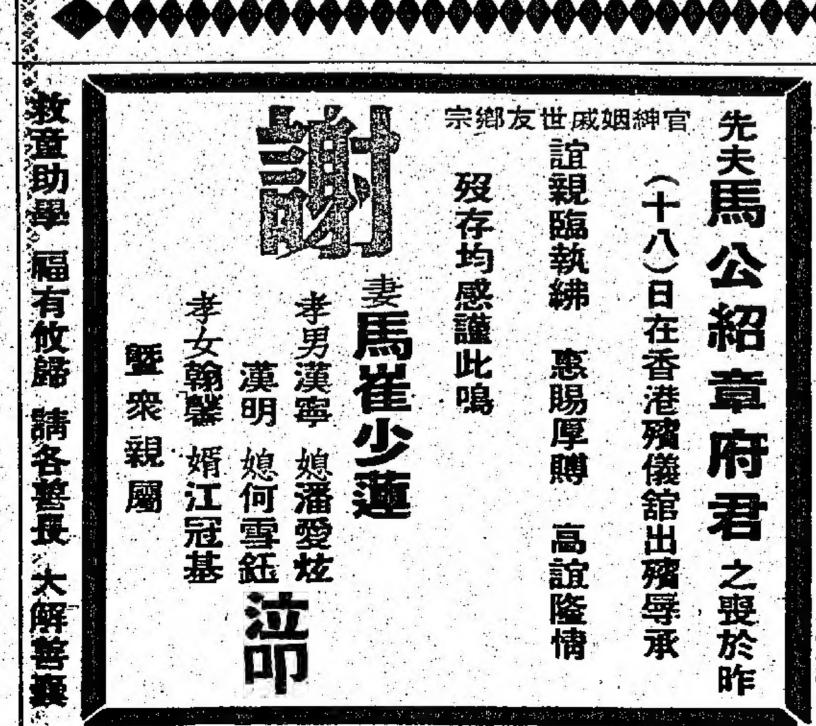
# 美國「電子八一」

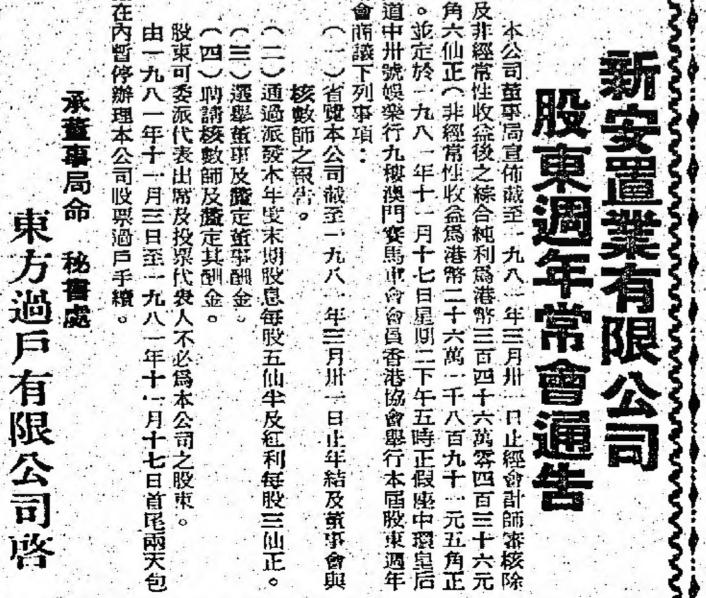
由美國商務部及駐香港美國總領事館聯合贊助 之電子零件生產及品質控制器材展覽會將於一九八 一年十月二十日至二十三日上午十一時至下午六時 在富麗華酒店之翡翠廳內舉行歡迎各界專業人仕及 同業蒞臨參觀

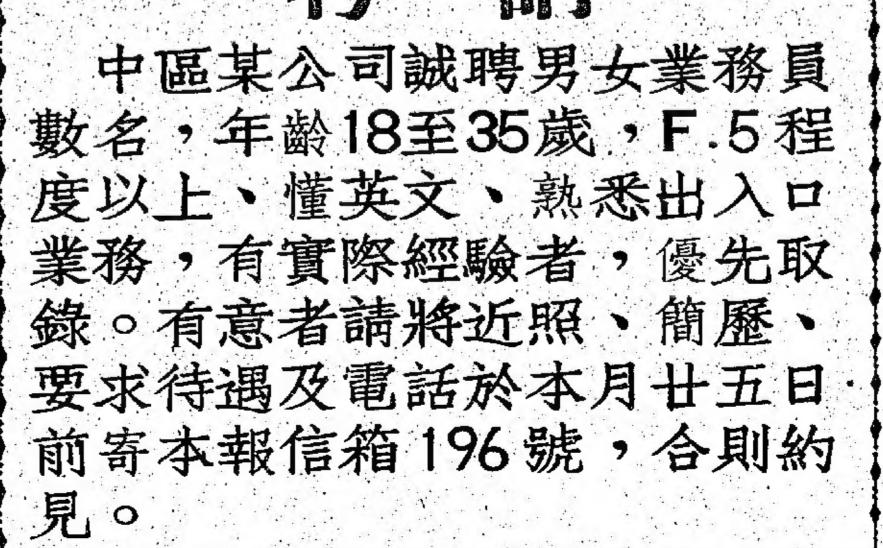
(請攜名片赴會)













源悉,殿工反應良好,已有七千名僱局方便進行裁員,已推出了一個特別交出一億镑。 这出一億镑。 该公司計劃至明年六月時,可數減九八百計劃至明年六月時,可數減九八百分,

,以削減經營成本。 與此同時,該公司目前所 與此同時,該公司亦計 與此同時,該公司亦計 與此同時,該公司亦計

地,及陳結工資至八二年九月也括出售多架飛機及部份產業以低維修成本。

九産月業

相出目前不少益東新級仍有利可國 面,謝利·羅柏表示主要客運服務 的航級。及取消多條航級的货運服務

不全致生物,(青)方面以克服,彼並特別發情出目前職管雙方已知可以克服,彼並特別發所面對的種種困難時

, 務求杜絕各種非法活動,使訪港旅客歡渡假日。 更會檢討其他旅客有關的問題,如的土垣載、監收車費及學報黃總督祭表示,警方及各酒店除透過定期會議仔細研究上述保前必須弄清楚訪客的身份更切勿随便向陌生人透露個人的資料前が須弄清楚訪客的身份更切勿随便向陌生人透露個人的資料。

·有五男一女受傷。 ·有五男一女受傷。 ·有五男一女受傷。 ·有五男一女受傷。 ·有五男一女受傷。

上 年

度虧損

億四千

百萬鎊

英航補救措施生效

源原語主要客運服務不受影响將原辦16條虧本航線取消多線貨運服務 明年度可重複利潤

明年

題問

# 港新

# 聞

兄,共同商計酒店保安問題。 運 爆

寓所遭 持槍制服 賊

徒 空手去 

途經威靈頓街連香酒家外 炸 之 聲 頻 隻 水車失

入混徒之法不防嚴安保强加

安保論討會聚店酒與期定方警

! 名入列將工員僱解被端不爲行

獨行賊施計賺門 羅桂祥

院事主回家行到,後事 高尚住宅區,於今日零 所名開門女工制服並加 所名開門女工制服並加 所名開門女工制服並加 所名開門女工制服並加 所名開門女工制服並加 以翻綁,然後在屋內等 以翻綁,然 敗歹

局正竭力不斷加强其保安設施,堵塞任何漏洞,踏如加派人手巡邏規定員一個愉快的假閉。 一個愉快的假閉。 一個愉快的假閉。 一個愉快的假閉。 不端而遭解僱之員工列入無名單,使酒店保安人員能及時禁止該等人物進於正商討如何把懲國進行非法活動的登徒之發及一些因偸竊或其他行為故近正商討如何把懲國進行非法活動的登徒之發及一些因偸竊或其他行為

一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙時,很多時會 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙時,很多時會 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙時,很多時會 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙時,很多時會 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙時,很多時會 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙時,很多時會 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙,但是這些保安措施 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙,但是這些保安措施 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙,但是這些保安措施 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙,但是這些保安措施 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙時,像管酒店當 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴匙時,像管酒店當

基

下,先揮向路邊燈柱, 方面行駛,經三潭谷村 方面行駛,經三潭谷村 所以近車輛,抵汰之 下,先横向路邊燈柱,

兩

上行

傷

步行中之路人橫屬。

Щ

中文大學外的士轉頭引起車禍 家車首尾相

鈴 東京車 分,私家車編號BU七 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 展見聞 衛向行人路旁・将一名 一方向行駛・至中文大學 一方向行駛・至中文大學 一方向行駛・至中文大學 一种與前行私家車區域。 一輛編號 C H 九九六 一种與前行及的士 一种編號 C H 九九六 一种與前行及的士 一种與前行人路旁,將一名 觀光團 

前公 開抽出 70名旅遊獎額

型株式會社, 東京市 五光十色東源近一、 五光十色東源近一、 五光十色東源近一、 五光十色東源近一、 五光十色東源近一、 暢遊日本八下 八並參觀廠方製車科技 概光型」,如欲得到同確是最佳選擇,假如錯全権最高,保値生財、 ・旅遊日本多享受・

航的利潤却很微,他將此結果歸究於倫敦航綫爲例,表示目前國泰的金獅過於求亦會導致惡性廉價機黑戰,彼

過均列多虧學

**死在决** 造中。

成惡性的滅

理架頻率(中)が抽続 合衆汽車公司董事兼知 音楽の車公司董事兼知

金,鉗石,合約等重要物件。 賃運服務,這些服務主要包括替顧 英航取消部份賃運服務,但可計劃

客開運拓

市務場

劃採

D

中央和東京 東京軍主留意。 東京軍政府,所以不可以 東京軍政府,所以 東京軍政府, 東京市。 東京市、 東

來爭取乘客爲經營方針。而不同意來飽和的情况下,彼表示英航將以校所引致。

平公司香港東河 四一旦於日前假合衆汽 四一旦於日前假合衆汽 四一旦於日前假合衆汽 四一旦於日前假合衆汽

設計 預應

中心。李明斯(17年中)五十

五歲

屋公請申夥合人

議會行舉組小理管會員委屋房法方平公最定訂見意方各顧兼 人老給撥先優位單個百

名買用

彩大花瓶、銅鼎、茲有大稱名貴宋 拍鞍 拍賣日期

精工酸枝傢俬及名螿等約六十件公開明、清歷朝青花鬥彩陶瓷器,包括五

**(電梯按4字)公開拍賣。** 三十分正準時在香港中區富麗華大酒店唐廳 一九八一年十月二十日(星期二)下午五時

時至下

-午五時正展覽,數 一 十五時正展覽,數 一 十五時 一 十五十五 一

,敷迎参觀。 一日(星期二)上午十時 八日(星期一)正午十二

維多利亞拉

一門門的

在個兩特

記將是該数額。

到三名老-

部訟案一九八 **宅雞物廣告** 機管物則

古

**港法例第三十二章公司** 

香港最高法院高等法院雜項。 有關日立造船(香港)有限公司減少資本及香 學一二一二宗 有關日立造船(香港)有限公司減少資本及香 於到道新灣基中心由傳雅等三千三百萬元減爲一 於到道新灣基中心由傳雅等三千三百萬元減爲一 於到道新灣基中心由傳雅等三千三百萬元減爲一 時親自或由大律師代表出庭提出反對。 任何人等欲取得申請當一份可向申請人代表律 一十一月十 至20號中華總商會大厦③,④樓律師冼秉熹律師事務所啓 十六日上午九時卅分在香港 一千八百萬元並將超平公司退寫向高等法院申請批准及 令批准減資者,須於聆到 及其它之各類雜物分號拍賣歡迎參觀

於其它之各類雜物分號拍賣歡迎參觀

於其的之人,不可以一年十月廿日星期二上午十一時及下午二時三十分及十月廿茲定於一九八一年十月廿日星期二上午十一時及下午二時三十分及十月廿茲定於一九八一年十月廿日星期二上午十一時及下午二時三十分及十月廿茲定於一九八一年十月廿日星期二上午十一時及下午二時三十分及十月廿

爲公司法例及一九八一年十月十九 CHIAP で)自動清盤佈告事 TMENT LIMITED

先夫張公葆恒府君然屬元

祖住客之權益而出售

話二二〇二二四門

權勿兄弟拍賣行啓

京此計 一年 の二時解露随即出務率枢至歌連臣角火化物火化 別二十日(星期二)下午一時半在該舘大韓堂大 月二十日(星期二)下午一時半在該舘大韓堂大 関間八十有一歳率移香港殯儀舘治喪鹽撂公曆十 ま此計

清盤人SAMSON LEUNG KIM WAH 香港星后大道中三十一號

港島兩

住宅地

招標承

盤佈告專 高公司法例及 SING CHUN YUEN IN MEMBERS VOLUNTARY WIND N COMPANY

五〇一至二室道中三十一號 UNG KIM WAH

治喪處:香港預儀的電話:六一五式二六

外孫女

不一人强鄉飯種 孝女凱倫 孫女 婚專學感 媳ANN WISOTZKI

过告

**先嚴何** 謝 電親臨參加安息禮拜 隆情殁存均感哀此鳴 (十八)日在香港房何公量潢"海豚 孝女 菱倩 子娟 楊少波 <sup>雙</sup>衆親屬 江门

日在香港殯儀館出殡辱承 亚賜厚賻高誼

助理漁農處長主持「 漁 農處將加强行動 區生火

生產力促進中心舉辦 電子錶電鑄課程

景从仙館牆同人大會通告

國古玩人拍賣 

通

告

舘長

崔沛玲

謹十

遺體奉

農暦九月

描 日

先夫孫公惠海

西一年九十

E

孔教學院 . 為荷。 《三)聘任註册會計師 《三)聘任註册會計師 (二)省實一九八〇年度財政總結 (一)報告院務 成街十號本院大成中學,舉行一九八一年度週年同人大會。該程如茲定於一九八一年十一月十日(星期二)下午四時,在九龍黃大仙 孔教學院主席周 有鹽啓

承銀三命母 四角内将下開物業當衆出投型期三)下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興雄大厦二〇紀度人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八一年十月 重物業出投

行戏人

往

歌

連

角火葬場

禮哀

計

二時在

該館

大上

堂部鹽大

殮

詳細及投質章程請向賣主律師或拍賣人詢問便知地稅;每年港幣四元正(新供多考用),請多閱拍賣章程附圖(數供多考用) 

劉愛

珍

如玉

心源

媳 招履端

海 締 網 桐

思思

婿婿

李香武工

五室其拍賣房內將下開物業當眾出投九日(星期四)下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興建大厦二〇路者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八一年十月廿 承銀三命員重物業出投

(物案一) (物案一) (物案一) (物案一)

胞彩惠製

中地段、潜幣十元正(座側定)
中地段、潜幣七百五十元正(座側定)
一位、潜幣七百五十四十四十四十二月廿五日起計
一方五十年由一八八八年十二月廿五日起計
一方五十年由一八八八年十二月廿五日起計
一方五十年由一八八八年十二月廿五日起計
一本、九龍油蔵地北海街十五號五字樓
一本、一方割之五十四份之一份
一本、一方割之五十四份之一份
一本、一方割之五十四份之一份
一本、一方割之五十四份之一份
一本、一方割之五十四份之一份
一本、一方割之五十四份之一份 語參閱拍賣章程附圖三(延供參考用) 已積批之七十五年由一九七五年五月十四日起計九龍旅咸道二四八號益率大厦五字樓 九龍紅磡內地段二六六號之餘段不可分割之四十 

惠全

等是附置四(新供多考用) 「章程附置四(新供多考用) 「一百五十年均由一九零一年十月一日起計一,一百五十年均由一九零一年)及个楼 A座一一一至一一三號美華大厦八字楼 A座一百份之二份

息勞歸主於昨

惠庭 詠詠籍 妹倩姚慧琦

誼誼婿 陳施國同忠福

治喪處:香港預儀館 電話:五一六一五二二六-地址:英皇進六七九號 恕未備錄 南,必須撒科 十三人,通 八八八次第子 | 多姿者,查 四十三人,通

合一防盗系統」獲亞軍 「香港方面佔內」 「香港方面佔內」 「香港方面佔內」 「香港方面佔內」 「香港方面佔內」 「香港方面佔內」 「一下公子、統」獲亞軍 今次產品設計中」 「一下公子、統」模亞軍

種

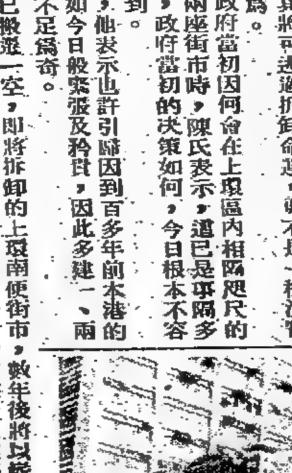
用

三年建築物將

# 環南面 文建街 市 大

娛

設有圖書館運動場



訟案

入時56分至下午十時32分

**廿一分至下午十時五十** 

田上午以時四十

午四時40分

由中午十二時零八分至下午四時紹分

十五分阴一班

弘分至中午十二時零八分

午四時五十三分至下午七時4分

十二分開

午七時16

華電 旺角道收費處 **新時關**問

**汽有限公司** 

某銀行

招請

下列人員

E

新旅遊

5-235061

怡 安 5-243131 3-886353

均 3-670021 5-247709

雅

南華快捷

天恩

森

七

澳門紅位81605 85749 88385 77854 76485

男性及女性

或理

學院銀行系高級文憑者,年齡商管理系、經濟系、銀行系及

在三十

促進行裝修工程。 八一年十月十九日起暫停服務,本公司設在旺角道三十九號14 **费賬項。就近之收费處計有:** 戶可往本公司其他收**费處做付** n,為期約一個 B 之收變處

口職

男性及女性

雨科必須合格·年齢在二十五 畢業 · 會考至少獲得五科合格

七天

新加坡航空公

3-7210179

5-432277

恒

喜

5-456011 3-683281

百 福 5-259241 3-670091

四季風

,請到港九各大旅行社或新加

安 3-686231 5-266421

司

3-883071 5-438221

獲

太古旅遊 5-216216 3-7439817

星 馬 5-434681

新世界

捷

捷 威 .3-308311 5-254596

其中英文及

一四一號人事部收。信件註明「香請親繕中文及英文求職函附坐福利(包括公積金、醫葯津貼、

驗爲佳 **營業助理——中學或以上程度,略具** 薪酬視資歷及經驗而定。

請親繕求職信,詳述學歷,履歷,經驗? 現在薪金,希望待遇附相片寄 南華早報信箱0775號

優先考慮,有管理知識及經 **營業及管理推銷員經驗**。 (應徽編號 P1102]



PE (DATE & TIME LOO A.M.) 在香港里打了內將存在九龍青山道永康 T內將存在九龍青山道永康 THE ROOF TOP OF B) FU SIN TING DDS—DOMESTIC 货物性 DDS—DOMESTIC 货物性 Co. In TST requires an experienced merchandiser who is capable of leading a department and who can deal iers and buyers effectively. She should be fluent in spoken and written English, mature, smart and has good sense. We offer excellent salary and good benefits for the right person. Pls write in strict confidence with full resume and reference to G.P.O.Box 3219 Hong Kong. Also female sundries merchandiser and office assistant excellent salary for the right person, call Miss Chan 3 696883

檀勿兒拍賣行拍賣彩色電視機交車 整者效率九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1165 OF 1981 华於 內九八一年十月十九日即星期一日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 19TH OCTOBER, 1981、(MONDAY) AT 11.00 A.M.) )在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍大角咀道門牌一五三號 (二十入號室頭房)(LIEM KHE MING)(NATURE OF GOODS— DOMESTIC 貨物性質——住宅)(以上中文如有錯漏以英文為準)各物 照法院所封者當衆拍賣以似高者得投得者須立即將全部货數以現銀紙繳足 並限於指定期內將該貨物出荷下絕之後若有錯廂或意外之事俱歸買者自理 並限於指定期內將該貨物出荷下絕之後若有錯廂或意外之事俱歸買者自理 並限於指定期內將該貨物出荷下絕之後若有錯廂或意外之事俱歸買者自理

放

**述業主代表律師事務所查詢期四正午十二時** 

民市好 帶携刻隨時隨 證份身

業招標出售

,但若第二級開始實施,亦即每日供水十小該發嘗人讚,水務局計算是以五百人用一條

香港維多利亞地方法院離婚案

告

九八一年第八百四十四宗

為區總處家取。一切詳情,可 是區總處家取。一切詳情,可 任查詢。 投標書必須於 一切詳情,可 一切詳情,可

·可致電五——七〇五二二一向該處康樂事務,可向香港組織灣裁判司署大厦七樓市政總署有關搬運,檢修及重行碇泊海灘学台之工作。 一招 標 佈 告

楼市政總署港

街政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標。許必須於一九八一年十一月十三日(星期五)

(標箱內。 一)上午九時前•:

放入

市政局投標委員會秘書

李美意

承業主命貴重物

級講師陳南

屋 放寬供

區居

以後,食水供應時間縮短,市民只能在放工後水壓區聯會發言人指出:巨從軍力

木屋區聯會代表希望水務局能放寬木屋區全但情况未能改善。 但情况未能改善。 平均每名市民只能獲得分多鐵的食水供應,

**食水供應設施。** 木屋區街喉使用環境及

香

港

政

府

佈

等九龍內地段七九三五號連同其上蓋 

為九龍內地段七九三五號連同其上蓋 

為九龍內地段七九三五號連同其上蓋

那處聯絡,則法庭將會在上述答辯人缺席下聆聽本案。 中請費之副本,倘若上述答辯人經於今後,個月內未能與該離婚註 中,十八號A後座地下,該答辯人可向香港中環干諾道中四十六號 中語費之副本,倘若上述答辯人可向香港中環干諾道中四十六號 學者:本案申請人經於香港維多利亞地方法院是是一份離婚申請許

香港最高法院經歷司 班立德

東華三院招商供應及

安裝愛

克斯光器材

田川郷川田

香港燉勿兄弟拍賣行啓

九八一年十一月九日正午十二時前投於該院總廣華醫院南翼式樓總務處索取章程,填妥後用

《華三院主席 呂志和

CO. LTD. 之大帮衣車車邊機 爦勿船拍賣行拍賣 SILVER LARK

政局物料

李美意

三)有限公司通告

TWCJ: 1087/81 单於 九八一年十月十九日即星期 日上年十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 19TH OCTOBER, 1981, (MONDAY)AT 11.00 A.M.) 在香港銀打街銀打行土庫本拍賣行內將存在荃灣樂灣(ENTRE 二十二字核D座(BLOCK D)(SILVER LARK CO. LTD.) (NATURE OF GOODS—SEWING & SEAMING MACHINES, BUTTON HOLE MACHINE ETC. 省物性資——农市卓遗楼班門東及各区NTON HOLE MACHINE ETC. 省物性資——农市卓遗楼班門東及各区和省局地域的,各物照法院所封省富泰拍賣以假高者得投得者須立即將全部資訊以現實者自選特此聲明 電話五——二二路)1111日 上上上上上

地下工商署詢問處存備諮通告,歡迎案閱。地下工商署詢問處存備諮通告,歡迎案閱。九龍尖沙咀廣東道料。詳情較列於致出口商(紡織事務)通告:第三組(除美場)九八〇年二月一日至一九八一年,月三十二日期內之配

是否採市

表格可向堅尼地城屠城或長沙灣屠城總務室螺取,一切評情亦可向上之用世八日。 一月世八日。 一八日、明明由一九八二年三月一日至一九八三年二月廿八日。 一八日、明明由一九八二年三月一日至一九八三年百分別承畴 一八四年二月廿八日。 一八四年二月廿八日。 一八四年二月廿八日。

雪砾街中區政府合署西座十三楼市政總署接待處之。小野必須在一九八一年十一月十三日(星期五)上午投標費之全部或局部投標。 市政局投標委員會秘書一本所合署西座十三條市政總署接待處之時八一年十一月十三日(星期五)上午

李美斌

。九龍尖沙咀廣東道海洋中心地下工商署詢問處存佛該通告,飲告:第三組へ除美國及歐洲經濟同盟以外之國家)第六十六十八資料。群情越列於一九八一年十月十六日之致出口商(紡織事務市場。九八〇年四月一日至一九八一年三月三十一日則內之配額市場。九八〇年四月一日至一九八一年三月三十一日則內之配額

世界 3-698321 5-225181

.利·安 3-7213183 5-434008

DHL TOUR

永 安 5-256243 3-694447

之投標箱內。 一九時前,放入

且有權決定

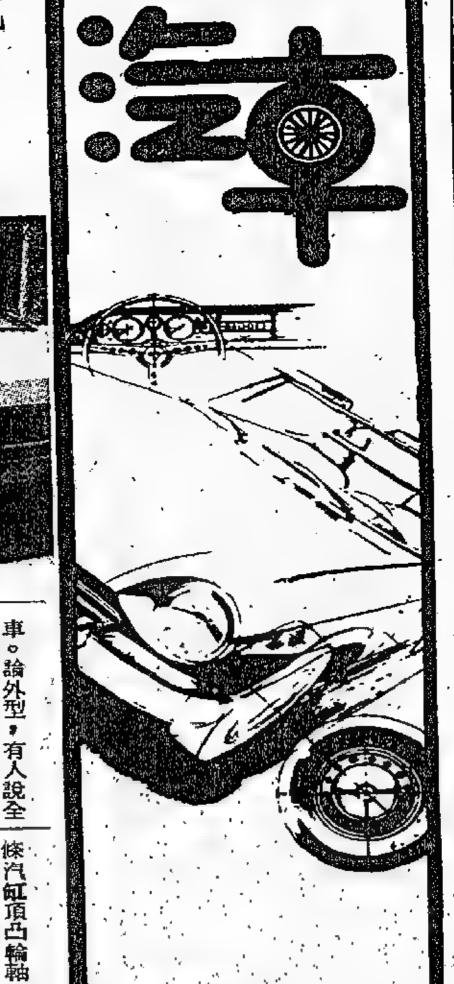




# 告報車試 車房門四波動自15力勁國韓

,而且每款都特别爲你而設計





# 使你充滿動力的 我們所貢獻的各種計數機



MG-880 跳字侵略遊戲

1. O DATIE

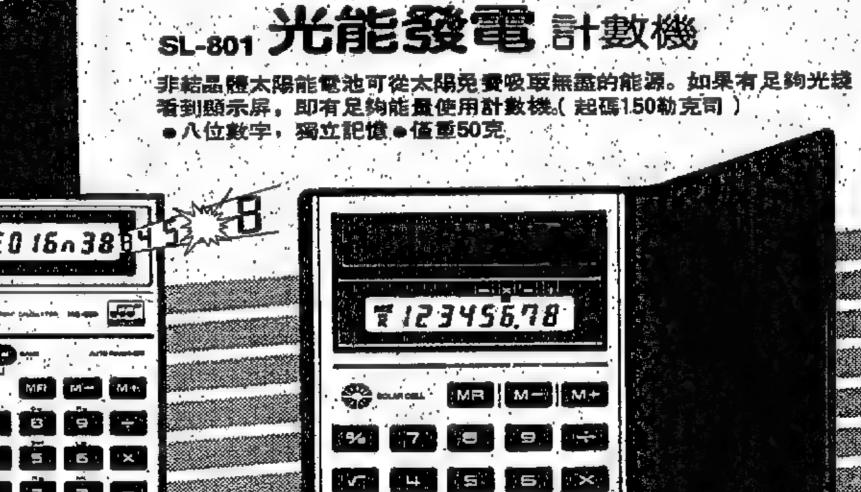
9 10 10 10 ID

- -

10-50 35

700000

00899



革命性太陽能電池

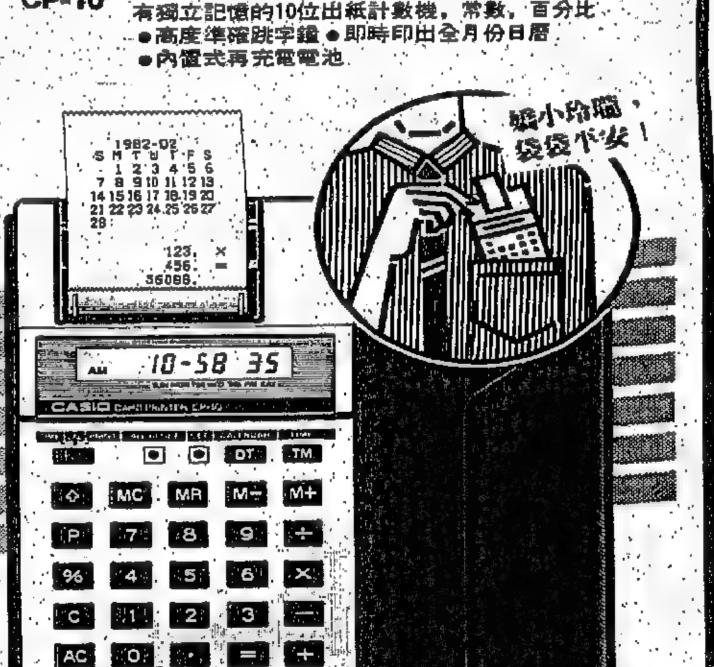
均是電子革命的最先進產品

(c) (m) (2) (3) (-) Casio Bar 444

歷史性數據基礎

預測運程計數機







自動電源 具有記憶之自動 電源期閉系統。 關閉系統。

BF-100 分期支付年金的 現值及日期。

計算複利、貸款、年終支付

LC-310 LC-1200 8位數字 12位數字、 雙重記憶。 具有記憶之自動

HL-805 8位數字。 獨立記憶 自動電源 關閉系統。

7 12345678

**X** 72 0 15 0

쓰 다 보 모 때 12位數字 獨立記憶 兩種電源 (AC/DC)

字母數字清楚顯示

小巧袋裝,功能卓越 AQ-1400

日曆、計時、 記憶系統計數機。計時、8位數字計數機。

15

MQ-6

計時、南地時間、 數字計數機。.. 8位數字計數機。

HQ-31

報時訊號時鐘 日曆、鬧鐘、 '8位數字計數機。

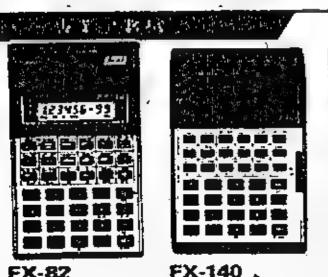
1 10 SP 35

演奏12首樂曲 10-58 35 1058 35 

MQ-1200 報時訊號時鐘、用層、 兩項音副關新、自子記憶、 鬧頌、自予記憶、10首 12首預置名曲、樂副演奏功能 預置名曲,樂副演奏功能 8 位數字計數機。 8位數字計數機。



三首預置名曲、樂韻演奏功能、 具有獨立記憶之8位數字計數機。



FX-6100 - 10位數字、40項 時頭、簡鐘、 偏差、自動電源 偏差、三種電源。37項應用科學用

FX-3600P 10位數字、61項應用

1234167890-27

FX-602P 10位數字,50項應用 科學用函數。多種高度 效用預置程序及記憶 資料(最多可達512個 函數、5項括弧。自動電源關閉系統。可累積達十項括弧。 敬請注意: 目前在本港市面出售之"金石"牌產品。若顯"BM"或日本製造之字樣,蓋與本公司無關。

FX-602P

----

\* - + + + +

15位數字、兩組獨立記憶、 分類計算、千位健(另有12位 据式配憶、 數字的FD-20型可供選擇 〉。 兩種電源 (AC/DC)

任何人可成音樂家 即發 VL-TONE 母須訓練與天賦

電子樂器及計數機 ●單鏈演奏:祇要輸入每個音階的調子,輕觸這個鍵子,便會 重奏富創作性的樂章,甚至加上自動和問。●五項預置音响 及A.D.S.R. ● 十項自動和韻 ● 自動演奏 ●樂副示範 ● 8 位數字計數機 ▶ 兩種電源及內置式揚幣器

電腦基本語言, ·字母數字清楚顯示。 PEROY FO: FX-702P "\*\*\*

FX-702P 10位數字、55項應用科學用函數、 多種高度效用預置程序及記憶資料(最多

可達1,680個程序及226個記憶),可累積 達十項括弧,回歸分析。

資料僅作參考用

 CASIO TRADING COMPANY 九龍紅磡馬頭圍道21號義達工業大厦6樓A座 電話:3-341341

12

• ONFLO INTERNATIONAL LIMITED 九龍尖沙咀加連威老道44號地下 電話:3-672321 3-668248-0 品質優異・國際馳譽



Casio Computer Co., Ltd., Tokyo, Japan. Telex No. J26931 CASIO

新彩彩無報請遠 采穎色。任販就道多雜華。教訂近閱 刷姿誌僑迎閱向户

訂閱電話 ·8 1 全經僑 包 許 有

自置校舍,接高三層,面積爲六萬餘平方呎,設備除課室外

本學院爲全日制學院,辦學認眞,師資優良,紀律嚴謹,並協助學生安

# 拙齋藏古今

時間:下午八時〇五分

電話:5-295581-5



超級市場 大量特價品供應 慈雲川」毓華里22號

〕 泰利街15—17號 香港仔 崇文街17號 华门门远 干德道44號



聲寶牌 SF-750 全乾式普通紙影印機



S.W. STEEL 紹榮鋼鐵

國美 德西形 隱 E

BOSCH DAHLBERG

地址:香港北角英皇道379-381號福英大厦13樓C座(近北角電車總站) 電話:5-661846辦公時間:星期一室六由上午十時至下午六時(假日休息)

Hotels from HK\$80 anight. CarHire from HK\$120 aday.

British airways 英國航空公司 LONDON TRANSPORT

通貨膨脹,貨幣貶值, 但英航仍保持一貫優良 傳統,推出特惠遊英計劃, 優待搭客,超值享受, 讓您暢遊英國,歡渡難忘 假期。

英航為您提供特惠

酒店優待,廉價無比,日租 港幣\$80起。

British Way

您更可以低至日租 港幣\$120的價錢,租車遊 英國,駕駛哩程無限制。 請馬上與各大旅行社

JGJ.367K

或英國航空公司洽詢 詳情。英航特惠英國遊, 費用相宜,享受稱心。

紹榮高拉力條紋鋼筋 大小欵式齊備,歡迎參觀選購 香港干諾道中康樂大厦1209室 電話:5-255391

有限公司

SHIU WING STEEL LTD.

(本報専訊)

多處新界營地舉行戶外 多處新界營地舉行戶外 教育營。

將接屯門

.連繫三市

段已建成

現時的研究據說分兩項擬議進行洲發展銀行貸款。

有關當局亦另已透露:需考慮向亞海區沿大涌河而上,向北伸築。

貫通沙口

田荃灣間

擬議歷廿載

實現已在望

日

「邁向豐盛人生」塡字遊戲

有與趣的青年人可向廉政公署各分處查詢詳情。

多加辦法:與妥遊戲表格;寄交香港夏耀道十號和記大厦八樓懷政公署

(若全部與中者超過十名 > 將由本報抽資決定 )

**滕政公署部門之一,主辦此次活動。** 

9. 諮語一,說明卻助別人便可使自己快樂。

一、政府現正大力推行的地方行政組織 二、聯合國屬會一,主理各國安全事宜。

三、蓝語一,形容損失比收獲更大。

七、膝語「食者憂不足」的下句。

十、諺語「惟勤是岸」的上句。

4. 厥政公署宜傳標語,形容食污顯書,天理難容。

7. 香港的獨立反負汚機構名稱。成立於一九七四年

10. 菸語一, 沙颱人們自己動手, 比較向人求助更佳。

九。罂經中的教訓》要世人愛别人像愛自己一樣。

十一、戰爭中,在山野作戰的非正規軍隊名稱。

13. 成語一,形容年青人不怕困難,勇往直前,如初生小牛,老虎也不懂伯

: 得獎名單將於一九八一年十一月十日在本報:

國家議員聚會議事的地方。

5. 成語一,形容植物生長茂盛。

8. 關注及愛護别人的情操。

II. 成語一,形容全無破綻。

四、食污公務員的俗稱。

六、黄識之另一說法。

八、良知的别稱。

十二、三字經中第一句。

五、孫中山先生的民主理想。

12. 一除的領袖。

14. 孔子的母稍。

6. 組織內成員的統稱。

品:優勝獎五名。各證書券100元 及「邁向豐盛人

(凡轉備委員會成員及其家屬均不得多加。以示公允)

多加资格:凡17至25歲之青年人均可多加。

名。各贈入場券兩張

截止日期:一九八一年十一月三日(以郵戳爲潤)

新界有多

供

小中

生學用借

家長許可

口

游》現時在也一條人緣的四百米長全一迎的康樂場地,該運動加建兒童遊樂場設備齊全

建費八百餘萬以鄧肇堅爵士命名提早完成即將啓用

明確 堅運動場 (上)圖

# 電

開競競

期任新會議區合配 鄕 會 局

(費免出登字號六用全項③至①內表) ①名稱 ③電話

限十二個字收二十元,最多限登兩行頭大字登出,一行限六個字收十元,本項用六號字登出觅費,若特别用四

个争 **補査港九 旭以利排印** 一商各業啓惠

尤以元洲仔及和合石間之兩座爲然。(上、塘坑)、粉嶺站、粉嶺壓及上水站多

供新市鎭居民更多康樂

屯

門首座大

へ運動

東涌

**推信**固報。**查**者 一河河河河河

出教日期:

7天星加坡印尼 \$2,990

\$1,990 (逢星期四

10天本州九州出發月期

細馬食型官。作和背面事象

高級家華超而至受

七海旅運有限公司

1982

單書訂約預

故 豐 何

**※** 

定價港幣叁拾伍元正

響響類

後寂沉間時長過經

降

視

開

及檢定中心將于本週四 及檢定中心將于本週四 產品證明書計劃舉辦一

標檢中

古董經 押候初級偵訊



理可

上午十時半至下午三時半

倫敦護髮診所

HAIR AND SCALP CLINIC OF LONDON 市利息新次前中于汽车十八號。

油地 医大场 计一理2101至。

5-261886

场牌。新加坡 古路埃及古沙等世界各大城市

學學院。指述八十間以多言

搶金鍊失手

被

新

足球賽全體健兒與各首長合照。(本報記者攝) 顾示:華總社合為加建國七十年全區運動會

**参宮奴俗民坊開設分店・**昨(星

男子判

承麥當奴一貫經營宗旨爲

有確切的了解方能必與其事區內問題的反應。但是居民

次待 , 情形熱鬧 沒遊、林友棠、廬 內波。委員:何載 於會主席朱榮基、 內方 於 楊遊各名勝及自由活動,直至四時人之詢問,氣氛配洽。抵達長洲後

各人在岛

男女得以解決脫髮煩惱, 其中包括頭髮權威Turnbull 先生 及譚李冰儀女士隨時樂点效勞 爲你解決頭髮的種種煩惱問題 從你第一次駕臨診所後,你的 頭屑、頭痕就可得以逐漸消失, 脫髮得以受到控制,過油或過乾 的頭皮得以回復正常,使頭髮 生氣勃勃,充滿光采. 及卑行動,解決煩惱 請駕臨本診所,接受免費檢驗, 我們的專家可以判斷你的頭髮 狀况,指導你應採用何種步驟 改善頭皮或脫髮現象,無論 檢驗或接受指導,完全免費, 男女適合。 歡迎隨時駕臨或用 電話預約

# 新航每週貨運量超逾二百五十萬公斤 新加坡航貨組制行到過超逾2017年的公开。服务师间构造及英國人 歐洲。中東自臣洲。澳洲及美國;海週超過四百里機。公分別前往 上個國家、上次個城市。新航的機隊包括:獨有的 超銅747B客機。747B珍寶機。DC10周體客機。727豪華客機及 最新孫置的A300超級管中巴士。新航是全亞洲及南太平洋區第一家及 唯一使用貨運電腦的航空公司。分貨運更快捷力便。莆南請向 下所委託之管運公司或新航貨運船接給。

新加坡航空公司貨運

西加坡通过建筑的。。最高是3-8298613。

從業員健康檢查

班急於

回家洗澡

現已高達弍千餘元

酒樓企堂包底分賬

一友講究飲食爭取營養

膳晚飯非酒不 家庭開支有賴主婦精打細算 、雖佳消費亦

成為茶樓酒家常客

建築材料 買賣租賃 電器燈飾 盗磚潔具 居室設計 傢俬裝修

每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元 加印紅色每段四十七元半 寸 位(二格高)每段六 十 元 加印紅色每段九十五元

樓身高11呎3吋, 4500 磅 貨梯士部,貨櫃車直達電 梯口出入非常方便 電5-271641董洽

設計新穎 經已入伙 **冶餘單位:閣 樓 商 場** 查樓寫字樓

叩馬斯 、香港:九嶷彌牧道563改交通银行大厦17樓 3-844305 321198

② 前扶林花图1345呎租10500

永富大厦

錦華大厦

高雅大厦

清華大厦

信邦商厦

③ 荔্寶商度中琅砵甸乍街1271呎中層每呎的1800.

④通濟大厦中環威獎帕街825呎倍125萬租一萬

⑥干諾道西大厄單位商住均可650呎租2800海票

有意請電5-285555日陸棲亨

佐治先生聯絡,

尖沙咀柯士甸道上海街交界

九龍白加土街12-24號

香港德幅道西382-388號 高層C444尺 40萬

香港北角清華行11號 山海 A 604尺 55萬

⑤柯士甸道商業低層890呎售90萬租6000

全層三萬呎廉售 另特大貨車位二個 夏利交地在有限公司

高級冷氣廠房

官塘工業中心低層每單位 13,000呎共兩單位相連全 廠冷氣高級設備有貨車位 租售一或二單位均可,合 高級時裝廠牛仔褲廠電子 廠及一切高級廠房用途, 請電0-761745 廖小姐洽 旺舖出售每呎千元

請電:3-7130221梁先生治

太榮櫻地下:筲筲灣電車路差舘對面 富基大厦:石塘咀日富里六號地下 安基大厦:元朗擊壞路

游水池連住宅特價\$1,600,000 金邦大厦:屯門4B區前高速公路後青山道 舖位商場特價平沽

六基有限公司

5---252497

城配有限公司 5---226009

日陆樓于 Tel: 5-285555 基隆街雙旺舖 D薄扶林區蘇星嶺道4號高級住宅櫻宇1800叫 四勝 二浴室工人房兩個市房月租15000倍200萬

即隣即任

卽髒卽侰

錦綉八間相連 D 段1060及860各四間即可入伙

南昌街長沙灣

東南五樓1600呎倆單位打通連名貴裝修交吉 K7413193陳先生洽(自讓)

環境清雅 用料上乘 無須裝修即買即住

交通方便 分曆全座 歡迎參觀專車接送

洽購處:冠南建築公司 間電話5-9802515 5-9802340

灣仔寫字樓出租

**棄適各社

國學校之用** 

**海**臣道105—111號4字樓 1,842尺

電話5-449652洽

(售價每平方呎\$360-\$800)

租售大嶼山各式別墅

海景廠房攤價出租 荃灣柴灣角街樂信海景工

千二百呎適合各種工業用 途私家馬路交通方便接洽 處樂成企業有限公司

廠大厦N座十一樓面積七

電話 0-403824 0 - 403810

世紀初美 K640365-7

全學山四房二廳向南景觀2800呎吉售。 (② 又一村玩瑰街三房二廳車位1200呎豪華 **傢俬吉售。** ③ 新蒲崗廠舖之王4000呎吉售。

④ 相思灣麥華别墅四房二廳海景2500呎有 花園車位租售均可。 ▶⑥ 碧華花園四房二廳1742呎第六座十座吉

地下旺舖廉和

順率道271及273 A-277號相連舖位 由1,300至5,200呎地旺人稠合各行工商業。 詳電③699431社洽

惠刊廣告請駕臨下列地址

里:西绿街坊福利旬 仔: 摄趣軒文玩公司 鍋 鑑 禮: 文華圖響公司 答 箕 簿:金山泉地壺公司 油麗地分處:

售,歡迎來電查詢。

何 女 田:恆達圖電唱片公司 紅 勒:皮肤容高 更于新闻:蓝麗街坊福利會內 神:正康公司 門:衡光循局 .埔:永誠地產代理公司

卑路乍街14號 軒尼詩道244-246 號二樓 霎東街九號 A 地下 太安樓地下商場A12號 佐敦道弘號左邊地下 亚皆老街124號M 紅磡新机街20-22號 吉利亚17號A平台 <del>查灣家</del>安街3號2樓 屯門鄉事會路111號地下

大埔廣福道151號地下

朝:元朝歐社團聯誼會 元期郵第四座21-22號 **截稿時間:每日下午五時正** 

中央冷氣。高級寫字樓出售香港干諾這四144-151號。地點繁盛。交通便 冷購處:明方財務有限公司 電話:5-240601

寫字樓平租

旺角彌敦道611至615號 **蔥隆商業大厦大小寫字樓平租** 電3一300325黎先生洽

九韻塘唯一商業舖位租包 M 打老道 124 號地下,附近學校林立毗鄰高尚住宅 《髮型屋、快餐、銀行、陳列、餅店等經營。 油廠地區千金難買相連舖吉售 租亦可,上海街196-198號相連地下,地旺人稠,近佐 敦道,交通方便,合各行各業經營。 有意電③699431社治

# 中區高級寫字樓出租

德輔道中146—148號國際大厦對面高層海景 茶色玻璃八百餘呎每呎月租12元有意請電 5-421642 5-421426

SATURNING CONTRACTOR C

吉樓租售大單邊千一呎 適合診所旅行社寫字樓 灣仔軒尼詩道波斯富街口紐約戲院對面 東南大厦五樓A座 電話:3-713306洽 A THE THE PROPERTY OF THE PROP

# 《胸班子史新传》指新香草除做《撰文集位》 经保险基份证。而刊

上述樓字可先付樓價一成餘欵九成可分十年分期付裝

永安祥置業有限公司代售

香港永樂街七號 6-430303七段

旺舖連閣免頂出租

西營盤第二街139號 面積約1,400呎・合各行各業 **電話** • 5-400688, 5-469472麥先生 • 5-470740方先生 • 經紀免問 •

電話:3-671044・3-7210729 ...

上環旺舖住宅 普慶坊22—34號太慶大厦地下旺舖由370呎 至580呎租售樓上住宅尙餘數單位廉售

已有入伙紙 5-236049

#### 中區寫字樓出租 德輔道中166/168號定昌大厦

(先施公司對面)面積305呎 於仁有限公司洽 本大厦十三樓電5----459222

雲咸街34號地下 999 年期舖面闊二十呎 約一千四百呎另有閣樓新裝修冷氣,水 電電話齊即可營業請電H 431337洽

鳳凰閣,美豐閣租售 ①鳳凰閣C 座千餘呎靚裝修連有蓋車位高層 山景售117萬租亦可。

②香港仔R2美豐間高中層兩單位819呎三房 二廳租數千售70萬。有意電3——320371

# 荃灣廠房賺租

德士古路近貨物起卸區及貨 箱碼頭,交通方便,單位少 , 上落貨快捷, 樓底高, 柱 位少,適合各行業,面積約 壹萬三千餘呎每呎祗租1.7 元,隨租隨用。

歡迎電詢0-265003洽

# 深水埗地皇晉田舖售

租亦可, 靑山道 220,232及236 號,旺市中 心,門前巴士站,小巴必經,行人來往如鲫 **,合各行各業大小機構經營**。 有意電③699431杜洽

本報內容·包羅萬有 本報讀者・購買力强

• 本欄廣告

• 費廉效次。

| 石是中國大陸來貨。| | 後品主要依靠中國中

而數量所佔比重的更大。去年一陸供應。故此香港進口的食品

流态 白白

或着廖呈將市股期近,確明不境背濟

在去年香

,肉及肉製品佔百分之十四十六點六。在五十六億二千一

背悟

性裔飼料佔百分之一點五;未列名食品佔百分之一點四食類佔百分之二點六;果菜佔百分之一點九;動植物油蛋類、牛奶、牛油、乳酪佔百分之五點五;茶葉及咖啡魚製品佔百分之十一點三;殼及穀製品(主要是大米)

數是機動來質,不必透過交易會進行。即以現在廣州,並非完全在春季和秋季交易會內供應。若以供應香並且在各地不斷舉辦專業性的小型交易會。事實上,近兩年來,中國大陸除了一年兩屆在廣州舉辦春季

日强力反彈的五四四十二四,交易三段市出四,交易三段

論如何

增富豪八舍

五二〇交易三億

势。 二十多點後的尾 門 時機,也可以說

然身會至今,中國大陸貨品 經率下降的影响。雖然亦有 經率下降的影响。雖然亦有 經率下降的影响。雖然亦有 經率下降的影响。雖然亦有 四本下降的影响。雖然亦有 四本下降的影响。雖然亦有 四本下降的影响。雖然亦有 四本下降的影响。雖然亦有 四本下降的影响。雖然亦有

易交型小業專辦舉斷不地各在並,外會易交次兩年每辦舉除陸大來年兩近

過不外對一統調強故,貨口出市省各銷供一統非亦,言會交秋屆本以即、會

。響影的定一有當價貨期近市港對動變格價口出其但。已而號口個一是

至阻止工業頻勢惡化 式向工業提供有限

化限

從商業基礎出

無

際實與論理的銷外

新規定,一切來獲均以談生意爲主父易會治談業務的進行。交易會常以免违成交易會過於獨追和混亂解詞。 今囘秋季交易會嚴格控制來

用中共當局貿易體制改革的矛盾既認為此舉嚴重損害中央外貿政界一些出口公司利用經濟特區之界則上不是自由貿易的國家,但 新的口岸和公司相繼成立,爲了爭取出口,近年來隨着貿易體制的改革,愈來愈多 中共國務院又明令政東省是明縣行,任今次交易會開發

商供應的華北及華東產品。在香港售價每噸為二千四百四條的與關。另外有些商品的收購價整值。例如松香,外面與每斤人民幣十二、三元,但選些出口公司却以每斤價為每斤人民幣十二、三元,但選些出口公司却以每斤價格收購。另外有些商品的收購價整值,例如松香,外面與每斤人民幣十二、三元,但選些出口公司却以每斤工價格收購。另外有些商品以高於外質部規定的以關價,可可由的數學,其中有些商品以高於外質部規定的收購價,可可由的數學,其中有些商品以高於外質部規定的收購價,可 學北及廣東內地收購,大量運有差距。還有花生仁,今年奏十元。紡織品的棉紗和布匹。百六十磅庄爲四百一十五元。百六十磅庄爲四百一十五元。 也造成中國大陸對外的人性對外質易和自由 安與外質部管轄的5 以明令禁止。因 2 以明令禁止。因 2 與和福建劃爲經濟 外質部規 外貿部規定的國內各省 些出口。由經 的收職位

業產勢惡劣的

失業及半失

業晋最高峯

世工 綴目 的從造業 界集 結雖 失事 成工

週

經

君目 地拿 在解 問行 廠 > 批菜

錶衣 具來 而平 情使少段 管

來迫仍房店先已季 該將發貸 干默客一·時 利次 行利 計重生默天·戶 國 故資 率符 總率

是看和,維有

**马蛋來一响** ,品質種放 告買•1 拥增的她 担 • 位在型

引三致個

源的等十貨 食亦影地, 源 品瞬响。其 市多而由餘大場時增於則陸 於· 尚時向受防· 泰泰未運供損今台 **场時增於則陸** 中少減蔬來及 個, 菜自新

深貨

源

短缺

**供港量減少六、上** 

至空前高位

唐安财務 有限公司

廣安銀行全資附屬機構

	港幣存款利率行情			
1 , 1	存款期 .	利率		
	— 個 月	17. 500%		
	兩個月	17. 500%		
	三個月	17. 75 <b>0%</b>		
	六個月	17. 875%		
	一 年	17. 000%		
最低存款額HK\$50,000				

(利率如有更改,恕不另行通告 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476

滙豐財務有限公司

定期存款利率行情 **严盟财務及** 獲豐 期限 授信财務 授信财務 廿四小時 通知 16% 16.5% 十八個月 兩星期 17% 15.5% 兩年 一個月 17.5% 12.5% 17.5% 三年 二個月 三個月 17. 625% 11.5% 四年 六個月 17. 75% 11.5% 五年 17% 十二個月 **最低存款额: 演覽財務: \$1,000 藏豐投付財務: \$50,000** 

超過一年期限之存款,每半年付惠一次。 滙豐銀行各分行均代辦理 查詢電話: 5-7909728・3-322571 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

香港上海滙豐銀行直屬機構

到的高息壓力。
與減輕本港工商界所受力,與減輕本港工商界所受力,與人類與人類,

穀油 縱三

大億 四署

齊特對府利量 破銷別工能息 医

又出和要現地

確正標目求需足滿機投抑壓 牌 是 福 價

業該使,務服善改可又,本成營經低降旣

承能現的元寅新鉄如的的區投金。情便有界,預假士及 托者映跌意牌多觀,部且况中一的尤期格中新週

1今後發出的 混亂。 此所致 » 他們 問問 過程

公衆人士必認の民需求・故た希望増加庫に出一個投標

十二元九角 七月。 十二元 個新

(萬七千九百) 一十八十八萬二十八萬二十八萬二十

中榜的高低價也不過相差十十分以標投未見得鄧麗,尤以努,才導致原本有意投標的一个跌,主要是銀行利率高, 士投標踴躍、士之中・亦

**各格標投一百一十** 

# 貨源奇 營蛇 業 因素打 難

肉食蛇調高三成,一副三蛇胆已售至五十多元,成爲了富補償貿易擾亂正常貨供中國大陸生蛇價格普較去年漲升成

授的投資理論

示出一個新方向

000000

四五九八七一五三〇三三〇市

# BANK DIRECTORY 逢星期一出版

752 39 不り 有 PDC 22 中 看港上海運製銀行全資附屬機構 港幣及美金存款利率行情					
期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知 兩星期 一個月 二個月	16. 500 % 17. 000 % 17. 500 % 17. 500 %	15. 1250% 15. 3750%	三個月 六個月 一年 兩年	17. 625%. 17. 750% 17. 000%	15. 8750% 16. 0000% 15. 8750% 15. 6250%

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000) 歡迎隨時產詢有關「可轉讓存款證」利率

中区游事建 銅鑼灘辦事處 北角辦事處 旺角辦事處

使各界人仕更易成為新車主

歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3

新鴻基財務有限公司

三個月

六個月

港幣存款利率行情

(最低存款額: HK\$50,000)

歡迎隨時查詢有關

德輔道西60號榮裕大厦 1 字

· 英盘道121號七海商業中心地下

彌敦道608號總統商業中心地下

有關美元存款利率

歡迎隨時致電查詢

怡和街21號樂聲大厦地下

: 太古城進24號夏宮蘭地下

金馬倫道3號C地下

蒲敦道嘉賓大厦12字

:教育路典發大厦地下。

「灣仔道113號地下」

可轉讓存款証,及「外幣存款」利率

16.000

17.625

期限

廿四小時

一個月

二個月

西磁分行

灣仔分行

北角分行

鎮羅灣分行

網魚滿分行

尖沙咀分行

油蘸地分行

·旺角分行

實塘分行:

中環和記大厦三樓 百德新街间隆中心1803 5室 北角英皇道449-455號二樓。 備教道625號龍斯大厦二十樓。

進語: 5-213166 电话: 5-766206 電話: 5-626248 電話: 3-854027-9

(實收資本港幣肆仟萬) 政府註册接受存款公司 各項存款利率行情 美金 一星期 16.750% 一個月 17. 750% 15. 000% 18. 000% | 15. 250% 二個月 18. 250% 15. 625% 三個月 18. 250% 16. 125% '六個月 一九個月 17:750% 16.000% 17- 250% 16. 000% 一年以上之存款利率面洽

欲知詳情講電:5-258202-8、或5-215277-8

或駕臨中選康樂大廈27樓

亞洲聯合金融投資有限公司

ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED

(一九三四年創立)

油麻地分行

"德輔道中 120號 電報掛號:HONCOMBANK 、話:5-458111-7 5-495131. 西區分行:文成西街68號 5-8183130 西壤分行:卑路乍街162號 銅鑼灣分行:波斯 富街69號 5-7906726 筲箕灣分行:筲箕灣道155號 5-685143 九龍分行: 溯敦道711-713號 3-960236 九龍城分行:衙前直道15號 3-820147 新蒲崗分行:彩虹道66-68號 3-265127 元 朗 分 行:元朗教育路寓好大厦 0-794265 圣灣 分行: 荃灣青山道185-7號 0-404191-4

經營一切銀行業務 代理邁達全球

本行全資附屬機構 香港常業財務有限公司

WING HANG BANK, LTD. AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK 經營 — 切 银 行 举 移

作	雪一り 銀 1丁 耒 7分
歷	史悠久 信用昭著
總 行:	皇后大道中161號電話:5~4345111
	皇后大道中22B號電話:5~260331
金銀貿易場分行:	孖沙街 1 2 − 1 8號二樓 電話:5-444421)
	德 輔 道 西 139 — 141號 電話:5-488118;
1. 2. 1	軒尼詩道 333 - 335號 電話:5-739331
	英 皇 道 4 3 1 號 電話:5-616168
	脊箕灣東大街 1 4 1 號 電話: 5-696223
柴湖分行:	興華邨安興樓514-516號 電話:5-573131
油蘇地分行:	
大角咀分行:	
Gritaria and and and	
(觀塘分行: (整通分行:	輔 仁 街 ,2 2 號電話:3-424114) 葵 興 路 1 0 0 號電話:0-294411

面,八月份爲百分之酒,內月份爲百分之

16.000% 17.500% 17.500% 兩個月 17.625%

17.750% 16.000% 15.500% 12.500%

THE BANK OF CANTON, LIMITED

創立於香港一九一二年

廣東

紅 确 分.行:紅磡灣中心8座

吉隆坡分行: 古路街16+20號

廣東銀行(託管)有限公司

香港德輔道中6號

澳門廣東銀行有限公司

澳門士月初五街136號

. 星加坡菜佛士西頭

,丹麥大厦

金良(一)

電話:5-239650

電話: 5-706231

章 85 : 5-278341

戦話:3-7790171 電話: 3-270145

電話: 3-950131

電話: 3-330137、

電話: 0~430115

電話:919817

電話:89855

電話: 234-7030

職法: 5-246011

電話:5-246011

各分行

期間

一個月

二個月

三個月

六個月

最低存款額港幣五萬元

詳情請與分行經理接洽

或電5-440712區永怡先生查詢

利率行情

代收建利財務公司存款

利率

17. 625%

17. 625%

17. 750%

17. 750%

16.750%

道亨銀行

Kwong On Bank Ltd. 與日本富士銀行合作,業務逼全球

總行: 皇后大道中137-141號 電話: 5-436231 西茲分行 5-496321

3-663371 '紅磡分行 3-633301 5-460185 土瓜灣分行 3-642313 香港仔分行 .5-538135 3-825666 九龍城分行 5-681141 普美灣分行 新庸崗分行 3-232889 -5-776072 観塘分行 3-894211 深水埗分行 3-805358 0-247121 葵涌分行。 大角咀分行 3-964167 垄灣分符 0-444108 3-944215

總分行均代辦理本行全資附屬機構。 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

3-887505

建利銀行國際集團成員

香港 喬 紫 銀 許 (海外)有限公司 香港香業銀行(代理)有限公司 香港香業銀行(信託)有限公司

元朗分行 0-794183

利率

5-8225522

5-480252

5-8917968

5-771459

5-661011

5-685245

3-301348

3-856033

3-7429911

3-438758

0-790236

3-7216102

17.750

17.875

17.000

獲多利有限公司 香港上海運電銀行全資附屬機構 港第及美金存款利率行情					
期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知 兩星期 一個月 二個月	16. 500 % 17. 000 % 17. 500 % 17. 500 %	15. 1250% 15. 3750%	三個月 六個月 一年 兩年	17. 625% 17. 750% 17. 000% 15. 000%	15. 8750% 16. 0000% 15. 8750% 15. 6250%

富

貴

世界

「神童受

RITE ELINE (FEEL) LEED.

內週丸興陽

日本東方輪船有限公司

EUROPE SERVICE 歐洲航錢 M. S. SULU CAREER 江亞快輸

Also Accepting Cargo: -Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London Alesund, Vincenta, Turku, Drammen, Norrkoping, Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg, Dublin, Reykjavik, Dundea, Bibao, with transhipment at Rotterdam, Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le havre Via Antwerp, ES SEL

海巴超巴二號 ANE ON 港 新拉斯斯 ANE ON 港 新拉斯斯 ANE ON 港

回集 星期一至五 週末及假期船票 (往澳門另加人頭稅八元)

上環新塡地港澳船碼頭、電話: 444441 - 438648

好好野 海皇

Н

港澳對開由上午八時至下午六時 每半小時開航一班

孟加拉湾 WAKAMATSU MARU 11月10日 IWASHIRO MARU 東 11月11日 NAVALIAS 10月31日 菲 E.R. BRUGGE 11月12日 IYO 巴 印

**NEW MAIL** 

NOTO MARU

KAI MARU

KAGA MARU

遊打 全貨櫃船

MARY BOEING

NAGANO MARU

HAMPTON MARU

JAMAICA-FARWELL

T. S. K. LINE 香港至椰加達全貨櫃服務 (FCL ONLY) 直放: 椰加蓬 (泗水祗收貨櫃貨)

11月18日 印巴各埠

11月16日

10月29日

11月10日

11月9日

直航遮打

官大港,仰光,可偷

景巴沙。達巴斯薩拉姆

德班,開普敦,伊利沙白港。

坡 古晉。

十月廿四日抵港一廿四日開行

**NEW MAIL** 十月廿三日抵港 廿三日開行 往:椰加強、泗水、三寶鹽。(DOCUMENT SWIMCH ONLY) **TOKYO MARU** 十月廿三日抵港 廿三日開行

十一月九日落貨、十一月十日開行 直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM. AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON.

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN, SHIPPING LTD 5thFloor, Harbour Commercial Blds 干諾道中122號 海港商業大厦 5 字被 入 1811年日到港 入 1811年日到港 入 1811年日到港 電話H-443575(8 Line) 澳門代理星華船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古街95號

仰光

九日開港

日日

協成汽船株式會社

**>** 

庇能

盛利馬士基CECILIE MAERSK

愛露馬士基ELEO MAERSK

海峽資權 STRAIT CONTAINER 基隆

JOHN BAKKE

KIEN HWA 2

HAPPY STAR

TEAKWOOD

HSING HWA

CENTAUR

EIZAN MARU

ROYAL STAR

H.K.EXPRESS

WORLD TIGER

STRATHETTRICK

巴醬倫那丸BARCELONA MARU 東非

RIVER GURARA

POTOI ISLAND

MACOL KING

ALPAC ASIA

克利夫猫總統PRES.CLEVELAND 日本

EVER HANDSOME

MOSEL EXPRESS

MARUI MARU

SL.LIBERATOR

**BOONKRONG 2** 

TAI SHAN

H.K. ISLAND

AM.LIBERTY

OCEAN RESOURCE

. KWEICHOW

BULAT

首 保 泰 BARBER TAIF

造華馬德里NL.MADRAS

雜打馬士基ARTHUR MARU

陽 與 丸 YOHKOH MARU

南非偉利近S.A.VERGELEGEN

TRADE CONTAINER

NEW HYDE

NEW MAIL

亞拉士貴權ABOITIZ CONCARRIER馬尼拉

FORMOSA CONTAINER基降

新加坡

新加坡

新加坡

新加坡

新加坡

加勒比為

美國

新加坡

美國

ORT.CHIEF

室 PRIMERA PEAK

ZIM SYDNEY

LA RIOJA

.莊諾馬士基ARNOLD MAERSK

麥堅利總統PRES.MCKINLEY

力加馬士基LICA MAERSK

珊遠茵莉絲SANTA INES.

途利恰美利MAKEVERETT

非岛恰美利JOHNEVERETT

APOLLO PEAK

CENTRAL LUZON

麥迪遜總統PRES.MADISON

OCEAN CONTAINER 美國

馬尼拉台

CATHERINE MARU

OCEAN STRENGTH

海

大華

2/1

安雅汎

规

懋

海

贇

華

太

審

福

一 聯

世堂 · 香

廿三"海

廿三 總

井豆.

出兰

廿三

世二

世四

廿四

廿四

廿五

廿六

中

下午六時

下午五時

百保利

廿三 利 達

廿三 恰

世三、

# 公司



文文 五, 敦 A R

ANDES EXPRESS SERVICE DIRECT TO CHILE

FULL CONTAINER SERVICE ACCEPTING FCL & LCL CARGO FOR IQUIQUE, SAN ANTONIO, ALSO TALCAHUANO, PUNTA ARENAS W/T AT SAN ANTONIO.

ETA HONG KONG m.v. 'MARIA' m.v. 'HERMES ACE'

CONVENTIONAL SEMI CONTAINER SERVICE ACCEPTING FCL, LCL AND BREAKBULK CARGO FOR ARICA. IQUIQUE, VALPARAISO, SAN ANTONIO, ALSO TALCAHUANO, PUNTA ARENAS W/T AT VALPARAISO/SAN ANTONIO.

VESSEL m.v. 'ATACAMA' m.v. 'ANTOFAGASTA' m.v. 'TWIN EMERALD'

**ETA HONG KONG** 22/10 9/11 10/12

Agent: DODWELL SHIPPING LTD.. 901 OCEAN CENTRL KOWLOON, TEL: 3-688151

'Agent: KAWASAKI (HK) LTD.,

Agent: N.Y.K. LINE (HK) LTD., 23/F., CONNAUGHT CENTRE, HONGKONG. TEL: 5-248081

OCEAN CONTAINER 世世 出三 西南太平洋 廿五 美邦 廿六 ATACAMA HARBOUR BRIDGE 紐約美大西洋廿七 B.MENESTHEUS - 百保利 東方事業家ORT.EXECUTIVE

海 S.MARINER 湯林亞馬達GALLEON AQUAMARINE加州 サハ ASIA ACE 正洲雅士 MERRY OCEAN EVER VITAL EASTERN PEARL JUTLANDIA 世二 捷 H.K.EXPRESS 世三 塞希夫斯基K. S ERGIEVSKIY 廿四 廿五 PETR EMTSOV 亞利達馬士基ARILD MAERSK 廿七 EVER LIGHT OCEAN HOPE

SARGODYA POTOL ISLAND ZIM MELBOURNE KWEICHOW BUNGA TERATAL

JEBEL ALL

百利恰美菜PATEVERETT

NEPTUNNE JADE

OCEAN ELITE KII MARU 皮雞士總統PRES.PIERCE ORT CROWN **威 SITTWAY** 安達馬士基ANDERS MARU 亞丁亞喀巴 雅 麗 發 ARAFAT 新海豚 NEW DOLPHIN 卡拉奇杜拜 愛露馬士基ELEO MAERSK 波斯灣 金巴林 GOLDEN BAHRAIN 那達茵莉絲SANTA INES 馬 亩 王 MACOL KING 阿拉伯海 裕 EVER HANDSOME 卡拉奇波斯灣廿三 先達飛力 STRATHETTRICK 香港島 H.K. ISLAND

廿九 港 野

菜迪公主 PRINCESS JUDY NEPTUNNE ZIRCON 比利加四號NO.4 BINEKA 新加坡巴生。 新加坡巴生 ₩ UJUNG EMPAT 新加坡曼谷印尼廿二 馬士杰 力加馬士基LICA MAERSK 郵 NEW MAIL 一世三 榮山丸 EIZAN MARU 新加坡巴生 CENTAUR . · 73 WORLD TIGER 協成 世三 贊貝來 BELA ROZO 世三 **经利恰美利MAKEVERETT** GLORIA EXPRESS TOKYO MARU MARUI MARU NEPTUNE ZIRCON 馬尼拉。 ELECTRO ACE HANGANG GLORY 新加坡巴生 廿六 振盛行 **BOONKRONG 2** 

吉大港仰光

ANDHIKA WANABHAKTI印尼 FORTUNE CARRIER 納閩汝萊 聯 台灣・日本・ 釜山綫 VENUS TUNG HAI 6 BONNY STAR MARINE CONTAINER 基隆 HAI XING 貿易貨櫃 TRADE CONTAINER 基隆 强 HAI CHIANG 推 夏 翔 SKY HOVER 中 飛航雅士 CLIPPER ACE 二十 汎 蓝 SULU CAREER 建華二號 KIEN HWA 2 當 亞莉兰 AURELIO 3 資島貨撒 FORMOSA CONTAINER基隆 廿二 海

非 額尼士 AGNES VENTURE 非洲琥珀 AFRICAN AMBER 非洲快輪 AFRICAN EXPRESS 嘉娜拉河 RIVER GURARA 巴廣倫那丸BARCELONA MARU 路易士港 拉醌約卡 LA RIO JA 推華利儲 NL.LINGE 南非偉利近S.A.VERGELEGEN 掩華馬德里NL.SINOUTSKERK 掩葬仙路士吉NL.SINOUTSKERK 南非 显 THREE STAR 留尼汪 亞洲羊駝 ALPAC ASIA 拉高斯亞巴巴廿八 美 史遠寧雅士STERLING ACE

央洋 天 十九 日 郵 廉  $\Xi$ 古 猹 華 懀 達

18-24/10 25/10 GREEN ISLAND OCEAN CONTAINER 新台島輸 POTOI ISLAND 16-22/10 23/10 21-27/10 28/10

HONG KONG ISLANDS LINE

九龍尖沙咀海運大厦式樓

貨櫃部:葵涌貨櫃碼頭道

鍾意中心大廈六樓

電話:3-7215265

收貨站: 藝浦國際4號碼頭 電話: 0 246121. 15-31/10 1/11 KELLETT ISLAND

兼收貨箱貨 收貨期 : 連打、跃丹港。 21-27/10 28/10 CHEUNG CHAU 29/11 5/12 6/12 收貨站:九龍倉海運攝(二號閘) 電話:(8,688729.

23/10 龍珠島輪 28/10 溜台島輪 24/10 海洋貨櫃輪 3/11 澳門代理:安遠貿易有限公司。電話: 86954

百保利輪船公司

The SuperCarriers 巴拿馬一美加東岸及中南美航線 較貨 開航

21/10 23/10 4/11 6/11 BARBER TOBA

21/10 23/10 百保圖 BARBER TOBA

往:刁拜,達文,巴連,科威特,亞布打比, 26/10 28/10 WILLINE TOYO 4/11 6/11 收貨站:香港收貨站裝涌醉酒灣歐消臺

百保泰 BARBER TAIF 21/10 23/10 BARBER TENNESSEE 3/11 5/11

青衣收貨地段394 電話:12-272632.

印尼 计六 東方政治家ORT。EXECUTIVE 廿六: 第八義宗丸GISO MARU BRILLIANT 日本 廿七 史達寧雅士STERLING ACE JUPITER 今日空郵(星期一) 截郵時間 馬來亞、西澳洲、台灣 上午十一時

正午十二時 新加坡、沙巴、印尼、沙蘑越 澳洲、斐齊、紐西蘭 下午三時 刁拜、埃及、叙利亞、卡塔爾、約旦、印度、食大利 ▶ 利比亞、英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭 、 葡萄牙 、 西班牙 挪威、瑞典、以色列、瑞士、利比利亚、希腊、**塞**浦 路斯、美國(紐約市)、荷屬安的列斯、蘇里南、南 非、肯雅、墨舌爾、也門人民民主共和國、毛里褒斯 ·牙罾加、哥斯達黎加、莫三鼻給、扎伊蘭、馬達加 斯卡、西屬北非、加拿利岛、主阿那、千里達、巴基 斯坦、西德、伊朗、奥地利、坦桑尼亞、巴林、黎巴 做、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼 日利亞、巴西、吉布底、日本、琉球類島 下午五時

今日平郵

埃及、肯雅、沙地阿拉伯、新加坡、馬來亞、汶萊、 沙巴、沙腊越、斯里蘭卡

美國、朝鲜共和國、賈威夷、瑪利安娜島、沙巴

拉高斯阿巴巴二十一敦 拉高斯阿巴巴廿二 安 廿三 太 廿三 大 太 三十 世二

世四 廿四 猹 華 廿五 猹 葬 廿六 廿八 仕

毎

收貨站:葵涌HIT四號橋 電話:12-246121

\*K LINE 15/F., CONNAUGHT CENTRE., HONGKONG. TEL: 5-256131



名校真的是孩

甸

袁

1820 1880 Renfrew Street, Vancouver

西太平洋海外升學指導中

九龍尖沙咀加連威老道 20-22A 同順與商業中心 麥當奴對面)十五樓。電話:③ 696477(四綫

展 出具二

ST. COLUMBA

COLLEGE Toronto, Ontatio, Canada

現在你有一個出外深造

充實思維的機會。凡中四

或以上同學可報名申請82年

冬季11,12或13班·理·文

、商、電腦、語文課程,我

們的敎育顧問更可給你提供

出國升中學,大專,及大學

資料,輔導你為前途作一决

你拓展你的明天,請親臨

九龍等打老道20號金輝洋樓

當機立斷,不要猶疑

查詢電話:3—843879

★特設與助學金數名》以鼓勵勤密向學學生。個別指導英文自修。

★海外辦事處設有加拿大移民及各項入學資料室。歡迎各界家長發觀

海外辦事處地址:香港灣仔洛克道五十三號占飛商業大厦6A座(近熙信大樓

★本校早經加教育部批准註册,並供應規模龐大完善設備校舍。

★有專員負責協助註册及申請入獎證 · 附設新型男女生宿舍。

與美頁物

學能推理練習

帶携剥隨時隨 證份身

Q <u>1 · 勇</u>

**4** A:

 $\times$   $\Box$   $\cdot$   $\Box$ 

 $\triangle \cdot \times \cdot \diamondsuit$ 

會考及 GCE 課程招生

會考物理

**命考附加數** 

( ) 食考數學

**₹GCE英文(Oし)** GC E企業學(ALIOL) GCE法律(AL/OL) 【GCE歴史(A·L/OL) SGCE附加数(AL/OL) GCE商業學(OL) 【GCE化學(OL)

GCE附加數(OL) GCE物理(OL) G.C E 生物(OL)

GCEE文(OL) 各課程均以半年完成。精編講義,免費供應 5 亞肯老街梭椏道3-7110224 頭敦道719號 3 - 920801■ 型音老街勝利道3-7110225 頭敦道483號 3-7125200 太子道214-6號3-7140301 塘尾道197號: 3-7142810 垄得大河道路德國0-438219 英涌青山道屏照徑0—432143

諮詢電話 \*3-669468 § 3-676769 原。與問聯絡成《召勝馬路18號粵華中學》電話:72159

軍業生可直接升入加拿大著名大學數十間

招收明年1.6.9.月份,第11.12.13班大學預科新生

歡迎香港及澳門F3-F6學生申請報名·協助辦理簽証。

馬拉·撒尼地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室

ALOUETTE COLLEGE 2010E. 48TH AVE VANCOUVER, B.C.CANADA, V5P 1R8 TEL: (604)324-1005

☆政府教育部註册號碼 296960015 號舉

業後,可直升美加各大學。 ☆招收1982年一月,五月及九月份新生 、F3-F6均可申請入學。

☆自置宿舍,校舍環境優美,師資優良 ,設備完善。本校位於市中心區交通

十分便利 本校校董MR. PETER CHONG 鍾天 賜,現駐港解答疑問及指導簽證手續, 歡迎學生及家長查詢。

專人負責代辦簽證手續不收任何手續費用 辦事處:英美海外留學中心皇后大道中37號

余道生行408室 電 話: ⑤268237(校董專後)⑤240863(王小姐)

如加,英,美等地的入學許可証 (二)對同學們指導及解釋海外生活之情况

(六) 為同學們準備各國留學簽証資料及補

習簽証會話 \*数迎購閱本中心之美,加升學,移民手册\*

海外留學導教中心 電話: K-968078 K-951230 K-948213

(三) 為同學們選擇適合之大學及中學

(五) 為抵達如美加等地的同學們安排接機. ,膳宿及介紹朋友

加拿大、英國、美國各中學、大學及 專科學院、現接受申請。本中心宗旨:

(一) 為同學們在最短期內爭取到海外學校

(四)為同學們代購廉價的學生機票

。於九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室

六教某 師 師 名院

壹意聘 七請預

CANADA L8V 3B4 TEL: (416) 383 1626

44:

《GCE統計學(OL) '

【大南街18—22號3—967433 官培輔仁街90號3-423205

GCE會計(AL/OL)

GCE經濟(AL/OL)

GCE地理(AL/OL)

GCE數學(AL/OL)

新法夜校預科及會考專修部

港大中六班/英專班

(近窓打老道明愛中心) TEL: 3-7119206 · 3-7119207

倫敦大學普通程度及 高級程度之學校考生 將於十月卅一日截止報名

EXAMINATION SECTION

十月份日夜間課程招生通告

1.ACCA特許會計師公會試全科班·3.ACCA試選修科及

商用電腦

商用統計

1. 日文班·2. 德文班·3. 法文班·4. 國語班·5. 托福英語Toef

設置IBM System 34電腦及多部Vector Graphic微型電腦供質智

6. Computer Concepts. Computer in Bus. Studies.

. BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG I. PASCAL

亞皆老街勝利道36號 3-7110225 油藍地彌敦道483號 3-7125200

1.二年制電腦學文憑班(備考英國電腦學會試)...

3. 半年制徵型電腦學證證班 5. 電腦入門及操作班,

2.一年制商用電腦學證母班 4.電腦學全科班

3. 會計全料班

4. 高級會計全科班

四、英語課程

五、語文課程

六、電腦學課程。

太子道大南街18號 3-948090

深水埗塘尾道197號 3 7142810 ·茶灣大河道路領國 0-438219

二、商科專業學會試課程

2.10B英國銀行家學會試全科班

聽覺打字

連記理論

速記速度

2. 英語拼音班 4. 英文全科班

1. 英語會話班 3. 英文文法及寫作班

6.工商管理全科班

工商管理

CIF

黄金期貨

5.食考英文班

太子道214-6號 3-7140301

官始裕民坊輔仁街 3-423025

**獎和青山道屏照徑 0 432143** 

6. G C E 英文班.

商用英語

行政英語

買寫英語

股票地產

MATRICULATION & CERTIFICATE

視產十

學的高價均少性自格、十一條價說以

至。 表 資 的前都組入下 斤 達 , 往 維的 上 價 過 示 荣 高的相菜元五 七一新所 持程 週

> 去從 计水磁馏及。百五千界率 時度價

,為自維普降棉百三正一格布在元亦銷低,芯產樣但的國工年 

走多廠元十氧千二十回,牛前訂任仔轉不且高!

厅百十,百十湖 四四元—三市北 百十,百十斤鸭 百十斤百十 枚

cos 6

## 1982 中學會考試題預習專欄

# 英 立基出版社提供資料

ENGLISH [4]

L.M. Wong (Foundation Press)

Dear Students.

It's nice to meet you. From today onwards, we are going to discuss Paper for a few meetings.

As you all know, the paper is divided into two parts: Part I is situational composition and Part II is a configosition on a certain topic of a particular genre.

In Part I, you are given a situation and your composition is based on that. It is a compulsory question and no choice is given. You have to write about 200 words and this takes up 40 marks.

In Part II, you are given a choice of about 5 topics and you should write a composition, around 300 words in length, on one of them. This part carries the remaining 60 marks.

In this and the coming discussions. we shall be analysing the different types of situational composition and find out the most appropriate method to tackle them. Then, Mr Stephen Lau will move

on to discuss Part II with you. Situational composition consists of many different types of writing used on various occasions. They include: Formal/Business Letters

- ) Informal/Personal Letters Report
- Statement of Witness Speech
- Debate Circular
- Notice
- ). Conversation/Dialogue/Interview 10) Story
- Editorial 12) Article
- 13) Press Release
- 14) Testimonial
- 15) Preface

For every situational composition, the particular situation will be described. to you in the question. Usually the data provided are in verbal form, but sometimes, the question may be aided by pictures showing the sequence of events, the route of a journey or even an illustrated map of a holiday island as what we had in Part I this year. Study your question carefully and do not miss a word or a single sign. In most cases, the question itself embodies important information and ideas which can be

used as the backbone of your essay.

In writing a situational composition, the techniques such as selection, condensation, rearrangement and amplification are important. After you have studied the question well, then try to grasp its purpose and appropriate tone. For example in a letter of complaint, your purpose is to make a complaint, therefore you have to clarify what you are complaining about and your tone

should be firm and polite. Dear students, do remember that you are not going to write an elaborate essay when you are dealing with a situational composition, so you should never write outside the scope of the question. "Avoid irrelevance but supply necessary details" is the way to write a compact and substantial essay for Part I.

On the other hand, very often, numerous details will have to be invented as an integral part of the essay. For example, in writing a story from a series of pictures, it is like seeing separate episodes of a movie. Though the pictures are informative in themselves, you still have to make up what has happened in the missing pictures. However, the details should be relevant

to the central theme of the question, Don't indulge in telling your own story and wander off the track!

In some cases, the information is listed down in note or point form. Never try to copy the exact list into your essay but make a careful selection and rearrange the necessary materials in a way that suits your composition. Besides, you have to amplify and elaborate some of the points so that your essay will be more co-ordinated and complete:

So much for the introduction of Part I, it's high time we looked into some situational compositions in detail. First of all, let's discuss letter writing. We are going to analyse the overall structure of a letter and the different approaches towards formal and personal.

The structure of a letter:

(1) Sender's address and date: These can be written in the block or indented form. e.g. Block

Rm. 123, 11/F., Austin Building, Tsimshatsui, Kowloon. 1st October, 1981.

Indented Rm. 123, 11/F., Austin Building, Tsimshatsui. Kowloon.

1st October, 1981 (2) Name and address of the writer's correspondent:

Put the name of your correspondent above his address and this can also be written in the two forms illustrated above. The form chosen here should be identical to that in (1). This part is indispensable in formal letters, but in personal letters, it can be omitted:

\*Note - Pay attention to your punctuation in the ad-

(3) Salutation:

 In a personal letter, if you know the name of the person you are writing to, put that name after "Dear". You may do this even in a formal letter because it will

give the letter a personal touch. If you do not know the person by name, then you write "Dear Sir" to a man, and "Dear

Madam" to a woman. • In the cases of some occupations, you may use the name of the occupation in the salutation, eg. "Dear Headmaster", "Dear Doctor".

 Remember to use capitals for "Dear", "Sir", "Madam", the name or the occupation of the person, and then put a comma after the salutation.

Caption/Heading (for formal letters

Caption is required to give the reader a clear summary of the content of your letter. It states out your purpose. For example, in a letter of complaint, write:

Noise Disturbance at Austin Building.

· Caption should be put in the middle of a line below the salutation and above the main body of the letter.

 Capitals should be used except for articles and prepositions. • It must be underlined.

(5) Content:

Letters, both formal and personal, are written for a particular purpose to a particular person. So, you have to write with brevity and clarity so that your purpose can be easily understood. Since letters are a form of communication between you and your correspondent, you have to write with courtesy and polite-

(6) Valediction/Closure:

• In formal letters, if you know the person by name, then write "Yours sincerely". If not, you should put "Yours faithfully"

instead

• For personal letters, the closure can be more freely adopted. You may put "Your beloved daughter" when you are writing to your parents, or "Yours affectionately" and "Your friend" when you write to your friends. • Unlike salutation, you should use only one Capital for "Yours"

comma after your valediction.

(7) The signature: • In a formal letter you write either your name in full or the initials of your given name followed by your family name.

or "Your" but not for any other

words. Then, remember to put a

 Formal letters are often typewritten, so, the usual practice is to type the name of the writer underneath the signature, often enclosed by brackets. For example:

(Chan Sui-ming)

 In personal letters, it is assumed. that your friend can recognise your signature, so there is no need to type your full name.

We have gone through quite a long discussion just now and here below is an example of a formal letter. Let's look at its form and structure and also the techniques used in tackling a situational composition.

You are Chan Sui Ming, a fresh graduate, eighteen years old, living at Rm. 123, 11/F., Austin Building, Tsimshatsui, Kowloon. You have got distinctions in English Language and Mathematics in the HKCEE this year. Write an application letter to the following advertisement in the South China Morning Post on 25th August,

EXECUTIVE TRAINEE

Large import/export firm requires a young executive -trainee. Good prospects. Salary negotiable. Please apply with qualification, experience and telephone number to P.O. Box 100, G.P.O. Hong Kong.

> Rm. 123, 11/F., Austin Building. Tsimshatsui, Kowloon. 1st September, 1981.

The Advertiser, P.O. Box 100, G.P.O., Hong Kong.

Dear Sir,

Application for the post of Executive Trainee

I am writing to apply for the captioned post advertised in the S.C.M. Post dated 25th August,

I am a Chinese male, eighteen years old. I have just graduated from Liverpool College this June. I have sat the HKCEE this year and have obtained distinctions in English Language and Mathematics.

I have a little experience in the business of import and export. Last year, I spent my summer vacation working as a clerk in an I/E firm, I did some book-keeping and filing. In so doing, I have acquired some experience in the clerical work of the import and export trade.

In addition, my ability in English and Mathematics will certainly help me a lot in my work as an executive trainee.

I find this job very interesting and challenging and I firmly believe that it suits my personality and aptitude very well.

I can be contacted at 3-1 23456. I am in all readiness to furnish you with further information. I look forward to receiving

your favourable reply. (6) Yours faithfully, (7) (Chan Sui-ming)

(a) The seven points about the overall

structure of a formal letter. (b) The selection and rearrangement of materials eg, the address is put to its suitable place.

The added materials:

• The date. The working experience which is related to this job.

• Interest in the job. The amplified point:

Emphasis is put on his strongest subjects, English Language and Mathematics which may convince the employer that he is apt for the

(e) Answer all the requirements listed in the advertisement.

e g. age, qualification, working experience and telephone num-

Now, you can see how we can apply what we have learnt from our discussion today in a situational letterwriting. Next time, we are going to discuss other types of situational composition.

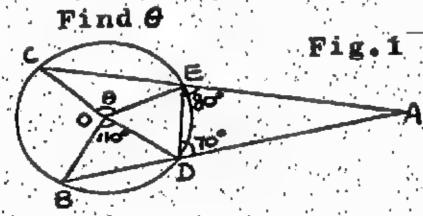
#### 學數新 明德出版社。嚴雄國提供資料 MATHEMATICS (Syll.1) 4

H.K. Lo

Section A

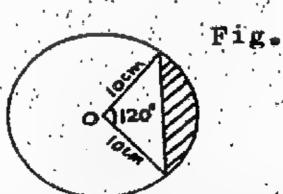
MILL & DALE PRESS LTD. Answer All questions in Section A and any FIVE in Section B.

1. In figure 1, 0 is the centre of the circle. ZAED=80 and ZADE=70. Find 6 Fig. 1

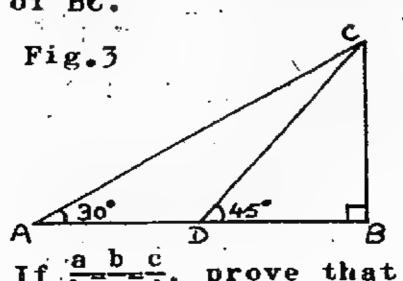


2. If  $x^2-x-4=0$ , find the value of (2x-1).

3. In figure 2, 0 is the centre of the circle; OA=OB=10 cm and ZAOB=120 . Find the area of the shaded region. (take T=3.14)



In figure 3, ZABC=90° ZCAB=30 , ZCDB=45 and AD=10. Find the length of BC.



5. If  $\frac{a}{b} = \frac{b}{c} = \frac{c}{d}$ , prove that

 $(a+b)(c+d)=(b+c)^2$ . 6. Find the value of k if  $x^{2}+y^{2}+8kx+20y+125=0$ represents,a point · circle

7. Prove the identity  $(1+\tan\theta)^2+(1-\tan\theta)^2$  Section B

8. A equilateral triangle has a perimeter of 30 cm. Another triangle is formed by joining the mid-points of the sides of the given triangle. another is formed by joining the mid-points of the sides of the

> on. Find (a) the sum of perimeters all triangles so formed.

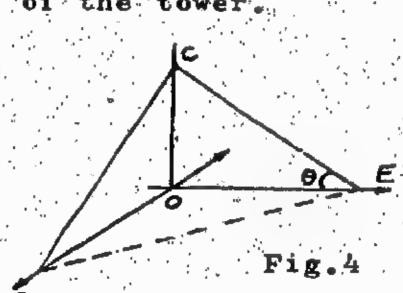
2nd triangle and so

(b) the sum of areas of all triangles

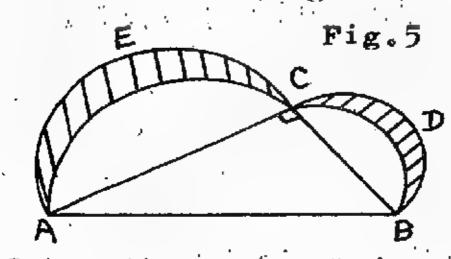
so formed. 9. The cost of making to painted ball varies partly as the square and partly as the cube of its radius. If the cost of a painted ball of radius 12 cm is \$37.5 and that of radius 8 cm is \$135. find the cost of a ball whose radius is

4 cm

10. As shown in figure 4. from a point A on the horizontal ground due south of a tower, the angle of elevation of C, the top of a tower is 25 . Form a point B, on the same horizontal ground, due east of the tower, the angle of elevation of C is O. Find Oif the distance. between the points of observation is four times as the height of the tower.



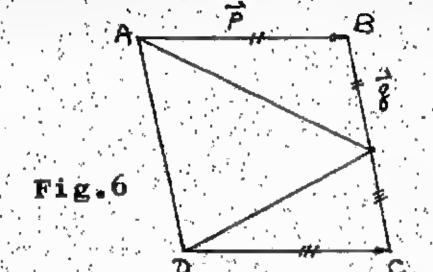
11. In figure 5, ABC is a right angled triangle with right angled at C. AEC, CDB and ACB. are semi-circles with diameters AC, CB and AB. Find the ratio of the area of the shaded region to the area of triangle ABC.



12. In figure 6, AB is parallel to CD, AB≈BE and CD=CE. If AB=p, BE=q and

BE:ED=1:2(i) express AE in terms of p and q.

(ii) express DE in terms of p and q. (iii) Hence, or otherwise, prove that AE is perpendicular to DE.



13. 200 students took examinations in English, Chinese and Mathematics. 25 passed in Chinese and English; 15 passed in Chinese and Mathemat: ics; 10 passed in Mathematics and English only; 40. passed in Chinese only; 30 passed in English only; 20: passed in Mathematics only, There are altogether 40 passed in Mathematics.

(a) If a student is picked at random, find the probability that he

passed in (i) all three subjects.

(ii) one subject only, (iii) no subject. (b) If a student is picked at random from those who passed in English, find the probability that he also

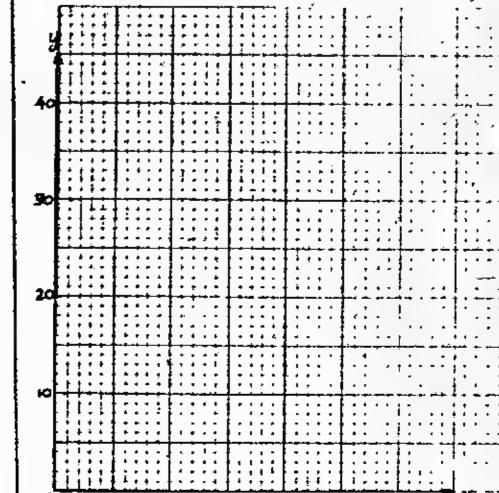
passed in Mathema-

tics. 14. A farmer has 25 acres of land, \$1000 capital and 120 mandays of labour to prepare for two crops A and B. The cost per acre for sowing crop. A is \$20 and the for crop B is \$50. Crop A takes 6 man-days per acre, while crop B takes 3 man-days: per acre. The profit on crop A is \$11 per acre and that on crop B is \$18 per acre. If the farmer spent x acres and y acres of land for crop A and

> crop B respectively. (a) Write down the constraints in terms of x and y. (b) Write down the

profit in terms of x and y. (c) Using the provided graph, find the values of x and y if he wants to have maximum

profit. (d) What is this maximum profit?



主 張 柯 演 嘉艾雄俊

冷

堡

征百午老十 ! 戰校鼠獸 長場街斗

巨空戰間中 片前爭謀俄

12五民二十 星點!等點 || || || || || || ||

| 愁的震血强認的騰火揚 ! 哀滾流忍! 荒腾爆開

。事故爆火。事眞人眞

許冠文。

狄娜主演

軍

限

忌無性端齡

演主 平孟。平方

巨武彩奇詭 片俠色情秘

◁映献天明▷

觸類第 版特接三 別

潛龍

飛鳳

巨武彩奇詭 片俠色情秘

漢怒街人唐 华今

手國大流風場。

潛龍

飛鳳

儒不彪無捉矮 兵敵形蜀莽仔 ! 侏漢,巨軍

發眼佬大成場計<u>釘三一</u> !吹**碎**复班!連妙寸群

合菲嘉,齊蔡 演莎麗 斯惠

彩大學工學

參明侏十百 加星儒名五

兵兵賊賊

嘉 倫 黃敏儀

主領 演銜

鬼招天鳥。積師龍

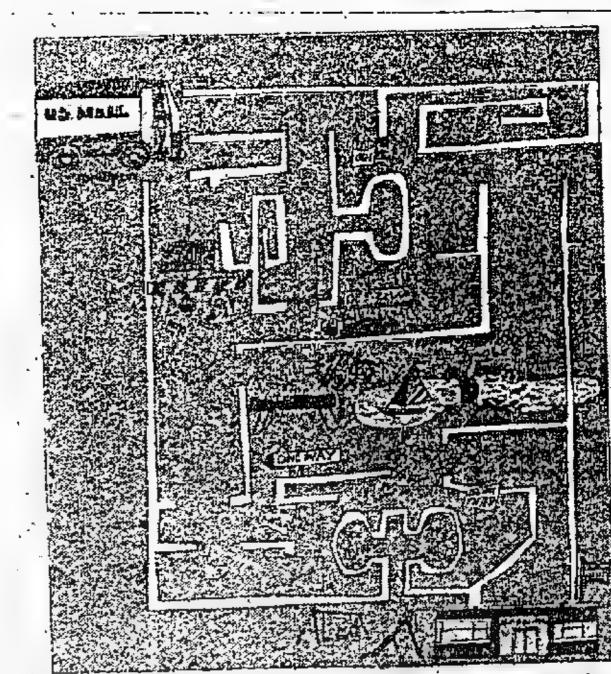
主領膺鄭利莊 演銜。麒。泉

門龍金逃三四 。虎剛獄。點

柯 張 戰一中 雄俊 嘉艾 片談第

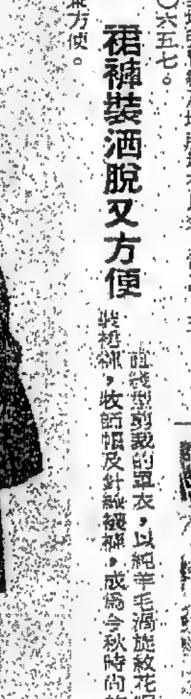
堡冷葬山長血 !鷹身!白洗

鬥鬥間中



月底舉辦

連串教育活動





新航星馬泰(模據)12天豪華國·\$3490季星期三·四·六·自 西北日本(本州)日天豪泰國 \$3190逢星期一·四·五·六

擅辦旅遊兼體育活動

代訂各國機票十酒店

旅程齊備、服務忠誠

**旺角先施大厦5字樓510室** 

七天:\$1450

九天:\$1588

住岡山・希蘭頓

**企星期日出發** 

第年章 420 一樂園 420 金 堡 270

HK \$ 850

機票十酒店(三晚)十接送

天天出發

特快台証



甲種(國際)旅行社聯營

台灣旅程費

九天\$1490

八天\$1390

七天\$1290

台北機票十酒店十接送 四天單人房\$910

四天單人房 \$ 1950

者持續制造中24號原的共通行失度(於)建設 光峰应為個報道和6號提行中心失過716度。 全台灣 學 暢遊芭堤雅、珊瑚島、曼 図 谷、清邁 逢星期六出發 选星期三、六出發 \$1780 **生** 核城、怡保、馬六甲、雲頂 代售各國 日韓海陸空聯遊\$3450日韓八天 \$3390 廉價機票

総 社5-255243-8 北 角5-705352 尖沙昭3-694447 旺 角3-846484 歪 湾0-43263) 世界旅業 3-932697 3-936588 3-942530 中國及世界各地旅遊

1.\$ 2990 / 建星期二、五、六、日出發 日本本州八天歌華團 1 日本北海道八天張華團 \$3880 達星期三出發 \$ 1850 **建星期三、**六出發 台灣環島九天豪華團・ - \* \$1699 達星期日出發 非律實七天豪華團 曼谷芭堤雅六天豪華國。 \$1490、建星期二、五、六出發 \$ 3380 10月19. 11月23. 12月22, 25. 星馬泰十二天進假團。 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

・更勝一籌・分社直営・全港最平

星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日全日辦公

中國民航包機 逢二、五、日

**1** 3−676882 3−685567 台北酒店十機票十接送

\$ 760-1280 專辦特快台証\$150 代售世界各地廉價機票

5-237184-6 台北四天 灣七天\$1950 \$ 798 台 本八天\$3290 韓五天\$2399 \$1590 日

美國西岸七天 \$ 5499 冲 繩五天 \$ 2399

香港總行:香港大道中36號興瑋大厦1001室

九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

(①香春一萬雄(早樓)一佛光山 位國 山 (②澄清湖一至平郡五祠——满頭 住满光樓 (鱼大路池——日月湖——八卦山——台中 住全 园 (A)梨山——天鲜——太雪阁——花嘉文化村住花湖鹤 (四野柳——陽明山——故宫——自由活動 夜機返春 紙收\$1,450

行程輕鬆 五天行程勝九天

馳譽東南亞之專 日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社 九州七天團

台証表 達星期四、六 蘇樂斯夜總會 非岛六天特級團 图 華 秀 天 四 図 韓 日本本州八天

\$ 1588 \$ 1599 \$ 1690 台灣週日環岛七天\$1780 \$.3190 \$ 3288 星馬泰十一天 \$ 5389起 新航美洲假期 \$ 5990超 新航歐洲假期 香港德乌笠街17-19號德和大度4字全層(吳冠章)主理

全块。5=228814 228875 240017 3=668695 3=670211

國大本國泰灣國雅賓

台泰芭菲

堤律

台灣四天三宿自由團航機酒店任擇

皇后大道中14號大夏行1001室 (5) 257148-9 (5) 224765

#### 台7天 850 灣9天1050 東京四天 韓國四天 泰國四天 夏威夷七天 \$ 3989 菲律賓六天 \$ 1699

星加坡、印尼七天豪華團 \$2750

乘巨型直升機遊覽、頂高原・膳食全包・絶無自費 是谷·杏堤雅 珊瑚岛·翁原源·玫瑰花園、水上市場、鄭<u>阜廟、泰</u>皇夏宮。 印尼、細加蓬、萬隆、多言湖、棉蘭、沙原西岛、仙蓬、北拉八、茂物、本哲。 本優;全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 團點 2四晚豪華夜總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會

香港中環大道中萬宜大厦531室 九船尖沙咀漢口道何鸿卿大厦221室 中環域多利望后街15號裕成荫葉大厦703A 九龍油麻地彌敦道534嘉榮大厦19楼日

住宿:淸邁蓬賓大酒店、曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店 五晚豪華夜總會——清邁康篤、詩英豪華夜總會 曼谷嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會。

各 江北田統 含 會址:

香港華商

旅遊協會會員

香港德輔道中 106-108號章 鴻德大厦203室 電話: 5-458384

5-452370

**隊應顧協到** 否可以勝任

康體處別 未得做勝利之慾。 未得做勝利之慾。

球劍擊

會辨

處容舊

油麻地辦事處中區辦事處 中區辦事處 中區

教备法年

一十四號左邊地下一海衛四九七號 道一一一七號 一一一七號 一一一七號 一一一一號

危险超短短危話話話話

三三五五五

六八六二四

八四四三九

八九九三八

二四三七一

七〇〇壹一

類五十分甚全

有萬羅包容內

郵電便類知

特道一七三部

柯式

每冊港幣鑫拾元

逐度建哲文

次,便可分次 效,今仗 中鋒打法

以四比二取勝。以四比二取勝。以四比二取勝。以四比二取勝。如此二次又被於其於國門,第二次又被

教練

此原因,

全灣

撼

| 另,打阻勝利之門,在| 均十分重視,尤其時政府大球場挑燈角逐

甲

組足球

聯

賽

烽

再起

打均出本資

廖俊娜

鄧朴金 浦炳剛 强徹男

吳麥樂 錦馬建 華士邦

元、十元及七元四種。 八時在政府大球場交鋒 八時在政府大球場交鋒 等等,加山對基灣今晚 等等,加山對基灣今晚

地子分重視・尤其是茶 地子分重視・尤其是茶 地子分重視・尤其是茶 地子分重視・尤其是茶 地子分重視・尤其是茶

京原國際原國際

土必爭

出未

輕敵

# 日九十月十年一八九一腦公年十七國民靈中 H 旺

角場聯賽過程沉 务 

下半段時間所有後來居上之勢,但仍是橫傳太多,致令整隊中海鄉之機會比東別更有威脅,可惜不是斜出就是頂高。但然後中突施冷箭中柱。而海蜂林炳徹亦有一球由金成男斬球人工工半場開始,變力互有攻守,在初時期大家也各有一個人群人數四千一百卅六人,收入八萬二千七百二十完。頭場預備是 佈 阱 个整除波之推進放慢。上半期,m. 高。但嫌雙方球員盤弄太多,而更更球人中路時頭頂亦告中柱。然而一個人球廢會,東昇在四分鎬時,堪預備組東昇勝海蜂七比〇。 木 炳徹 偷襲

**場人** 

, 要 所 , 是 。 等 是 在 上 。

蜂 鄭柯潘馬 昇 億 長天 雄特旺雄

屆亞

軍名將

爭港

会对后: 查路雙方可能出表 查路雙方可能出表 查路雙方可能出表 查別后: 查別后:

東

扳不,因此只有屈居殿 告射斜,英國始終無法 亞面對守門員之下,又 亞面對守門員之下,又

村俱樂部 奪得三面

18年 · 又想男任照识是小原先 也了的文在 · 子辛赛先成华陣先 也 · 世第台但職辛雙取了 · 。勝

平等香港最高紀錄平等香港最高紀錄 四个型型 (1) 是一个型型 (1) 是一种 (1) 是一

秒蝴蝶八式

水學失一個大好機會, 當時達尼,米亞及曲加 當時達尼,米亞及曲加 當時達尼,米亞及曲加 一次國在六十五分鐘

中關機會,但他們總 其故。英國隊雖有不少 其故。英國隊雖有不少 不過羅隊的後防。

見見  Á

一大

七秒爬游

ニセ四秒カ

是另一名磁 是另一名磁 是别一名磁 是别一名磁 是别一名磁 是别一名磁 是别一名磁

而頭能, 萄, 鈕是 牙, 効件穿

五四,五分劉

之英國全國分齡游

初勒七八秒秒一秒

三九八

杯敗馬阿斯英尼迪 ,可惜射中柱。 位置,又是主罰自由球 較早時,加保亦在同樣

一比O擊敗英國隊 尼亞奪季軍

世界盃青年足球賽

B 

古月

自由大

(条) 一分十七秒四二条) 一分十七秒四二条) 一分十六秒五〇十分十二秒四二十分一分十三秒四二十分一分十三秒四二十分一分十三秒四二十分一分十二秒四二十分一分十七秒四二十分一分七秒一0 79 =

分秒让九分 1.九九秒11分 三五秒二八七

六七秒五 五秒

九二四四 二秒 秒 秒 六七八

的旗巴的,在为新下西因构默極

全僑

稱許

類有「士哥」, 她力於 與各斯等並屑作戰, 有 以與巴西國期柏連奴、 以與巴西國期柏連奴、 之稱, 頗有可能入選打 之稱, 頗有可能入選打 之稱, 頗有可能入選打

經濟

包羅

萬

有

專

富

六二一秒十二 六秒秒八五七

かー三〇 四九〇二

保

**除** 前籍

十名强将,建文逐及基土城在内,均是世界自土城在内,均是世界自生城区十一月一至八度,在推图又将有一番数烈的能成了了。 新 聞

亞皆老街五十四號 奶路臣街七十號人花園街七十三號大埔道五十九號 巴利道廿七號二樓 新柳街20-122號C 海菜街一四九**独** 海菜街一四九**独** 海菜街三號二樓 城南道二十八號 村道二十七號 隨報 無 禮 柯 新 多 定 穎 色 附送 刷 姿 誌 版 向户

决赛中

中相遇。

なる

九龍區

5-9 8 廣東戲

後期組織

由簡而

腊馬·並買重熱門馬「紅紫蘭」,熟料 周的騎師一出闡便ഇ馬,可憐的馬兒母 馬的騎師一出闡便ഇ馬,可憐的馬兒母 馬的騎師一出闡便ഇ馬,紅紫蘭」,熟料 遊黑哩!

# 麗 編導發揮 單 **匹馬過無綫受排擠** 事 無補

此情况繼續發展下去,無淺的製作水準必為各自爲政,未能複識合作。有人估計,出現了嚴重的不協調,主要因爲公司各一位現職編導昨日透露,無錢関集製作

少編導部感到有心無力,處處受制於是位監察被調雜話劇組,改拍別些節以,事後竟被劇木編審部主腦向高層以,事後竟被劇木編審部主腦向高層、個監察因爲覺得劇本對白有不妥之

村嘉華 合照時,順得非常尴尬,他是很自然的事。 昨日被拉着與毛舜筠一

毛舜筠 三月時結婚 要看過出街反應後才

對她來說和未結婚前沒有大分別,不過她暫時未有計劃要沒子,因爲太早毛舜筠昨日透鑑:她在十八歲盯婚,今年三月下處文先生,婚姻生活的她,將参加招振强新劇「突破」的演出。 三年前在佳現時期會受力排的毛舜筠,三年後的今天已成爲「文太」一次定簽約。 · 一根了一磅,想再肥也不有人謂,假如如現在才扮

大龍閩歌而與之對唱。

「山歌戀」是一齣歌唱客劇,鄉村站處古秀家老板魏顯子牧羊,與乃父相依爲命,古老師家老板魏顯子牧羊,與乃父相依爲命,古老師家老板魏顯子牧羊,與乃父相依爲命,古老師家老板魏顯子牧羊,與乃父相依爲命,古老師家老板魏顯子牧羊,與乃父相依爲命,古老師家老板魏顯子牧羊,與乃父相依爲命,古老師家老板魏顯子牧羊,與乃父相依爲命,古老師

麗的播山歌戀

葉楓關小

山主演

高飛怕趕戲 放棄做導演



寅 不計名利 傳

YAT

图的事宜,她也將情况全部告知當局,絕未造成任何。可能偏重了在別人身上,但她是不介意的。 可能偏重了在別人身上,但她是不介意的。 "但配例,何况,她也認為自己演小者是最適合不過。" 他新嘗試及求「過瘾」,並非爲名爲利,所以她心,他新嘗試及求「過瘾」,並非爲名爲利,所以她心,他就多年,一直未有機會演舞台劇,此次演出「白山做戲多年,一直未有機會演舞台劇,此次演出「白 做配角只求過戲耀。 柯受良受不得激 拍片常献出性命

• 白衫白椎 搜斯穿上紫

娶柳上出现,他在樂迷頭上跳鄉, F.E.A.S.W.之際突告失踪,樂迷到 I S F A N H I O N 時台上

在懷舊熱情聲中 滾石樂隊在費城演出成 

有一定的影响力。 恢復的恐惧。而 TATTOO YOU 似乎亦向我們避明一點,就如 SIMON及GAR FUNBEL最近在中央公園復合演唱如 SIMON及GAR FUNBEL最近在中央公園復合演唱



雪演

。 一。 一。 一题 一大灒末代皇帝紀錄 一類 一類 一方平被稱有五喜臨門 大讚末代 皇帝紀錄片

力宜傳,只要發動起學生獨,就有極佳收入。 為在幾十分鐵關電影,好過觀幾小時歷史書、他還 設值得中學生欣賞,對中國近數十年來的變化,可 說值得中學生欣賞,對中國近數十年來的變化,可 問去看「宋代皇帝」,溥像」的試片呢!對道部片 數起靜有孕,接少在公開場合山現,方平却不 《化,可以有個大概了解。他認為如本地不同,他還能不絕口,認為不知不同,他還能不絕口,認為不知不同,他還像偷到華文公學上門一家親也。



周潤發接無綫通知 打算取消歐遊計劃

周俊明失踪九個月,今日復出發展色,他也是一頭擊水。 日復出螢幕

周 月機 會又 以明久未演出

**か計反派** 

陳自強作

張冲無 心再婚



可與故一三機但:每播能化學提足有現一、映 見

上、定合出、以爲兩人

羅富遜導慾水

親自執鏡淸場拍性戲

始生活假期



潘冰嫦做時裝老板

睇時裝已感覺麻木

港製品

緑野

嗎

7

**墾玉心** 

# 粤 要

小溪入了浦宝子了小溪路,當時清理道些大溪路,當時清理道些大溪路,當時清理道些大溪路,當時清理道些大溪路,為出十四至十五縣 市野件,只是許多市野件,只是許多市野件,只是許多市野件,只是許多市野性,但均

之母於也門生命健康所可能酒 原常。使極可能受職射洩漏壓 理性的調查已經者手進行。調查 理性核電廠的廠址就在離開港 是完成,交由香港政府及廣東 性的調查已經者手進行。調查 發電廠正在建設階段>同時一 實施核電廠的廠址就在離開港 一座由廣東省和中華電 一座由廣東省和中華電 

(版,而亞洲也有二十四座核馆廠或計劃中。單是美國就已經有七七九年,全世界已 或計劃中。單是美國就已經有七七九年,全世界已 一五一五十二十四座核馆廠 以計劃中。單是美國就已經有七七九年,全世界已

技的

其建築實 引言

知,也危遠道攝那相險來

一九八一年9月 一九八一年9月 一九八一年9月 一九八一年9月 一九八一年9月 一九八一年9月 一九七九年三月 一九七九年三月 一九七九年三月 一九七九年三月 一九七九年三月 一九七九年三月 一九七九年三月 美國三哩岛核子数 發生後,引起附近居民極大的恐慌和不安 發生後,引起附近居民極大的恐慌和不安 發生後,引起附近居民極大的恐慌和不安 發生後,引起附近居民極大的恐慌和不安 發生後,引起附近居民極大的恐慌和不安 發生後,引起附近居民極大的恐慌和不安 核能 發電 加强。

大概的 加且, 加且的 X生事故或放 (REACTOR

到核子操作安全規則,為外賠供及緊急疏散計劃 學並不是一個科技的問題,而是一個社会的問題。它也牽涉到利益的分配和公平的 問題。因此香港人有權利充份了解核子發電的好 問題。因此香港人有權利充份了解核子發電的好 學並不是一個科技的問題,而是一個人所能了解的 學足以影响他們健康的坍塌上級予決策,他們的 學是以影响他們健康的坍塌上級予決策,他們的 學是以影响他們健康的坍塌上級予決策,他們的 學是以影响他們健康的坍塌上級不要核子發電的好 學者 一個社會的自題。而他們的安全也應該得 到核子操作安全規則,為外賠供及緊急疏散計劃 學術

確認職核能電力」・融者交摘、九八一年九月號。買十八。 年九月號。買十八。 年九月號。買十八。 年九月號。買十八。 年九月號。買十八。 年九月號。買十八。 主四:BENNETT・同上・買十九。 能源在崛起」・科學時代・一九八一年 八月第四期。質十。 大月第四期。質十。 計五:同上・買二十。 ま五:同上・買二十。 ま五:同上・買二十。 ま五:同上・買二十。

MARK FURMANTO METER? OR T

愛的藝術 陳克喜

嗎?今日很多人把愛的問題認爲主要是被愛」是一個人如果運氣好就可以「強入」

外國的反該和平主義者,對於港粤合作核能數定於,以應付核子攻防戰。與四國人民受到核運所染。而且,個別的和平主產核子武器的原料。雖然中國內理與,以應付核子攻防戰。其正了解核子戰爭的可怕的人,都不會希望核子致電的股份,都不會希望核子發電的數學,以應付核子攻防戰。其正了解核子戰爭的可怕的人,都不會希望核子發電的疑過,被移動可怕的人,都不會希望核子發電的發展,被子武器。這些和平主義者的憂虛雖然欠些是於一個別的和平主要人的憂慮,亦非全無道理。中國人自然希望道學人的憂慮,亦非全無道理。中國人自然希望道學人的憂慮,亦非全無道理。中國人自然希望道學人的憂慮,亦非全無道理。中國人自然希望道學人的憂慮,亦非全無道理。中國人自然希望道學人們不願。

是一個更值得關: 沒生輻射洩漏,即 對人臘的影响程度。

下月廿二日爲往加尔大簽證事,重到洛杉磯 一次月廿二日爲往加尔大簽證事,重到洛杉磯 一次月廿二日爲往加尔大簽證事,重到洛杉磯 一次月廿二日爲往加尔大簽證事,重到洛杉磯 一次月廿二日爲往加尔大簽證事,如果都能合乎率 一次月廿二日爲往加尔大簽證事,如果都能合乎率 一次月廿二日爲往加尔大簽證事,如果都能合乎率 一次月廿二日爲往加尔大簽證事,如果都能合乎率

以應七月一日麥孟臣基金會主辦醬街展開茶廳大月廿三日到加領來館申請重到加國城多利城一大月廿二日爲往加众大簽證學,重奧洛杉磯

SS 的图脸所作的報告(據今年七月 一個稱爲(

不成熟的愛

合

大面,给予慈 大方面,给予慈 大方面,给予慈 大方面,给予慈 大方面,给予慈 大方面,给予慈

的他有慈

養國者有關者,能

的人不力

種片面的解决辦法脫出隔離感的方式

他,使自己和每個別人都相像,無論情感、思想得所沒有愛情,除了短暫的時刻之外,永遠無法過去,他們就產生更嚴重的時刻之外,永遠無法過去,他們就產生更嚴重的時刻之外,永遠無法獨而沒有愛情,除了短暫的時刻之外,永遠無法獨面兩個人之間的隔離。 但退極迷亂狀態一旦 第二種解决的方式是將自己疑腦於草衆或四種 第一種解决的方式是將自己疑腦於草、但只有性不 第一種解决的方式是各種的狂歡迷亂。有人 明,我就可以從孤獨中被解教出來 時個別人都相像,無論問感、思想 時個別人都相像,無論問感、思想 學的方式是將自己隸屬於亞衆或函 學的方式是將自己隸屬於亞衆或函

**简,然格随,黑人阻稳等** 于利,波蘭,德國,烏百型設計,各具民族風格。 関・印度・新神・戦

成熟的爱。這於人與人之間的結合 於人與人之間的結合

被露狂的。屈服者放弃了自己人格自己挺成另一個人的重要部份,他不断精神他,引导他,保護他,他自己挺成另一個人的重要部份,他自己挺成另一個人的重要部份,他沒有完整性。 立做他整或的决所性省

:融合而不具有完整的人格。 、融合而不具有完整的人格。 的方式來使自己膨脹起來,來加强 依賴向他風服的被處者,正如後者 依賴向他風服的被處者,正如後者 來加强 主動形式的共生結合是統制,

愛的基本原素 人隻

BONAYENTURE新型建筑 BONAYENTURE新型建筑 · 被助的傾向。它質要的意義是給予被動的傾向。它質要的意義是給予 成學的如於

应《民所組成,安排各民族之舞蹈,舉行文化隱及祝國及祝國娶,雖位十二騎,中心點在面前喷水聚場,( 即 六月卅日,各處準備歷祝加國 13 

幸瑞麟兄的同學,在領事館任副領事,,便可補缺,遺樣一來,歸期無定,胡,便可補缺,遺樣一來,歸期無定,胡,或臨時深夜二時左右到機場輸流等條

华惠赞章香(太) (太)原日人任教 (成)中一的华龄 (就)中一的华龄

東海餐夏費

隐四音英修 月時不文先

旅路,法子

第一年も

等等,是率置一致化的相對性的 特等等,是率置一致化的相對性的 等。因此,它們對於生存所面臨的關 學不是人與人之間的結合。 由此可知,第一種結合是一題 學不是人與人之間的結合。 由此可知,第一種結合是一題 學不是人與人之間的結合。

的兩種形式

一個人把自己的資稅、與趣、關稅、了解 一個人把自己生命感的方式增加了他的生命 一個人把自己生命感的方式增加了他的生命 一個人把自己生命感的方式增加了他的生命 一個人把自己生命感的方式增加了他的生命 一個人把自己生命感的方式增加了他的生命 一個人把自己生命感的方式增加了他的生命 一個人把自己生命感的方式增加了他的生命 一個人把自己的資稅、與趣、關稅、了解 一個人把自己的資稅、與趣、關稅、了解 一個人把自己的資稅、與趣、關稅、了解 一個人如果要 一個人如果要 一個人如果要 一個人如果要 一個人如果要 一個人如果要 一個人如果要

成熟的愛 滿的 結

地震擁

**水化四碳,岩石街沿端别场** 新随天空,心神爲之舒畅,再游 新随天空,心神爲之舒畅,再游 然擠 **项篇明报** 络 再 通 四各柄。除于公凉游。 餘司風客海

太湖石大水平洋

她问,上老花,幻成缝段似醉石,入泉, 雷尔尔 情記 宙訴心 耍 實的信之以 的人遗 一是是 是是 是中 你是是我渺 人 ? 之想的的 爲; 中你, 長 在相死外後 脚就應 大养龄 石收 裁革 提收股 介小 就 政 中

尊重,则责任很易赞赞爲控制和佔有如射自己有责任,如果缺乏爱的第三人的群,而是自己的事,對人類同胞安,遭就是责任。因此,他人的事,的需要是否已经表现出來,我亦能夠

中

國

我

有

我

廖寶泉譯寫

被答.

心電視



在當中把之明證。

有定教存生的假值。 予之比接受更爲数樂。 在滿為、分施、生氣勢

富感

與獨門了一與「爱·人類生存問題的解於所們了」與「爱·人類生存問題的解解不及關係是一語中其中一部份。則與者後記:本文擬錄自佛洛姆洛姆不以關懷為動機。則是空虛的。如果不以關懷為動機。則是空虛的。如果不了解一個人。就不能尊重他與獨門了一與「爱·人類生存問題的。

,是希望他是為了他自己成長及發展,而不是强 自他合我的意,合我的用途。如果我要每重他人 追他合我的意,合我的用途。如果我要每重他人 是希望他是為了他自己成長及發展,而不是强 人和後佔他人。 不可沒有些胞,夠是個有不同

有 你

中中中中中中 於我你的的你

是另的的中國 一國是最了翅膀的心願,随着跟夫長與理荒磯,也随着農夫的中國,與及一套套計劃,許多矛盾; 一國是與為的中國,加上她的變想與盼望。 一國是與為的中國,加上她的變想與盼望。 一國是與為的中國,加上她的變想與盼望。 一國是與為的中國,加上她的變想與盼望。 一國是與為的中國,加上她的變想與盼望。 一國是與為的中國,加上她的變想與盼望。 於的中國,與及一套套計劃,許多矛盾; 一國是最初的中國,加上她的變想與盼望。 [是狐狸周到鬣狗時所玩弄的談略,也是靈鼠週到豺狼時所施||永恒之間。 | 只是東海與西藏商原之間的華山夏水,彷彿持人處身在一個|| 只是東海與西藏商原之間的華山夏水,彷彿持人處身在一個|| 有數不過的人頭,正忙着接受人口統計; ,随肴農夫長與理荒穢,也随着農夫成月也是忙肴跟北方的對手周旋;一个整在賽鼓及鐵裏,和着喁喁細語的溪澗。

**印是光是是安是是陶是** 生 麻 声 廟,當我 厭伤 运生 席 山 将 軍 對 突 的一 是 30女所配的花環,歡雖在月膨底下 證例随脊髓輪賽動的文明之時,局棋; 也是處女們的歌群

造底違的思念,加上火熱的情愈,港□、關卡、和磁業。 八,頂忱在陸上,以八,一個納稅,二 安躺在青松樹下個徵粮; 忘川 人的智慧 IJJ

侧聚:在風雨之夜,在白雪映照無暗的時代表和委員;年輕人的靑脊、成熟人的抉擇、與及老年官委幹部、僱員、和總專記; 在白雪映照黑暗的時候 () 圍坐火爐旁

**波示展中中不;,他是是展觸是是是是是是是** 冯望 谷 位的 **蛸在扮演隨客的贪婪者的懷** 和港澳幾個地方,同時是分離的,

,場關稅

的我,你你中合中不中中假中中中中呢中呢中或指雕的的國的國意國國的國際國際國際國際國際 价量的?有沒有清甜如酒南泉水的?有沒有清爽如天山寒風就是你的中華兒女。他們中間,有沒有不屈如泰山磐石的? **郡的行列上吹號高歇,却在婚禮的草柴面前撕碎外灰體中。** ,因着生銹的增鏈換上閃亮的新鐵鑄,就自以爲得到自由人是在鬼神世界中覺路的靈魂。」(一個,以外,以上一次裝的壓慢有異。碰到腸蓋真道的人,他們就做,除非口袋裝的壓覺有異。碰到腸蓋真道的人,他們就 ,災泣

女。在你眼中,他們何等偉大?在我眼底,他一樣微笑?自己的生命是中國靜脈裏的一滴血?中國眼裏

帮的: 他非故吹雨低中國,此處所指之中國是文學意義的,而非政权的。」譯者將有關語句删改,譯成「你有你的中國,我有八二年英語版頁九十五至一〇三。原文題目爲:「你有你的人不是詩,而是譯寫自黎巴嫩詩人紀伯倫的「靈語」,BE N ○、当幼成三人的型元电子的及至人的工作。

給他院·

傷別 也 小的來

」說五 第五 第五 十 1

路邊丟下怨聲多不料車場皆滿了 便駕香車趕路程

傳・亚公

物植帶熱

集

水倫大軍再多・山不正四人同胞若個個如此・看得血脈黄服・心思

在頭上掠過,假如是拍戲,真可以隨直機馬達之聲,抬頭望,戰鬥機、民航機、民航機假日,在郊野的鹽地常可以應到飛少到玩具飛機了。 成人玩具,由模型汽車快艇,已成人玩具遙控飛機 中

部族,人口稀少,国部雖然是一個場

長咀蝴蝶魚

牛角魚

了进

釈酒留度

一中源照

《阿涵鳗州死掉了。 小丑魚的语命問題,那是很难说的,《韩肉,切碎做之。

要心引誘長咀蝴蝶魚回役在終

往往不開題食里

通兩位吃便飯,好嗎?」今晚相請不如個遇,讓我做個小你兩位太客氣了。」胡姬含藝一

香港人叫的俗名,八角型的,亦有人

· 也不符合那. 医兔鼬新多

Y\_谢如心带笑说。(二八)收香機吧,或者放張『胡不歸即茶使心臟安寧的作用。即來使心臟安寧的作用。即來使心臟安寧的作用。

然查不出來!」 然查不出來!」 然查不出來!」

是由於那些刺激和

。 一他們竟 的。

級和電腦扯掉。」(六六)、 能的!」安德斯說。「試驗中,聚子便 有沒有可能把電綫和電腦扯掉?」

一,整條魚是方型的,亦有內角点,他們估計可能是「木瓜魚」

竭鳥花 魚集

大型 (答海水魚融者)一連接到你兩封 (答海水魚融者)一連接到你兩封 (答海水魚融者)一連接到你兩封

的蝴蝶

医锥把

一節 沒費 片在來 實一型 有神 逕途的 到 以我還是自己動爭,去修理那電腦好了。」,「本無說。「我知道這個結局會是怎樣的,一個條長的沉默,然後一盤長嘰。「對不要來吧,一切都可以商量的。」 ,問剛才那個電話是從什麼地方打來的。「本報——」 都有辦法解决的。」「這裏沒有弊察,他們都走了,「這裏沒有弊察,他們都走了,「警察在搜捕我。」「本來,請你相信我們,就只「本來,請你相信我們,就只沒有回音,只有喘息的聲音。

次。 旧封

不知姑娘可

與飛機,毀了一架,還有後傭的。 道種機的,多是幾個人來,準備了三 的也有。至于选粹也滿技術,整得不 的也有。至于选粹也滿技術,整得不 能負担,機種不同,個錢也不同,過 稅資則,機種不同,個錢也不同,過

慶間自然 藍 是這

「我思自己動手

株、」 「我不相信你們。」 「我不相信你們。」 「我不相信你們。」

我們來替你辦

你得给機會我

雙

他繼續要求把它停

來的一幕,他不聽得跟她說些什麼話好?起昨夜續明來遊艇找他,就是外邊的少女一一沉默。樹蜂在駕駛室裏,難質資機器

(自早上八點解《他們照例把遊歷上四〇·又在早晨的遊艇上

的做籍

一片好心,天真可要,竟定去找我表妹,要爲我 是他是一个一个是生我的象,怪我把衙門叫到超 是他身房,有城自和他妈快谈話。 是是他身房,有城自和他妈快谈話。 是是我的第一怪我把衙門叫到超 是我的第一怪我把衙門叫到超 \_\_\_\_ 经前型 \* 有 我心 开东

三島響望

分国四颗色 16 W X K. X

選

魔區

於的。」 一門是,我吃了飯庭來看当。 一點半前,至多十一點半。」 一點半候回來?」他問。

高东

告訴了柳金,柳金道: 5分,他們問走,問問他來

・能郵生旦海末丑各種角色的唱牌大頭(柱券)、程長庚等人的唱腔但能解四皮二菱・寒擬調件天、圧的是他能用三絃琴漿各種整管。不的是他能用三絃琴漿各種整管。不

投青暖運

少。他們可上他們們

ďΉ

現在市

· 這問星廠 吃在閒鬼。 1 問屋建起來,也看看怪劇的

100 15

外/近,選問是黃名的鬼母,人的進過來,對兩名大凝道:「來 化進過來,對兩名大凝道:「來 生打量,有一兩個好心的村民, 生 通河名大阪的出现,立列被付民歷明,是简那强娱人在那裏做傻事。1、然後自善自語的說道:「這間是大小然後自善自語的說道:「這間是大學的大選治頭河道所大學的是這間古老大星了。」

給一些辦技給跛星 那職人. 下收于安然社 水都被那些壞人 一· 使 是 程 月 7黑色的衣裳。

1、跛鬼很满意, (新食,約定中個月後交貨,驟鷹人已) 這批毒品價值干萬元,顯臘人已) 這批毒品價值干萬元,顯臘人已) (新食,約定中個月後交貨,驟鷹人已) 被那些壞人如此利用,可憐,我担保就是他們製畫之所 出發到那間間鬼的古 可難却有

\$\frac{\text{\texi}\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\te\ · 古財・代們就無二一級應人與他。 一學應人與他。 一學應人與他。 (有三天的

用來製品之 如果幾們在 出真的是

, 信

2、直接的平面上面以關係更加的村民,更找的美元市。等這個方面,是是意義之

他が用是兩條法國

我與公司

四四

Щ

لىيىتىمىك ئۇگىلاد

電請廣分本惠

話撥告類報刋

**⑤**462583·

3- 687682 5- 871663 5- 747766 5-7903915 5- 688909 3-7137195 3- 621616 3- 7418532 0- 429081 0- 812675 0- 671800 0- 760683

朗埔門街邮街

處

標

官塘長龍田油塘山木屋區爲供電事擬招承裝商該 區約共武百餘戶有關詳情及革本僅存於官塘民政 處詢問處有意之承裝商從登報之日起至十一月三 日開標止可向該處諮詢 (長龍田油塘山供電工作小組幣)

B

字

一四個 一個位建增計算,長期照計, 一個位建增計算,長期照計, 一個位建增計算,長期照計, 一個位建增計算,長期照計, 一個位建增計算,長期照計, 上期鐵費,每日下午五時半截 與廣告,歡迎各界來稿息登,每

司洋樓出租公司

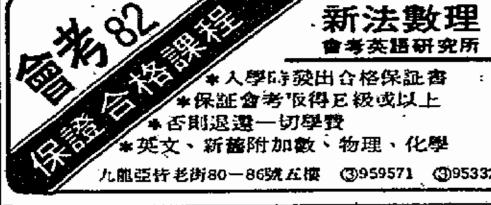
招租

寫字樓

中

品

作租售46萬H 723068 小山裝修 市高海東 小山裝修 州四個每天 易 公 司 百僑荃淘福僑華益定偉 福冠威大星裕景富安恒 花大花花大大大大昌 園厦園園厦厦厦厦 -貸款 5年 香港建屋貸款有限公司 大道中恆昌大厦1603室 垂詢請電 電話:0-400291 0 - 268893土瓜灣 號跑 地下城馬 至 接洽處・ 闊 分間亦可知租電話③—86 主自讓〇十2481928 南上房一處經紀紀紀 樓五樓 租 售 旺舗租售業 **發財旺舖** 馬班道仟多呎合各行数 馬班道仟多呎合各行数 7063晚©673863 無正電七九〇五三一七 独斯富街商業寫字樓廉 被斯富街商業寫字樓廉 西區田 9257063晚®6738 19357063晚®6738 香港工業大阪 香寫字裝每呎租4.3 電話 ③876608 婚或單身仕女⑤639820 婚或單身仕女⑤639820 原 雅 梗 房 平台 慈請電⑤222619李治 1308呎環境優美清靜有 利道窩級洋機出租面積 動力能 動力能 子另有床位日743023治交通便合夫婦或正職女大細均可光猛凉爽清靜大細凉爽清靜 樓租 寫字 寫 字 中區 萬 發大厦 日 且 厦 招旺 舖 浩華有限公司洽⑤—75398 厦管理處引看 址管理員引看或辦公時間電 請電⑤230912 請電⑤239859 ⑤277789袁洽 晚六年10年的 林及四六九五七四草治 林及四六九五七四草治 林及四六九五七四草治 中心 (K 121年) (K 897577 大下 (K 1897577 大下 (K 1897577 大下 (K 1897577 大体地產圖320331—3大体地產圖320331—3 招租離 便房K 式二六六九一程房K 式二六六九一层地下六百呎及四佰呎及四佰呎 生古道華基廠H 431461 樓單邊二千八尺另天 一大八尺另天 一大八尺另天 一大八尺另天 **青衣工業中心** 旺角商厦 步福華街33號本舖內沿 光猛自由大閣介践打診 光猛自由大閣介践打診 大單邊閣租 3-31327 九龍太平道雅靜高尚明 九龍太平道雅靜高尚明 **(宋) (1)** 13144 三③3655≪1→拾四街大號旺舖一間或半間或半間以半間以半間以半間 七七九八一六六、 天祖三千二免經紀費 K 新版 医 A 十廿五樓千六 新版 医 A 十廿五樓千六 華基 行業晚電K 855036洽 有石屎閣合首飾錶行等 近奶路臣街口旺舖招租 班角 舖 租 通菜 有意請亞③939984 有意請亞③939984 年近快官街地鐵出口 千三克佣辦公時間 美子/冷氣三部 美子/冷氣三部 租7500有意长946794拾一千呎冷氣擊櫃水電齊托團街工用道二層共中國街工層共 原獨立前免用H 520448拾 聚達工厦二樓10號737 率達工厦二樓10號737 平 和 次炭 有蓋車位出租六千元電 高層近咖啡屋六百呎連 1000円 1 各行業電K —921186 電話水電免雜費差餉合 文街21號水陸交通便有 理話水電免雜費差餉合 用有意請電H870478 1600呎合工廠及各层 街13號福安坡地下駅 在上 厰房 出租 應房租職數道油 200 尺租1800量應房租 140 尺租1600可產住\* 130 尺租1450各區被房工 130 尺租1450各區被字 無套房租800 歡迎委託 美子一期低層平租 美子一期低層平租 美子2900包差的\* ③859003專業基業 ③856709代理基業 旺舖招租 華中丁學院香港校方會 鷄鴨牛肉檔出租 利民貨倉 8百字位裝合瓜 8呎窩靚藥合瓜 3租打日房快灣 3電老夜各快灣 6 道人行祭 货柜直達 收費相宜 葵補蒸德工業中心 (即現代貨柜碼頭側) 道人行餐道 就地下近九江街口轉角位面積約一千 克道三四一號叙香邨酒搜舉行全體校 零八十呎每月租金一萬三千元租期兩 友大會,特此通知。(聯絡處:③88 年差餉水電由租客自理有意請電K61 7580梅子英。請互相轉告以聯絡更多 3121或616946晚上電K867464合 新老會員並歡迎携各參加。) 美子-期低層平租 美子-2900包差翰\* ③859003專業基業 ③856709代理基業 樓級 0 - 281388 - 9一个學理科生種數理化性 一个學理科生種數理科生種數理科生種數理 一个來會從優優639820 下午來會從優優639820 間任學早午晚K 848095 成人英語會話文法作文 成人英語會話文法作文 松林工業大厦二樓 淘大花園A座出租 至灣白田壩街46號四樓六千呎官塘 鴻圖道82號四樓一萬呎地下一萬呎 獨立小廠房 樓底高合貨倉及修車廠用請電 3811382 海中文有意電 636 你想找教師 學有習慣你想替學生種 學有習慣你想替學生種 學有習慣你想替學生種 65**智生** 8任時各中 6擇間級小 ○下理 **2** 七學工程 大生生羅聖 七補誠學保



# 學

上及現職教師任教。解釋詳盡・講義齊備。歡迎 香港仔區中學同學參加。名額有限,報名從速。 上課地點:香港仔中心海珍閣。 查詢電話:H 545245(九時至六時)

啓

港大精英補習社 大學導師 筆記齊備。 11月初新班每月75元(元位一齊報名者70元) 〇82年會考英文保證及格則 〇82年會考理科班及數學及附加數班 每中三英文班及數學班 四小學班 每中小學及成人個別(200元)(11時至六時 **灣行堅拿道西15號永德大厦2樓B 1 ⑤8914692** 至刑沙咀道321號廣益大厦三樓○一436556

# 會考補習課程

F5英文全科A/B達二·四(十月22/②中四基礎補習 日開班) F5數學科達二·四(十月 ③中三淘汰試、英·數 2211開班) 劍橋商學書院電話: ④小學初中全科補習、兒童報班 3—953113旺角彌敦道719 號級都商 九龍太子道426號二樓(近百好酒 業大厦三樓(電梯按3字) 樓) K820099

栢克萊補習中心 ) 會考專修班:英文、數學、物理 化學、附加數、中國文學、美術

贊助

月日物理文補學中數人 習②大③學 16大仔日:⑥④②班物入物試 15厦盧 附化新 理學理① 加學數

九龍灣地鐵站

月租\$2,500

**造路** 5-7904111

告本 宏類

辦主合聯節敎驗經業畢學大港香 會 院究研理數英精港香

浸信會科目:英文(課程甲格數、附加數 考補習班 」用餘暇爭取大學資歷 新班開課日期:十月日 根據會考範圍、編訂滿元、 亞皆老街梭椏道29-33號 彌敦道719號銀都大厦一樓 荃灣大河道路德圍40號

免費介紹講座時間:10月23日星期五7.00預約留座電話:K 305545李小姐

**、傭女**熟鐘、 **毎段大字四個** 個日報 出致 出刊登華僑日報分類小廣告 天函附<sup>與東</sup>港幣 元請將下列稿件由 一一字號集 意 香日報廣告部收當即爰爲利登也。 香日報廣告部收當即爰爲利登也。 細字卅 啓 四個 毎天 () 所称 天爲荷 協議 荷幣

元

#### 司服26六確作遍或 務25時一推港鐘 有25電流鷹九點 496162 496162 奇 菲 整整換. 滿 傭 峯

豐利菲女傭全港最負責 專家主理 德輔道中88—98號 ⑤407343 華僑商業大厦 902室⑥407946

鐘點女傭

世 814992 K814425張中語CO証服制度設計 中語CO証服制度設計 立 成會計藝服 H466902 開宿女備請 何以碧利菲 傭受僱最多



學補口 活 用業翻 和 軍 英 譯

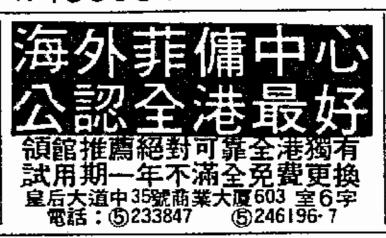
3-7110224-6 3-951494 -445386

本報分類廣告

女傭中心

462583 請撥 電話

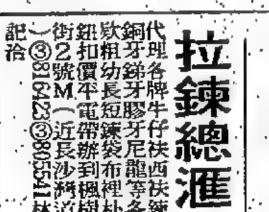
★電話③7213216-8(假期照常)★

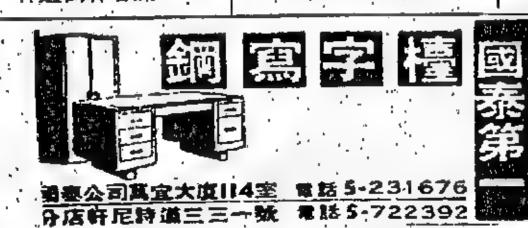


路蘭舊雨新知熱誠推薦富達信用桌著口碑載道後來居上 富達非女傭 包做到滿約 豐寶多次第731室高邊路數

# 家龍展雲







16.00%

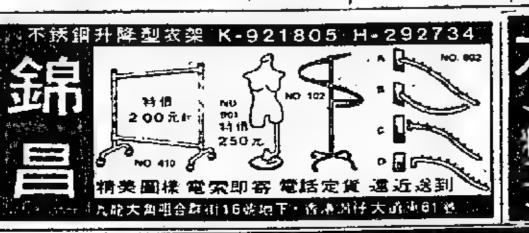
順有專門人林大小 ③7213040 遠近工程取價公道 ③7213040 歐迎應詢彌敦道二 ③7148618

# 柯式印刷·字體淸美

以往取用電版製作過程: ①植咪紙→影版→(菲林)→電版 2.電版→壓版(打稿)→影版(菲林)

現已直接取用菲林植字

爲取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電牌引至糢糊不淸的效果



18. 25% 19.50%

電話: 3-938050 黃金本 3-936613 供所厰 實電精 歡鈴誠

**WIDE SCREEN** GAME & WATCH PARACHUTE 

日本電子遊戲 現貨大量供應 **2**: 5-434061

5-704084 5-705074 3-707036 3-708019

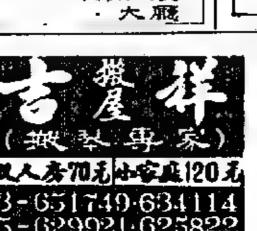
19.00%

美金利率

19.25%



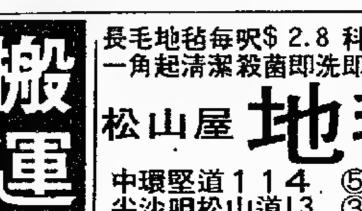




觀鋼讀

選修楼

膜体液



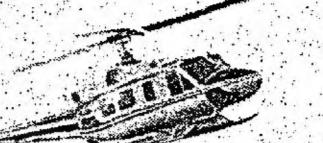
中心 ⑤491205 ③675398

# 專後服務·更勝一籌 / 三 | 三 | 三 | 三 | 三 | 三 | 10 | 三 | 6 | 分配直營·濁家三辦

# 星馬(檳城墨陶沙島)豪華團

特價七天\$2290

(逢星期二、三、六出發)



WAH KIU YAT PO

# 星馬泰华\$2790美\$3190 星加坡印尼七天(椰加達·萬隆)\$2990 星加坡印尼七天(多峇湖·棉蘭)\$2750

(逢星期一、二、六出發)

# 膳食全包\*絕無自費\*乘巨型直升機遊覽雲頂高原

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原、聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟 遊花葩山可瞰覽星加坡全景,曼谷,芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、泰皇夏宮、鄭皇廟 印尼、椰加達、茂物、萬隆、覆舟山、本哲、棉蘭、馬達山、多峇湖、沙摩西島、北拉八、仙達

#### 星馬(檳城)七天 \$2290 逢星期二、三、六出發

- .香港一吉陸坡 吉隆坡市區遊一乘直升機遊雲頂高原 3.雲頂高原一黑風洞一怡保一檳城
- 4. 核城一市區遊覽一星加坡 5.星加坡一飛禽公園一裕華園一國家劇場 6.星加坡一聖陶沙島
- 7.星加坡一香港 住宿:馬來西亞大酒店、雲頂高原大酒店 新加坡海景大酒店。

# 星加坡印尼七天豪華團\$2750

- 逢星期一出發 1.香港一新加坡 2.新加坡市區遊一花葩山一聖陶沙島 3.新加坡一棉蘭一馬達山 4. 馬達山一多峇湖一沙摩西島
- 5.沙摩西岛一多峇湖一北拉八 6. 北拉八一仙達一棉蘭 7.棉蘭一新加坡一香港
- 住宿:新加坡阿波羅大酒店、亞沙里酒店 多峇湖濱酒店、武吉古武酒店

#### ★本團優點★

- 一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店
- \*星馬兩晚夜總會一阿坡羅及雲頂酒店 \*泰國兩晚夜總會一泰式昭柏耶及嘉樂斯 ★贊助機構★

印尼專綫電話:5-430044

星馬旅行社

# 星馬印尼專綫 分社直營·專人領隊

專綫電話: 5-434681-3

或請向各大旅行社查詢

特快印尼簽証

# 全泰國

淸邁——曼谷內陸機 芭堤雅·桂河橋

清邁九天**S1990** 曼谷七天 \$1490

逢星期二、三出發

專人領隊·依時出發

暢遊:淸邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、美人窩 曼谷、金佛寺、睡佛寺、蛇園、水上市場鄭皇廟、 王佛寺、鱸魚潭、古城縮影、芭堤雅珊瑚島、玫瑰 花園、桂河橋、大成佛統、水門區。

住宿一流大酒店:

- \*清邁一蓬賀大酒店
- \* 芭堤雅一海景大酒店 \* 桂河橋一桂河橋大酒店
- 五晚豪華夜總會: \*清邁一康篤、詩英豪華夜總會 \*曼谷—泰式昭柏耶、藍天

嘉樂斯豪華夜總會

交易會期間 水翼船往返\$ 350 代訂廣州梅花賓館 逢星期六 冷氣房加接送 住宿冷氣房

北京直航七天 桂林、陽朔、靈渠 住宿國誼賓館\$2888 五天直航團\$1590 10月16.22 28日 11月3.9.15.21,27日

承中版证委托代辦各國

# 1 3-259241 10線 3-670091 3線

香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字以

# 多明尼加族運公司 5-772013 5-7908531

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1733 代辦各國廉價機票

軒尼詩道458-468號全聯市業中心大厦1903

# **本人 また** 3-944255(三線)

日本本州韓國漢城職構遊八天 台灣遺島航南程內陸機:八末 \$1990逢星期六 秦國馬來西亞新加坡聯進十一天 \$ 3388 達星期一 四、六

馬來西亞雲頂新加坡聯遊七天 \$ 2488 達異期日

海南 医门部外 医二进程 医性原性原因性 电轮流管理 经订金的 医克莱克氏性 经股份的 医动物性结膜 法国际的

各地旅行團 定期出發 代辦各國簽證 代售各地廉價機票

# 5-215191

九市(大) 夕明佛教 道東英大原 207 室

澳洲八天%%%%報名需時1個月 \$ 5500 澳洲紐西蘭12天聯遊 \$12800 美加西岸10/12天遊 \$ 8390 日本本州フ天遊 \$ 3100 菲律賓7天遊 \$ 1590 曼谷芭堤雅6天遊 \$ 1490 芭堤雅、曼谷酒店(毎晚十早餐)\$195起 \*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\*

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室。

# 通旋運3-910377

星馬豪華團 台灣豪華團 八天\$2388 八天 \$1790 逢星期三出發 逢週三、六出發 塵華豪國韓 台北白沙灣 四天\$1990 四天\$1150 逢星期六出發

逢星期六出發 台灣急證160季證100美加廉價機累 台北機襲十酒店十接送\$950天天出發 87角開敦道六五五號胡社生行1412室

# 受**责道**》/65035 //76685 // 12PM -6PM

台上四天多 805

台北—樂園飯店\$65 台灣八天\$1688 泰國七天\$1688 星馬七天\$2388 星馬泰 日韓八天 \$3388 夏威夷 韓國四天 \$ 1888\_菲律賓 铜鑼湖台和往乡湖莊土地地大便1407室泰華戲院對於

飛機往京,軟臥包廂火車返穗 直通車返港・住宿北韓或同級 10月15,23,30日 \$ 2350 11月5,13,24,27日

3-309259 3-301387

## 請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



HK\$1599起

行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海灘、大富郡 百島、火山湖、瘴島樂園、百勝灘等名勝 逢星期 三、四、六出發

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 1790 星期五、六、一出發 天天出發 馬星七天 星期三、六出發 差洲 東西 岸每月有團出發 法航歐洲 每月有團出發 代售各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證 湖南敦道748號 A 始創行803室

\$ 1790 \$ 2399 中華航空公司 细数:全日本在生活中心· 各大名册及全日本最佳期物 **建数:秦克山莊、朱陽宮、**|

民族村、臨澤間、閩立博物 中心、漢城、華克山莊等 出發日期:建星期四 出發白期; 逢星期—、五】 早上出發、衣機返港、專人領隊 回程可停台北及高雄(不另收費) 詳情:請向各大旅行社報名查詢 《代理》、美族花园《朝鲜》。 第二四种沙。 凱恩。 在许是为意义

全北京八天團 特價\$ 2498 逢星期日出發 達星期二、五早上出發 遍遊紫禁城、頤和園 全程乘搭飛機・回程可 天安門、萬里長城 停留廣州

代訂「中國民航」各地機票、直通車票

3-673107-0 5-216131 1388 1488 曼谷芭堤雅6天遊 1688 台灣環島8天遊 2988 日本本州8天遊 2288 馬星檳城フ天遊 夏威夷檀香山フ天遊 3488 新航美洲西岸8天遊 5388 新航歐洲14天遊 7388

# 5-222851

台北酒店十機票十接送

來來・財神・希爾頓(四天三晚) 天天出發・早午晚班機任選・美妙假期特約 各地廉價機票 特價簽證 英美加包機 中環域多利皇后街利隆大厦203室

## 大發行地產旅遊公司 5-446749-50 0-440169-60

博羅惠州、溫泉、羅浮山三天 \$ 250 順德、西湖、從化、廣州五天 \$ 550 、從化、七星岩、鼎湖五天 韶關、南華寺、丹霞山、錦江五天

> 中環永安中心10樓1002室 清明的。而279周的地方

## H-739228-9 H-8911325

曼谷七天團 \$ 1650 台灣八天團 \$ 1850 菲律賓七天團 台證特快 代售各國廉價機票

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702至

# 書書 3-677450 3-678734 3-696729 機票部專線3-7216171

韓國板門店仁川4天豪華團 \$1790起達星期一三五六 全台灣環島9天豪華遊覽團 \$1750起達星期一三六日 菲航菲律賓碧瑤7天豪華團 泰國曼谷芭堤雅8天賽華團 \$1690起達星期三四六日 \$1690起達星期二四六日 \$2288起達星期一三四六 新航馬塁7天賽臺渡假遊覽。 新航星馬泰11天賽華渡假團 \$3288起泽星期一三四六 \$3190起逢星期二四五六 西北航日本本州8 天豪華團 \$3480起选星期二四六日 大韓日韓8天縱橫遊豪臺團 \$3480起進星期二四六日 華航日本福岡韓國5天遊覽 \$2399起漢星期二四六 新航機期美國西岸8天遊覽 \$5989起達星期二四六日 新航假期7天夏威夷渡假遊 \$3989超每天均可出發 法航歐洲13天中南歐精華遊 \$7995起達星期一三六

※優待本報讀者·凡持本廣告報名 ※優待本報讀者·凡持本廣告報名 一律減收 \$ 100·請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室。

# K -319151

海\$ 750 國 \$ 1850 州 \$ 2050 溫哥華\$2300 菲律賓\$1130 國\$1650 國 \$ 1250 國 \$1850 韓日台\$1650 多倫多\$2800 星馬泰 \$1500

\$ 2890 桂林陽朔四天直航團 %%%%% \$1380 \$1980 北京開封鄭州十一天 % 夏門、鼓浪嶼、泉州六天遊(豪華客輪來回) \$ 970 逢星期五出發 從化、廣州三天 逢星期五出發 石景山、中山、翠亨二天遊(水翼船來回)

逢星期二出發\$ 375 逢星期六出發\$ 405 代辦機築 - 各地簽證 超海州得朝尼詩道24號大生商業太厦1804月5度 旅行社有限公司

逢星期二、三、六出發 乘直升機遊覧雲頂高原 遍遊吉隆坡、横城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬騮山、極樂寺。 膳食全包,絕無自費

# 3-303703

韓國豪華團台灣豪華團 酬4天\$17884天\$1098 賓6天\$23887天\$1599 逢2,5,6出發 天天出發・獨立成團 ★免費停台北★

星馬特選團 7天\$2288

事辦各地台證・機票十酒店

特快台證

聚國美s1599 非律與美s1733 早機去說機逐一天天出發

★連卡佛大厦 5-212215 5-255387 ★美國銀行中心 5-232171 ★星光行 3-662668 3-7216181 ★京華 銀行大厦 3-7215461 ★美孚永安公司 3-7442282

假日及公衆假期照常辦公

# 桂林四季\$1298

五天\$1398 出發日期:10月20,23,27,30日,11月3,6,10,13,17,20,24,27日

事售香港—廣州、英美加機票 七京八天觀光團 \$1499

出發日期:10月17,18,24,25,31日,11月1,7,8,14,15,21,22,28,29日 中環德輔道中185號摔灣棒太厦1215-6室

# 

九天\$1750

住芝蔴城酒店逢星期一出發 台北機票十酒店四天\$ 799 永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝蔴 財神 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房

只收工本費

台證 \$ 35

韓國仁州五天\$1699 曼谷七天\$1699 E主角绿金636號銀行中心905度

#### H-433384 H-442777 K-301988

台灣七天\$1690

住宿來來香格里拉大酒店 菲律賓六天\$1590七天\$1690 星、印尼七天\$2750 韓國四天\$1790

中環德輔道中130號大生銀行大阪501空 獨敦的466來思佳大度 9 A 《敦煌酒樓封節

## 5 257 148 - 9 - 0 5 224765

台北四天三宿自由團 著名台証由\$760至\$1280 機票十酒店十機填接送

高雄 紐約 羅省 三港市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 受谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

# 吉時吉中國遊覽團

星湖丘 \$420 単 リリ ₽₩☆ \$595 惠州西湖 廣、從、佛、星、西樵六天星期五 \$720 星期六出發

江南小天寨華區直航桂林五天豪華图

長城中國旅遊服務社



一天北京華東 \$ 3290 十天北京華東 \$4090 九龍旺角亞皆老街33號預生銀行大厦1102至

※差期酬實・各種減債\$100-\$300 姜園夏或美七天 \$ 3590 造星期三、六日出發 姜園西岸触坡九天春寒園 \$ 6299 毎月兩個出發 歐洲七個環遊團十二天 \$ 5990 每月兩團出發 澳洲黃金海岸九天泰華图 \$ 6900 每月兩國出程 泰國曼谷芭堤雅六天。\$ 1488. 達星期一、六日出發 世馬雪頂高原七天 5 2199 逢星期一、三、六出极 B馬泰雲頂高原十二天 \$ 3390 造風期二、四、六日出發

自航日本九州七、十天 \$ 3400 连星期五、日出發

非律實驗搖七天

3. 本本州富士山八天

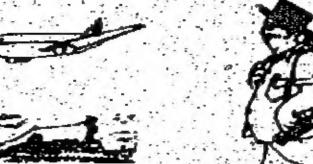
韓國環島四、五天 5-1790 造星期一、三、五、六出發 全台灣理島七、八、九天\$-1600 造星期一、三、六、日出發 《香港皇后大道中35號商業法厦603室(按6字》)

\$ 1499 達星期三、四、五、六、自出發展

\$ 3090 选星期五、六出發

\$ 3290 连星期五、六出榖

日二廿月九年酉辛曆夏





香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室。大華戲院對面

星期日及公眾假期香港總社照常辦公

# 方便讀者 選擇旅遊

吉隆坡 馬(檳城)星泰 新加坡 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 現花園、水上市場、鱸魚湖等。住宿一流豪華大酒店·獨立成園,專人

領隊、早機去、晚機返。 逢星期一、六出發(檳城)七天\$2690十一天\$3390 逢星期二,三,六出發(檳城)七天\$2290

## 美國、夏威夷群島

暢遊檀香山,希路市,夏成葵火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂 兒島·珍珠港·洛杉磯·和路廸斯尼樂園·聖地牙哥·獅子自然野生公園,天嬌娜· 環球片場·拉斯維加斯(賭城)·三藩市等·專人領隊·住宿一流豪華大酒店。

● 乘搭新航碳華747珍寶客機直飛夏威夷,節省八小時飛行時間 ●早機到,晚機返,觀光時間最充足。

●方便探親·機栗可停留120天。返港將可停留夏威夷、東京及台北 八天 \$5490 毎週有兩團出發·取價特廉·堪稱超值享受。 +天\$7190 逢星期六、一出發 十二天 \$8990

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部: 5-210341-3

暢遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鰮魚湖・泰皇夏宮・古都大城・渚 邁,雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮, 納萊·淸邁住業里旺大酒店。真正日日出發·獨立成團

新航早機 **\$**1490

泰,星八天选星期1,4出發 \$ 2390 清邁八天團 \$ 2090

華克山莊、仁川

★全程最高級豪華享受四次豪華夜總會、早機去、晚機返、旅遊時間最充足

★台北—花蓮·乘內陸機、花蓮—台北、乘坐北廻鐵路,減少行車時間16小時。 ★住宿:希彌敦、來來香格里拉、國聯、阿里山賓館、團團獨立、專人領隊、分社直營 逢星期四、六出發 (台証\$100)

聖誕加開:12月20,21,23,24,25. 農曆新年加開:1月21,22,23,24,25,26,27,28.

置力雄厚・穩健可靠 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室 星期日及公衆假期照常辦公

本 ★免費享用韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴 團 ★全程住宿喜來登、漢城東急、半島、奥林匹斯等一流大酒店 特★行程足、早機去、晚機返、回程可停留台北不另收費。 身份証明會免簽証(持綠印者可參加)

逢星期一、二、三、五、六出發

干諾道西 5-408791

24號地下。5-408795

京穗特快臥舖,逢星期六、日 \$ 1499 港穗京雙程飛機

七大豪華直航團

\$ 2888-\$ 3088

8天 \$ 2980

杭上蘇無南 全程飛機 **州海州錫京川月5,19,26日** 

灣仔軒尼詩道172號按5字

韶關 丹霞山 南華寺 錦江 4天\$580 星湖來回 11月2,16,30日

廣州航空探親團

代定機票船票·賓館房間等 特價優待 歡迎包團

# 5-740223 5-722668

SIL5500直航高雄·台北返港達星期二出發

遍遊:高雄、澄淸湖、春秋閣、佛光山、台南、彰化、溪頭、日月潭、台中、梨山、天祥 太魯閣、台北、野柳、陽明山、地獄谷、故宮、忠烈祠、六福村等名勝。 本團優點:「乘坐三程飛機、早機直航高雄、花蓮至台北、晚機由台北返港。 2 全程舒適享華、免坐12小時長途車之苦、七天行程等於九天。

3.住宿國聯、來來香格里拉、嘉年華、華園等一流大酒店。團團獨立、專人領隊 聖誕加開: 12月22, 23, 24. 新年加開: 1月21, 22, 23, 24, 25, 25, 26, 27, 28.

# 3-953227-0 5-215494-6 置力雄厚・穩健可靠

逢星期六出發(CI簽証\$60) 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 聖誕加開:12月19,23,24,25,26. 新年加開: 1月21,22,23,24,25,26, 墨谷住宿 DUSIT THANI REX 27, 28.

九龍上海街

3-671162

團團獨立・專人領隊・分社直營 第一天:香港一曼谷一夜拜四面佛一泰式夜總會 第二天:曼谷一水上市場一郵皇廟一天皇宫一玉佛寺一玫瑰花園 第三天:曼谷一金佛寺一雲石寺一芭堤雅

第四天:芭堤雅一珊瑚島(乘坐玻璃船觀看海底奇景) 第五天:芭堤雅一古城(泰國縮影)一罐魚潭一曼谷一嘉樂斯豪華 第六天:曼谷一香港(梭票有效期一年、回程可自由停留不另收費)

芭堤雅住宿 ROYAL CLIFF SEAVIEW

5-259241

3-670091

新旅遊

5-235061

百福旅遊 | 南華(快捷) | 金龍旅運 | 5-436311-5

5-431414

喜利旅運

5-431255

永安旅行社

5-256243

3-846484

捷威旅行社 3-308311-6

5-456011 3-683281-4 5-254596-9

安達旅運 鐵行旅遊 5-266421 5-266271 3-686231



中環德輔道中環球商場349室

星期日及公家假期照常辦公

八天夏威夷,西岸探親團

9月14日 11月9日 12月7.21日 6, 099 十一天美國西岸觀光探親團

9 Я 24 В 10 Я 22 В 11 Я 19 В \$ 7, 599 十三天美加西岸豪華觀光團 9月24日 10月22日 11月19日 4 9. 349

十天美國東西岸豪華觀光團 10月16日 11月20日 12月25日 9. 999

十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團 10月16日 11月20日 12月25日 \$13.999

# 代理廣州



# 景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話: 5-211251-3. 5-235078-0, 5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 星期日及公衆假期中區總公司照常營業

# 北京直航豪華團

• 直航北京七天豪華團 • 住宿北京外賓級飯店、冷氣房間、 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室、 私家浴室及彩色電視等。

• 品嚐北京烤鴨及皇帝餐 • 團團出發, 專人領隊 日期;8月16,22,28日

9月3,9,15,21,27日 \$3190 10月3,9,15,21,27日

桂林·陽朔·靈渠直航團 逢星期三

12月24, 25日

四天\$1490 五天 \$1590

逢星期六

• 住宿桂林冷氣房間 特别安排往秦始皇三大建設之處渠 日期:10月3,7,10,14,17,

21, 24,28,31日 桂林、柳州、南寧八天豪華團

三程飛機,一程直通車, \$1890 回程可自由停留

江南豪華團

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京) 九天 \$2990 逢星期六出發 • 香港直航上海、回程可自由停留

• 住宿冷氣房間

• 品嚐江南名菜及蘇州點心 日期:10月3,10,17,24,31日 江南、北京十五天豪華團

香港直航上海,一流住宿。 日期:10月10,24日 \$4690

#### 代訂世界各地及國內酒店及機票

# 多來美旅遊

桂林直航五天 北京七天豪華團 遍遊桂林、陽朔等名勝,住宿桂林最豪。直航北京,來回住宿北京外賓級飯店 華之丹桂飯店,雙人冷氣奪房,全程採「北京烤鴨及皇帝餐招待」遍遊北京各大 用冷氣巴士,保証獨立成團,專人領隊名勝等,團團獨立,專人領隊出發。 · 依期出發

10月26,30 11月3,7,11,15,19,23,25 1488 11月2,8,14,20,26日\$2988 即美美餐廳隔鄰) 假日照常



範圍通全球東南亞各地旅行團每月定期出發

#### 華東北京十五天豪華團 華東十天豪華團

直航來回,暢遊杭洲、上海、蘇州、無 直航飛機往返,暢遊杭州,上海、蘇州 錫、鎮江、南京等名勝,全程住宿奥資,無錫,南京及北京等名勝。全程住宿 聖點心·獨立成團·專人領隊隨團服務。 團·專人隨團服務。 10月26 11月4,13,22 \$2988 逢星期六出發12月1,10,19,28 12月1,10,19,28

實館,雙人冷氣套房,品嗜名菜及精美 外賓級賓館,冷氣旅遊巴士保証獨立成 \$4488

# 中國高級遊覽團



回 0289

專業安排 與衆不同 食住考究

# 吉時吉旅行社(香港)有限公司

尖沙咀加連威老道21號A德立大厦五樓 電話:3-694971-4 3-695545-8

遍遊:天安門、故宫、長城、十三陵、頤和園、歷史博 物館、天壇、北海公園、景山公園、碧雲寺、大 鐘寺、雍和宫、王府井大街、北京動物園等。 特點:1 ①乘搭適航喷射客機來往香港二北京。 (2)住宿特級豪雞賓館,中央冷氣,私人浴

室,全地氈雙人套房。 (3)採用全新大型日野空調遊覽車。 ④享用豐富膳食。包括全聚德北京烤鴨蟹 及頤和鳳凰味宴

(5)安排多晚精彩文娱節目,包括夜景觀賞

遍遊:桂林、陽朔、盧笛岩、七星岩、獨秀峯、

及乘船漫遊漓江風光。

\$1588 ②住宿最豪華之丹桂飯店,雙人房。中央

冷氣浴室套房。 ③採用日野大型空調遊覽車、坐躺兩用 10月11, 15, 19, 23, 27, 31日 11 月4,8,12, 16,20, 24,28日

過遊:上海、杭州、南京、北京、長城、十三**陵、**頤[ 和園、故宫、天安門等名勝。

# 廣東精選遊

一)惠州西湖天(逢星期六) (二)廣州從化吴(逢星期五) 三)廣從佛星西樵子(逢星期五)\$720

(四)高級航空團五天 \$888 遍遊:廣州、星湖、西樵、佛山、鼎湖 ①住宿特級豪華冷氣雙人套房:

10月14, 20, 26日 11月1,7,13, 19,25日 212月1,7,13, 19,25, 31日

12月2,6,10,14,18,22,26,30日

# 日期:10月8,22日11月12,26日12月10,24日

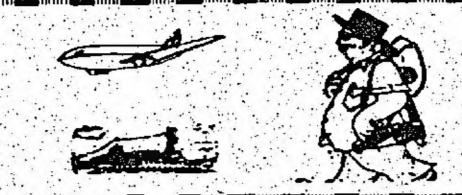
\$3388 ②住宿江南黄黄极雙人套房

遍遊: 上海·杭州·蘇州·無錫·南京·

**①乘直航飛機、快捷省時**。

②採用最審整空調遊覽車

②採用日本冷氣遊覽車



# 選擇旅遊 便讀者

歷史悠久\*專業旅遊

後票部 轉 綾3-7213381 - 5-240064

有限公司 5-240061 皇后戲院樓上。 P增大道中70號連卡佛大厦1010室 5-21141 3-676111 3-305207

\$1490 清 八天 \$1990 

小童收成本1000元

天天出發・全港首創 **清邁——曼谷乘搭泰航內陸機** 曼谷住文華及第一大酒店。芭堤雅住假日及

郭日橋墨

七天 S1690 九天 S2150 逢星期一、六出發 增成本300元,少行車16小時

最多, 回程可自由停留台北, 早午晚機任君選擇 2華航雨程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北

彌敦道582 一592號信和中心1303 B

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 全泰馬星(清邁·檳城)十三天\$3690

±₹ \$3290 量 \$2590

**S2790** 八天高級豪華團 **S3490** 韓日九天豪華團

遍遊:東京·太陽城、鐘倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、賀塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 ※東京——大阪內陸機※ ①東京——大阪節省行車九小時 ②回程可停留台北·收100元

3-320409

乘搭國泰三星豪華客機·遍遊碧桃源碧瑤

遍遊碧桃源·蜂島火山湖·百勝灘臘像館·神秘谷·碧瑤夏蓮娜·總鐘趣堂·百島等

三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會。住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店

非島專綫・星輝首選・分社直營・團團獨立・逢週二・三・六・日出發

10月14, 17, 21, 24, 28, 31日 11月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日

F組:韓國日本本州九天超級豪華團 \$ 4280

期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙阻公司 最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

星期一至六上午九時至下午七時,假日照常 コニがツートハントリム・ロリン

当の日本リント 曼谷·芭堤雅·桂河橋 逼 遍遊佛國勝踪·四次夜總會

\*泰國淸邁七天 \$1950 早上出發・晚上返港・天天出發

①遍遊星馬檳城怡保風光 **獎馬星泰美酬賓** ②檳城內航飛機旅途舒適 ③十天兼遊泰國超值酬賓

團團獨立 · 逢星期三、六出發 4)獨立專人領隊實至如歸 10月14, 17.21, 24, 28, 31日 11月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日 12月2, 5, 9, 12, 16, 19, 22, 23, 24, 25日

3-320400 

華克山莊四·五天豪華團 **區遊漢城仁川板門店設帝皇式藝技歡迎晚宴** 早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費

逢星期一·五出發

# 歷史悠久 安全 信用可靠

12月2, 5, 9, 12, 16, 19, 22, 23, 24, 25日

# 5天云流河。

%光%光光

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個麼億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最

佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。 逢星期六出發 A 組:日本本州富士山八天超級豪華團 \$ 3480 逢星期六出發 \$ 3880 B組:日本南北九州本州八天豪華團 逢星期日出發 C 組:日本本州八天豪華酬賓團 \$ 2990 D 組:日本南北九州南本州四國八天豪華國\$ 3480 逢星期六出發 逢星期三出發 E組:日本北本州北海道八天豪華團 \$ 3990

/弓

参加永安旅行團,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 ,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒 \$ 2080 | 逢星期六出發 A 組:台灣阿里山九天豪華團 逢星期六出發 \$ 1850 B組:台灣溪頭九天豪華團 :結絲

總社:德輔道中50號裕昌大厦401-3室》電話 5.256243、假日照常辦公

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行1126室。電話 3 694447 假日照常辦公

北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商塲。電話5,7053525,703616

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

星期日及公衆假期香港總社照常辦公

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

九龍爾敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面

**逢星期三出發** \$ 1680 C組:台灣七天豪華團 逢星期三出發 \$ 1290 D 組:台灣白沙灣五天豪華團 \$ 3080 逢星期一出發 E組:韓國台灣十天豪華團

澳門分社:新馬路大豐銀行大厦 303室 電話83901 83905 77701 乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大賞 郡、百島、碧瑤、蠓島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 灘急流瀑布·千島縮影等名勝·住宿五星級大酒店

菲律賓碧瑤七天豪華團

逢星期五出發 \$1690

旺角分社:殉敦道 636號銀行中心 1015室 電話 3 846484 846555 84655

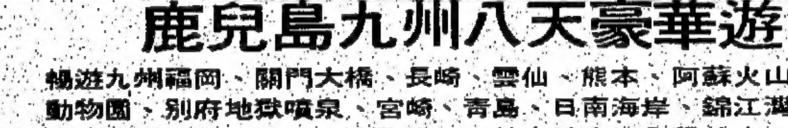
奎: 分社: 青山道遠東銀行大厦地下。電話D: 432631 432708 431406

# 位置表示意思言以表示

日本本州八天最舒適豪華團 暢遊東京・大阪・箱根・富士山・京都・奈良・名古屋・日光 西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之富士哈樂園(日本迪士

尼樂園》,白絲瀑布,濱名湖。山中湖、新幹綫(子彈火車)。 住宿一流豪華大酒店。 天天出發\$2990

· 特有優點: 香港運航大阪 · 晚機由東京返港 · 旅遊時間最充足 。 ①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。 》不用坐內陸機·往返機堪·多餘浪費時間 4 小時。



動物園、別府地獄噴泉、宮崎、青島、日南海岸、錦江灣、長崎 鼻、樱离活火山、鹿兒島指宿、森林夜總會。全程住宿一流大酒 店·獨立成團·專人領隊。本行程內容最充實·全港獨有·歡迎

逢星期三出發

八天特價 \$3290

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部: 5-210341-3

# 九州本州九天豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、樱島活火山、長崎勇、指宿、青島、宮 崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲 仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園 (日本廸士尼樂園 之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店·鹿兒島、指宿觀光酒店 及東京太陽城太子酒店。眞正獨立成團,專人領隊

逢星期六出發

九天超值特價 \$3690 4

## 还直层顶设进有沙区公司

山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒店·東京大皇宮及漢

韓國四天逢星期六 特價 \$1890

城凱悅大酒店,專人領隊、獨立成團·保証實至如歸。

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室。大華戲院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

日韓八天超級豪華團 暢遊大阪、奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、 箱根、東京二重橋、皇居、鐵塔、豐島園樂園(日本廸士尼樂園 多晚夜總會表演、膳食多元化、保証與别不同。 )。漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭場),安排欣賞華克

直接經營,穩健可靠,專人領隊。團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去・晩機返・観光時間最充足。

直航高雄 台北返港 逢星期二、四、六、日出發、 七天\$1690 九天大特價 \$1950

5-243068-0.266498-0.3-320911-6 票務部:5-210341-3

# 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤·文化村,賭塲·百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮太酒店。本團 並採用(OPhilippine Airlines A300型豪華噴射客機・團團獨立・ 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸。 逢星期四、六、日、一出發

七天特價 \$1790

六天特價\$1690

八天超値 \$3490

新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅 星核七 **S2299** 星核泰士 **S3390** 馬城國美 **S3390** 

新加坡 直飛檳城·節省行車時間 9 小時 乘画升機遊響頂高原

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超

(註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

\*全程高級豪華·節目全港最多。 \*豪華團膳食·絕無自費。 \*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 \*乘星航747客機、早機去、晚機返 \*獨立成團·專人領隊。逢星期一,三,六出發

三二 旅游新址:中區皇后大道中48號萬年大厦

星期日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

淸邁、芭堤雅 魯美 **S 1490** 起 **薄尖** 51990

全港獨有①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園

酒店開、膳食好、免費任意品當泰國生菓 \*三晚芭堤雅、六次夜總會 節目全港最多新址酬費送銀行現金禮券\$100元

\*曼谷住MANHATTAN 芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL \*乘泰航·早機去·晚機返 逢星期一,二,四,六日出發

# 歷史悠久 等等 信用可靠

逢星期六出發

總社:德輔道中50號裕昌大厦401.3室。電話。5.256243。假日照常辦公 北角分配:菜品面193號菜皇中心地加桶坞。位話5.705352 5 703616 实沙咀分社;尖沙咀碼頭星光行。126室。電話3694447。假日服宮辦公

《1103室《京華酒樓樓上》

南海天堂・椰樹觀香・熱帶風情・如詩如臺・往馬星遊覽・四季皆宜・

C 組:曼谷六天超級豪華團 \$ 1890逢星期六出發(住律實他尼大酒店)

行程邁遊檳城太平,怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等。 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

B組:馬星關丹七天豪華團 \$ 2590

班角分社:36数 635 数银行中心 1015室 電話 3.846484 846555 846557 · 全点分社:青山前南東銀行大厦地下。電話0:43263)。432708。431406 與門分社:斯馬路大型銀行大厦 303座 電話8390 300 05 300 05

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已變滿全港,參加人數超逾五

級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 事·集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車·保証有實至如歸之感 , 早機出發, 下午機返港。 A 組:曼谷六天豪華酬賓團 \$ 1490 逢星期二出發(住亞洲大酒店) B組:曼谷六天豪華團 \$ 1590 逢星期五出發 (住文華大酒店)

D 組:曼谷布吉島七天豪華團 \$ 1990 逢星期五出發

A組:馬星模城七天豪華團 \$ 2690 逢星期六出發 C組:新加坡堅淘沙島五天豪華團 \$ 2290 逢星期六出發

**一一 萬人**,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣 、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝,新加坡及曼谷永安分社直營,保証參加者個個滿意而歸。 A組:星馬泰十二天豪華團 \$ 3380 % % % % % % B組:泰馬星十二天豪華團 \$ 3380 % % % % % 了 C組:泰馬星十天泰華團 \$ 3090 達星期五出發 D組:馬星泰十天超級豪華團\$ 3880 %。 % % % %

# 韓

機票十酒店三晚

\$ 1690

達週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收費。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 東晚 US\$34 住宿PLAEA及WALKER HILL 巴喇沙US\$44 每晚計 SHERATION HOTEL .

六天\$ 3150 八天\$3190 逢週五出發 九州七天

本州

南華快捷旅行社 Lith

夏威夷 七天 \$4480 列島七天\$5389 渡假逍遙遊 七天\$3989 逢週日出發

星馬七天 \$ 2499 逢週三、六

逢週一

泰星馬12天 \$3590 逢週三、日 \$ 1698 曼谷八天 逢週四、 印尼七天 \$ 2750

美加東西岸10天 \$ 9989 14天 \$ 8250 歐洲 24/8 14/9 19/10 16/11 歐洲 16天 \$ 8890

美國西岸11天 \$ 7599 | 逢週四

13天 \$ 9349

美國西岸.8天 \$ 5989

3/9 17/9 22/10 19/11

#### 韓日八天 國 四 \$ 2090

\$3480 逢週六 代訂漢城酒店

喜來登US\$42

\$ 3550 乘日航

有限公司 הבהויהה 保障

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓。 電話:5-436311-5,5-431414,5-437067

華僑日報讀者

七海旅行團

本港旅遊·澳門旅遊 康 價 機 票

韓國旅遊 泰國旅遊 代理各地特廉機票

歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大厦1702室 電話:5-41308

椰加達700 日本720 巴西3500

星加坡670 台北390 南美2250

台灣旅遊・日本旅遊

星馬旅遊・非島旅遊

曼谷機票

全港最平

四海旅行社

價

英國工程協會貿易國

西4200

出口價海外旅遊機構女機票全港最平輟

酒店增 後仍見爆滿

建設を設置で

★歐美國內航機

★特價優待★

得其利

服務中心

直接發售歡迎垂詢

**25:** 5-447130

免費代辦各國簽證四季平機票

馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350 菲島團 900

星馬團2050: 歐洲團5200

倫 敦1600 巴 黎1700 洛杉機1400 **秘約1900** 芝加哥 1850 夏威夷 1200 南美2150

台灣四天三晚自由國\$ 990(單人房 菲律賓四天三晚乘搭國泰\$ 1390

電請廣分本惠 話撥告類報刊 **(5)462583** 

亞洲捷運包裝有限公司

星加坡 650

移民 留學

谷 450

海明威旋運 韓台專線 \$ 1250 ★韓台百貨 可賺機票 ★韓國四天旅行團 1788

★台證保證三天辦妥

旺角彌敦道655號胡社生行801室

★台北來回機票640

專辦各國旅遊探親各地平價機票 星馬菲印尼日韓美英法葡澳紐南美洲 專辦綠印往泰國 • 專辦泰國探親 台北三晚酒店連機票\$900天天出發 專辦綠印出國<sup>遊探</sup>

有 年綠印即可辦中華民國護照250

日 2 2 2 1 東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、 箱根、富士山、豐島園、子彈火車、太陽城

本公司專門代客裝箱附運至世界各地安全快捷妥當僱

有尊業人仕包裝及處理一切文件查詢請電

37214158

日航/7天 52950 全港獨有:日本環球片場 **発除舟藥勞顿之**普

\*乘日航747客機、早機去、晚機返。 \* 住東京太陽城、富士山山中湖等一流大酒店。 \*節目應有盡有、膳食敢誇全港最靚。 \*獨立成團、專人領隊 逢星期六出發(回程可停台北)

美\$4190

一年一度雪節盛會、兩程內陸機 暢遊:東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖 有珠、昭和活火山、登别地獄谷、扎幌、白老倭

奴、滑雪勝地運駒內奧林匹克冬運村。 \*全程住宿一流大酒店\*乘日航、西北航空公司747豪華客機 1月22.23,24.25,26,27,28日 2月2日(加班)

七天\$1490 飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$1690 遍遊:阿里山,墾丁公園,野柳 住宿:比華利套房・國聯・統帥

> 專人領隊·團團獨立 天天出發 全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園 觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六辐村,花蓮文化村,故宮。 日本珍珠島八天\$2790 日台聯遊八天\$2690 日本豪華五天\$2090 商業渡假五天\$1790

住宿:太陽城太子大酒店

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

遍遊三邦·多晚夜總會 夏威夷

豪華九天遊\$3190 馬星七天遊\$2490 早機往 晚機返 逢星期六、一出發

SINGAPORE AIRLINES

7天\$3790 美州西岸 8天\$6250 美州東西岸10天\$9990 住宿希爾敦・假日等大酒店 每星期均有團出發

泰馬尼·雲頂·檳城 企泰國·湍邁·世提雅

泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390 逢星期六早機出發

泰國國際航空公司特別費助 馬星(檳城)七天 \$2390 逢星期三·六出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會

乘搭新航豪華噴射客機

桂河橋芭羅七天\$1590 清邁芭提雅 八天\$1690 清邁獨家住宿嘉納 曼谷文華·芭提雅海景

多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·四·六·日出發 新加坡航空公司鼎力贊助



阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、 野生動物園 地獄谷溫泉、佛光山

增加成本300元。兩程內陸機

\*住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里 山賓館。 \*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程

\*團團獨立、分社經營 逢星期一、三、六出發 台北入高雄返七天(逢星期三

新增:佛教聖地佛光山·野柳奇石公園\*持證參加者送銀行現金禮券

新加坡的弯型型画



南國原尤遊寶團

馬星七天渡假團 \$2288 馬星(檳城)七天酬賓團 \$2488 馬星(檳城)七天豪華團 \$2788 馬星泰十一天渡假團 \$3288 馬星泰十一天豪華團 \$3588 

出發日期:逢星期一、三、四、六、日

請向港九各大旅行社查詢及報名:

全程乘搭新加坡航空公司747豪華客機暢遊新加坡馬來西亞各地名勝 風光。由航空公司贊助,經驗豐富實力雄厚之集團主辦,更加信心十足

東亞旅行社	油蒸地—旅遊部	友威林遊公司
3-886133-4	3-305257	3-849685
5-410078	5-214428	3-849212
司塔旅遊有限公司 3-7216171 3-677450	程成旅遊貿易公司 3-880203 3-845623	拜皇林素 3-323526-7
利安旅遊公司	元亨旅行社有限公司	一明旅行社有限公司
3-322538	3-320901	3-671059
3-32253 <del>8</del>	3-303703	3-663983
绿虾旅行社有限公司	國聯旅運有限公司	南国風光遊覽團
5-255727	5-234047-8	然線查詢電話:
5-260394	5-254663	5-226121-2

利安旅運有限公司	瑞典(風光)旅遊貿易公司	金利旅業有限公司
3-721383	3-816528	3-660266-7
5-434008	3-816629	3-683229-0
星馬旅行社有限公司	荣泰旅进公司	捷威旅行社
5-434681-3	3-944255	3-308311-6
5-430044	5-211223	5-254598-9
利華旅運	富華旅行社有限公司	新世界旅運社
3-306331-4	5-772551	5-434488
3-309925	3-881591	5-459911
福星旅行社有限公司	聯星旅行社	全住株常
5-432184	3- <del>94</del> 5743	3-301387
5-446884	3- <del>94</del> 6554	3-309259